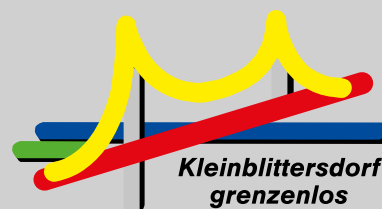


# Kleinblittersdorfer Nachrichten

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Kleinblittersdorf



Gemeinde  
Kleinblittersdorf



Auersmacher



Bliesransbach



Kleinblittersdorf



Rilchingen-Hanweiler



Sitterswald



Bürgermeister Rainer Lang und sein  
Team wünschen frohe Weihnachten  
und ein gesegnetes Jahr 2024

**NOTRUFNUMMERN/NOTDIENSTE**

<b>Rettungsdienst/Feuerwehr</b>	<b>112</b>
<b>Giftzentrale</b>	<b>06131/19240</b>
<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Polizeiposten Kleinblittersdorf</b>	06805/1286
<b>Polizeiinspektion Saarb.-Brebach</b>	0681/98720
<b>Notruf Bauhof der Gemeinde</b>	06805/2008-770
(nur in dringenden Fällen außerhalb der Dienstzeit)	
<b>Notruf der Gemeindewerke</b>	
bei Störungen der Wasserversorgung	
während der Dienstzeit	06805/2008-999
außerhalb der Dienstzeit	06805/2008-990
<b>energis Netzgesellschaft mbH</b>	
Störungsnummer Strom	0681/90692611
Störungsnummer Erdgas	0681/90692610

**BEREITSCHAFTSDIENSTE****Ärztliche Notfalldienste**

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

**Bundesweit einheitliche Telefonnummer 116 117**

**Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Saarbrücken** (erreichbar an Wochenenden von Samstag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr morgens bis 8 Uhr des Folgetages, bitte telefonisch voranmelden)

- **Klinikum Saarbrücken**, Winterberg 1, Saarbrücken, Telefon: 0681/97042580

- **CaritasKlinikum Saarbrücken St. Theresia**, Rheinstraße 2, Saarbrücken-Rastpfuhl, Telefon: 0681/4061234

**Kinderärztliche Notdienst** (erreichbar an Wochenenden von Samstag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr morgens bis 8 Uhr des Folgetages – bitte telefonisch voranmelden)

- **Notdienstpraxis für Kinder und Jugendliche im Klinikum Saarbrücken**, Winterberg 1, Saarbrücken, 0681/9633000

**HNO-Ärzte** Bereitschaftsdienst **116 117****Augenärzte** Bereitschaftsdienst **116 117****Zahnärzte**

<b>23.+24.12.2023:</b> Unbehend, Oberwürzbach	06894/8100
<b>25.12.2023:</b> Peifer, Erfweiler-Ehlingen	06803/1313
<b>26.12.2023:</b> Spurk, Dudweiler	06897/72017
<b>30.+31.12.2023:</b> Bauer, Ommersheim	06803/99292
<b>01.01.2024:</b> Awage, Ormesheim	06893/5950

**Ambulante Pflegedienste:****Haus Saarblick** Rund um die Uhr 06805/207202**Barmherzige Brüder Rilchingen**

24-Std-Bereitschaft 06805/960-6000

**TKS Ökum. Sozialstation Halberg-Obere Saar**

(Tag- und Nachtbereitschaft) 0681/87610755

Bereitschaftsnummer: 0170/3322888

**Tierärzte** (Notdienste beginnen um 8.00 Uhr, enden um 22.00 Uhr. Es wird eine Notdienstgebühr in Höhe von 50 Euro zuzügl. MwSt. erhoben, außerdem werden für Leistungen im Rahmen des Notdienstes erhöhte Gebühren lt. GOT fällig)

**23.12.-24.12.2023**

Dr. Ludes/Karpen, Lappentascherhof 22, Homburg 06841/7600

**25.12.2023**

Dr. Paulus, Saargemünder Str. 167 a, Saarbrücken 0681/9884077

**26.12.2023**

Meth, Kaiserlauterer Str. 169a, Homburg 06841/818900

**30.12.-31.12.2023**

Dr. Tholey-Roth, Am Lehberg 4a, Saarbrücken 06893/986740

**01.01.2024**

Scholz, Oststr. 74, 6686 St. Ingbert 06894/8950501

**APOTHEKEN****Freitag, 22.12.23**

- Apotheke Bübinger Markt, 66129 Saarbrücken-Bübingen Saargemünder Str. 133 a, Telefon 06805/2986
- Rathaus-Apotheke, 66346 Püttlingen Pickardstraße 2, Telefon 06898/67171

**Samstag, 23.12.23**

- Apotheke im Saarbasar, 66121 Saarbrücken Breslauer Str. 1a, Telefon 0681/815545
- Hubertus-Apotheke, 66125 Saarbrücken-Dudweiler Marktstraße 11, Telefon 06897/72008

**Sonntag, 24.12.23**

- Johannis-Apotheke, 66111 Saarbrücken Mainzer Straße 38, Telefon 0681/62445
- Marien-Apotheke, 66125 Saarbrücken-Dudweiler Trierer Straße 3-5, Telefon 06897/75603

**Montag, 25.12.23**

- Apotheke im Globus, 66130 Saarbrücken-Güdingen Wolfsau 4, Telefon 0681/874191
- St. Barbara-Apotheke, 66352 Großrosseln Ludweilerstraße 16a, Telefon 06898/448550

**Dienstag, 26.12.23**

- Stifts-Apotheke, 66119 Saarbrücken Saargemünder Str. 93, Telefon 0681/851468
- Rastpfuhl-Apotheke, 66113 Saarbrücken Rastpfuhl 3, Telefon 0681/71101

**Mittwoch, 27.12.23**

- Ludwigs-Apotheke OHG, 66113 Saarbrücken Sittersweg 50, Telefon 0681/44531
- Rossel-Apotheke, 66352 Großrosseln Ludweilerstr. 3, Telefon 06898/41338

**Donnerstag, 28.12.23**

- Rodenhof-Apotheke, 66113 Saarbrücken Heinrich-Köhl-Str. 56, Telefon 0681/44589
- Glückauf-Apotheke, 66128 Saarbrücken-Gersweiler Hauptstr. 213, Telefon 0681/702284

**Freitag, 29.12.23**

- Paracelsus-Apotheke, 66111 Saarbrücken Sulzbachstr. 22, Telefon 0681/34162
- Laurentius-Apotheke, 66131 Saarbrücken-Ensheim Alter Abteiplatz 1, Telefon 06893/9870096

**Samstag, 30.12.23**

- Schwanen-Apotheke, 66399 Bliesmengen Bliestalstr. 26, Telefon 06804/6999
- Apotheke am Homburg, 66123 Saarbrücken Am Homburg 45, Telefon 0681/371407

**Sonntag, 31.12.23**

- Saar-Apotheke, 66111 Saarbrücken St. Johanner Str. 37, Telefon 0681/49029
- Apotheke Klein am Markt, 66125 Saarbrücken-Dudweiler Saarbrücker Str. 235, Telefon 06897/75095

**Montag, 01.01.23**

- Einhorn-Apotheke, 66130 Saarbrücken-Güdingen Saargemünder Str. 165, Telefon 0681/872157
- Glückauf-Apotheke, 66125 Saarbrücken-Dudweiler Saarbrücker Str. 266, Telefon 06897/77075

**Dienstag, 02.01.23**

- Linden-Apotheke, 66271 Kleinblittersdorf Elsässer Straße 14, Telefon 06805/8300
- Glückauf-Apotheke, 66115 Saarbrücken-Burbach Bergstraße 54, Telefon 0681/76205

**Mittwoch, 03.01.23**

- St. Barbara-Apotheke 66271 Auersmacher Saarlandstraße 32a, Telefon 06805/3000
- Apotheke im Medizeum, 66113 Saarbrücken Europaallee 15, Telefon 0681/8839850

**Donnerstag, 04.01.23**

- Mandelbach-Apotheke, 66399 Mandelbachtal-Ommersheim Saarbrücker Str. 27, Telefon 06803/99450
- Viktoria-Apotheke, 66111 Saarbrücken Bahnhofstraße 95 + 97, Telefon 0681/36148

**Freitag, 05.01.23**

- Römer-Apotheke, 66130 Saarbrücken-Fechingen Provinzialstraße 77, Telefon 06893/2699
- Pluspunkt-Apotheke, 66111 Saarbrücken Europagaleries Trierer Straße 1, Telefon 0681/70960933



# GEMEINDE KLEINBLITTERSDORF

**Gemeindeverwaltung, Rathausstraße 16-18, 66271 Kleinblittersdorf**

Telefon: 06805/2008-0

Fax: 06805/2008-188

E-Mail: [info@kleinblittersdorf.de](mailto:info@kleinblittersdorf.de)

Internet: [www.kleinblittersdorf.de](http://www.kleinblittersdorf.de)

Whats-App: Tel. 06805-2008-0

## Allgemeine Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag: 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 15:30 Uhr\*  
 Dienstag: 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 15:30 Uhr\*  
 Mittwoch: 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 17:30 Uhr\*  
 Donnerstag: 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 15:30 Uhr\*  
 Freitag: 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 15:30 Uhr\*

\*Das Standesamt ist bis auf weiteres nur montag-, dienst-, donnerstag- und freitagvormittags von 8:30 bis 12 Uhr und mittwochnachmittags von 13:30 bis 17:30 Uhr geöffnet.

Zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen.

## Sprechstunde des Bürgermeisters

mittwochs 14:30 bis 17:00 Uhr, Historisches Rathaus, Rathausstraße 16-18, Zimmer 1.6-1.7  
 Bitte vorab Termin vereinbaren unter Tel. 06805/2008-110

## Sprechstunde der Revierförsterin

Revierförsterin Martina Herzog, donnerstags 14:00 bis 16:30 Uhr, Historisches Rathaus, Rathausstraße 16-18, Zimmer 2.2.  
 Bitte vorab Termin vereinbaren unter Tel. 06805/2008-411

## Sprechstunden der Ortsvorsteher

Siehe unter den einzelnen Gemeindebezirken

## Terminvereinbarung für Bürgeramt erforderlich

Bitte Termin vereinbaren unter Tel. 06805/2008-505, -506, -507 oder -508 bzw. per Mail an [buergeramt@kleinblittersdorf.de](mailto:buergeramt@kleinblittersdorf.de) (bitte Name, Geburtsdatum und Rückrufnummer angeben)

## Sprechstunde des Sozialamtes/Regionalverband

Freitag, 26.01.2024, 9:00 bis 12 Uhr im Rathaus.  
 Terminabsprache unter Tel. 0681/506-4949 bzw. -4948

## Sprechstunde Pflegestützpunkt im Regionalverband Ost

Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat, 14:00 bis 17:30 Uhr im Rathaus, Terminvereinbarung erforderlich unter 06897/8412218

## Sprechstunde Untere Bauaufsicht/Regionalverband

Montag, 08.01.2024, 14:30 bis 16:00 Uhr im Rathaus,  
 Terminabsprache unter Tel. 06805/2008-708 erforderlich.  
 In dringenden Fällen Tel. 0681/506-0

## Grüngutannahmestelle/Auersmacher

Winterpause bis Mitte Februar



## WEITERE WICHTIGE RUFNUMMERN

### Schiedsleute

**Dr. Désirée Ley**, Bliesransbach, Fechinger Straße 21,  
 Tel.: 0176/34404188  
**Jürgen Brettar**, Kleinblittersdorf, Fröbelstr. 5,  
 Tel. 06805/22336 (aktuell in Vertretung auch zuständige  
*Schiedsperson für den Ortsteil Auersmacher*)  
**Karsten Sand**, Sitterswald, Parkstraße 17,  
 Tel. 0176 40178490  
**Gabriele Missy-Kallenbach**, Rilchingen-Hanweiler,  
 Konrad-Adenauer-Str. 34, Tel. 06805/5647

### Seniorenicherheitsberater

**Helmut Heinrich**, Röthlinger Str. 16, 66271 Kleinblittersdorf,  
 E-Mail: [georg.54@gmx.de](mailto:georg.54@gmx.de), Tel. 06805/218545

### Schulen

**Saar-Blies Grundschule Auersmacher**, Auf dem Bies 23  
 Tel. 06805/2008-611  
**Saar-Blies Grundschule**, Standort Rilchingen-Hanweiler,  
 Bahnhofstr. 11, Tel. 06805/2008-641  
**Grundschule Kleinblittersdorf**, Wintringer Str. 78  
 Tel. 06805/2008-631  
**Gemeinschaftsschule Kleinblittersdorf**, Wintringer Str. 78  
 Tel. 06805/60063-0  
**Musikschule Obere Saar** Gemeinde Kleinblittersdorf  
 Tel. 06805/2008-601  
 Musikpädagogische Leiterin, Anja Pfaff werktags ab 20 Uhr  
 Tel. 06805/21765  
**Volkshochschule**, Regionalverband Saarbrücken  
 Tel. 0681/506-4381, Standort Kleinblittersdorf, Örtliche Leiterin  
 Dr. Mareke Neumann, Tel. 06803/4198400

### Kindergärten

**Kindertagesstätte Kleinblittersdorf e.V.**,  
 Kleinblittersdorf, Wintringer Str. 78, Tel. 06805/1447  
**Kath. Kindergarten Maria Heimsuchung**,  
 Auersmacher, Pastor-Brach-Str. 23, Tel. 06805/3700  
**Kath. Kindergarten St. Lukas**,  
 Bliesransbach, Im Hofgarten 14, Tel. 06805/3422  
**Kath. Kindergarten St. Agatha**,  
 Kleinblittersdorf, Fröbelstr. 7, Tel. 06805/21354

### Kath. Kindergarten St. Walfried,

Rilchingen-Hanweiler, Am Sportplatz, Tel. 06805/4433

### Kath. Kindergarten St. Josef,

Sitterswald, Schulstraße 1 a, Tel. 06805/4492

### Büchereien:

#### Öffentliche Bücherei Kleinblittersdorf

Tel. 06805/2008-666, Wintringer Str. 78, dienstags 14 bis 17:30  
 Uhr, donnerstags 16:30 bis 18:30 Uhr

#### Kath. öffentl. Bücherei Auersmacher

Tel. 06805/7062, St. Barbara-Straße 4, donnerstags 15:00 bis  
 18:00 Uhr, jeden 1. Samstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr

#### Kath. öffentl. Bücherei Bliesransbach

Tel. 06805/8950, Römerstr. ehem. Grundschulgebäude,  
 freitags 16:00 bis 18:00 Uhr

#### Kath. öffentl. Bücherei Rilchingen-Hanweiler

Tel. 06805/6019058 u. 06805/4729, Bahnhofstraße 3,  
 mittwochs von 16:00 bis 17:00 Uhr, alle 14 Tage

#### Offener Bücherschrank der AWO Sitterswald

Tel. 0162/1367997, Nauwieser Str. 2a in Sitterswald,  
 dienstags von 14.30 bis 17.30 Uhr in geraden Wochen und  
 während Veranstaltungen des AWO Ortsvereins Sitterswald

### Jagdpädchter

Auersmacher: Dominique Zinsius, Tel. 0172 6161344  
 Bliesransbach: Michael Kessler, Tel. 0170 6308475  
 Kleinblittersdorf: Günther Brettar, Tel. 06805/912929  
 und Stephan Bauer, Tel. 0173 2529627  
 Rilchingen-Hanweiler: Matthias Busch, Tel.: 0160 99165711  
 (komm. Ltg.)

### Naturschutzbeauftragte

Auersmacher: Patric Gross, Tel. 0170 7786255  
 Bliesransbach: Dieter Schuler, Tel. 0177 5526998  
 Kleinblittersdorf: Dr. Sebastian Haßler, Tel. 0176 83051030  
 Rilchingen-Hanweiler: Jutta Peter, Tel. 0152 21629534  
 Sitterswald: Volker Sehmer, Tel. 0179 2441742

# Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

das Jahr neigt sich dem Ende zu und alle Augen sind bereits auf die bevorstehenden Weihnachtsfeiertage sowie den nahenden Jahreswechsel gerichtet. Viele Straßen, Vorgärten und Häuser sind festlich geschmückt.

Dieser Glanz steht jedoch in starkem Kontrast zu den beunruhigenden Nachrichten, die uns täglich über die Kriegsschauplätze auf der ganzen Welt erreichen. Unsere Gedanken sind bei all jenen Menschen weltweit, die unter den entsetzlichen Auswirkungen von Krieg, Flucht und Vertreibung leiden. Bleibt die Hoffnung, dass bald Wege zum Frieden gefunden werden.

In diesem Zusammenhang möchte ich darauf hinweisen, dass wir in diesem Jahr bis Mitte Dezember weitere 36 Geflüchtete aufgenommen haben, die in von der Gemeinde bzw. privat angemieteten Wohnungen oder in unserer Gemeinschaftsunterkunft in Bliesransbach untergebracht wurden. Zwischenzeitlich wurde auch ein Betreuungsbüro in der Gemeinschaftsunterkunft eingerichtet als erste Anlaufstelle für die Anliegen der Geflüchteten. Bei der Integration der Geflüchteten wird die Gemeinde durch zahlreiche Ehrenamtliche und dem Migrationsdienst des Caritasverbandes für Saarbrücken und Umgebung e.V. unterstützt. Ich möchte die Gelegenheit nutzen und allen ganz herzlich danken für die offene und aufgeschlossene Unterstützung der durch Kriegshandlungen betroffenen Menschen, aber auch der in Not geratenen Menschen in unserem Land.

Bedingt durch den Ukraine-Krieg und den damit verbundenen Steigerungen bei den Energiekosten wurde uns allen die Bedeutung der regenerativen Energiegewinnung vor Augen geführt. Wir sind bestrebt – soweit wie möglich – Energie einzusparen. So haben wir in diesem Jahr die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf moderne und energieeffiziente LED-Beleuchtung abgeschlossen. Jährlich sparen wir somit rund 30.000 € und ca. 75,3 Tonnen CO<sub>2</sub>-Emissionen können vermieden werden. Für die gesamte Maßnahme sind Kosten in Höhe von 450.000 € angefallen.

Natürlich wird der gemeindliche Haushalt auch von der Steigerung bei den Baupreisen belastet. Trotzdem haben wir es geschafft, in diesem Jahr wieder zahlreiche wichtige Bauprojekte abzuschließen bzw. in Angriff zu nehmen. Nachstehend möchte ich nur einige beispielhaft aufzählen:

- Die Grüngutsammelstelle im Ortsteil Auersmacher musste nach Auflagen des Bundes-Immissionsschutzgesetzes für rd. 260.000 € ertüchtigt werden. Am Grundschulstandort Auersmacher mussten 34.000 € investiert werden zur Sanierung einer Abwassergrundleitung und von Teilbereichen der Nachmittagsbetreuung sowie 70.000 € für die brandschutztechnische Verbesserung des Schulgebäudes.
- In Bliesransbach wurden für 21.500 € Umbauarbeiten in der Flüchtlingsunterkunft vorgenommen, eine Abwassergrundleitung der Turnhalle musste für 27.000 € saniert werden und für das Ärztehaus im gemeindeeigenen Anwesen Fechinger Straße 19 wurden Mittel in Höhe von 55.000 € u. a. für eine Aufzugsanlage bereitgestellt.
- An Sanierungskosten fielen für die Brückenstraße im Ortsteil Kleinblittersdorf 20.000 € an und für die Außenfassade unseres Rathauses 56.500 €. Für die anstehenden Umbauarbeiten der Archivräume in der Spiel- und Sporthalle Kleinblittersdorf zu einem Jugendzentrum muss mit Kosten in Höhe von 100.000 € gerechnet werden.
- Für den Einbau einer Deckenstrahlheizungsanlage der Schulturnhalle Rilchingen-Hanweiler und Erneuerung der Heizkörper und Heizungsverteilung der Grundschule in Rilchingen-

Hanweiler haben wir 180.000 € investiert, weitere 127.000 € fielen für die brandschutztechnische Ertüchtigung der Schulgebäudes an. Für den Einbau einer barrierefreien Toilettenanlage, die Sanierung des Flurbereiches vor der Toilettenanlage, Ertüchtigung eines Abstellraumes, Herstellung eines Fluchtweges und Ertüchtigung eines Kanalanschlusses in der Mehrzweckhalle Rilchingen-Hanweiler mussten 136.000 € verausgabt werden.

- Knapp 50.000 € wurden für die Neuerrichtung eines Boule-Spielfeldes am Waldhaus in Sitterswald ausgegeben. In diesen Kosten enthalten sind u. a. der Aufbau der Spielfläche, die Aufstellung eines Pavillons mit Tisch und zwei Bänken sowie drei zusätzlichen Bänken mit Rückenlehne in unmittelbarer Nähe des Spielfeldes.

Um dem Anspruch auf einen Betreuungsplatz für Kinder ab Vollendung des ersten Lebensjahres gerecht zu werden musste bzw. muss die Gemeinde massiv in die **Erweiterung unserer Kindergärten** investieren. Im Ortsteil Auermacher laufen aktuell die Umbauarbeiten an dem ehemaligen Gaststättengebäude Ruppertshof für eine viergruppige Kindertagesstätte und Räume für kulturtreibende Vereine. Die Rohbauarbeiten befinden sich kurz vor der Fertigstellung. Mit den Innenputz- und Trockenausbauarbeiten wurden die ersten Ausbaugewerke beauftragt. Auch die Beauftragung sämtliche Haustechnikgewerke ist bereits erfolgt. Die Kosten für diese Gesamtbaumaßnahmen sind mittlerweile auf 5.450.000 € gestiegen.

Der Umbau und die Erweiterung des Kindergartens St. Josef in Sitterswald in eine dreigruppige Ganztageseinrichtung stehen im kommenden Jahr an. Auch der Kindergarten in Rilchingen-Hanweiler soll noch erweitert werden. Nach Abschluss aller Maßnahmen in der Gemeinde Kleinblittersdorf stehen insgesamt 90 Krippenplätze und 352 Kindergartenplätze (zuvor 64 Krippenplätze und 289 Kindergartenplätze) zur Verfügung.

Aufgrund der schrittweisen Einführung des **Rechtsanspruches auf Ganztagsbetreuung** ab dem Jahr 2026 müssen wir auch im Bereich der Nachmittagsbetreuung in den Schulen große Investitionen tätigen. Nach bereits erfolgter Fertigstellung der Nachmittagsbetreuung am Schulstandort Kleinblittersdorf soll im kommenden Jahr für die Nachmittagsbetreuung am Schulstandort Rilchingen-Hanweiler ein Anbau für rd. 1.000.000 € errichtet werden. Der eingeschossige Anbau an das bestehende Schulgebäude wird eine Grundfläche von ca. 300 m<sup>2</sup> haben und einen direkten Zugang zum Schulgebäude. Damit wird auch die barrierefreie Nutzung der vorhandenen Sanitäreinrichtungen im Untergeschoss der Grundschule gewährleistet.

Am Schulstandort Auermacher kann voraussichtlich im Jahr 2025 mit den notwendigen Arbeiten zur Erweiterung der Nachmittagsbetreuung begonnen werden. Hierfür wurden 2023 bisher 800.000 € angespart und im Jahr 2024 sollen weitere Mittel für diesen Zweck zur Verfügung gestellt werden.

Kräftige Investitionen sind auch im Bereich der Feuerwehr erforderlich. Nach dem Bau eines neuen Feuerwehrgerätehauses für den Löschbezirk Mitte und den Umbau- und Erweiterungsarbeiten für den Löschbezirk Rilchingen-Hanweiler ist noch für den Löschbezirk Kleinblittersdorf ein neues Feuerwehrgerätehaus erforderlich. Im kommenden Jahr soll mit den Arbeiten begonnen werden. Bisher wurden hierfür 2.575.000 € angespart. Weitere Mittel müssen noch eingeplant werden. Auch für den Löschbezirk Bliesransbach ist in den nächsten Jahren noch ein neues Feuerwehrgerätehaus in Planung. Bisher wurden hierfür 1.800.000 € vorgesehen und in den kommenden Jahren müssen für diese Maßnahme noch weitere Mittel vorgesehen werden.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich nochmals betonen, wie wichtig die Arbeit unserer Freiwilligen Feuerwehr für uns alle ist. Ihr Engagement zu jeder Tages- und Nachtzeit, bei Wind und bei jedem Wetter, um uns vor Schaden zu bewahren bzw. um eingetretene Schäden zu beseitigen, ist sensationell und verdient unser aller Dank und Respekt.

Nur mit einer digitalen und zeitgemäßen Infrastruktur bleiben wir attraktiv für Familien und Gewerbetreibende. Eine entscheidende Rolle spielt hierbei ein Glasfaseranschluss, da er eine schnelle und zuverlässige Übertragung großer Datenmengen ermöglicht. Nach dem bevorstehenden Anschluss unserer Grundschulstandorte Kleinblittersdorf, Auersmacher und Rilchingen-Hanweiler laufen aktuell die Bauarbeiten zum Anschluss der Ortsteile Kleinblittersdorf und Auersmacher an das Glasfasernetz. Zeitnah sollen auch die Arbeiten im Ortsteil Rilchingen-Hanweiler begonnen werden. Die beiden Unternehmen „Deutsche Glasfaser“ und die „GlasfaserPlus GmbH“, ein Tochterunternehmen der Deutschen Telekom, führen die Arbeiten durch. Ich weise nochmals darauf hin, dass es auch zu parallelen Bauarbeiten der beiden Telekommunikationsunternehmen kommen kann, worauf die Gemeinde keine Einflussmöglichkeiten hat. Dies ergibt sich aus dem Telekommunikationsgesetz (TKG), wonach kein Unternehmen beim Glasfaserausbau bevor- oder benachteiligt werden darf. Die Gemeinde hat sich neutral zu verhalten und gleiche Bedingungen für alle am Ausbau teilnehmenden Unternehmen zu gewährleisten. Andernfalls würde sich die Gemeinde nicht nur in großem Maße angreifbar machen, sondern auch gesetzwidrig handeln.

Das war nur eine kleine Auswahl der Themen, die uns in diesem Jahr beschäftigt haben bzw. in den kommenden Jahren anstehen mit dem Ziel, Kleinblittersdorf fit für die Zukunft zu machen. Hier möchte ich insbesondere auf unsere geplanten Maßnahmen zur Starkregenvorsorge hinweisen, die uns Schutz bieten sollen vor den zunehmend häufiger auftretenden extremen Wetterereignissen.

Ich bedanke mich bei den Damen und Herren des Gemeinderates sowie der Ortsräte und den Ortsvorstehern für ihre unermüdliche Arbeit und ihr Engagement im ablaufenden Jahr. Sie haben dazu beigetragen, dass wir gemeinsam wichtige Projekte vorangetrieben haben. Außerdem danke ich auch meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung, des Bauhofes, unseres Freibades sowie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeindewerke Kleinblittersdorf und des Zweckverbandes Entsorgung Kleinblittersdorf. Ihr engagierter Einsatz ist unentbehrlich für das reibungslose Funktionieren unserer Gemeinde. In diesem Zusammenhang möchte ich auch unsere Polizei nicht vergessen, die eine entscheidende Rolle bei der Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung einnimmt. Und zum Abschluss danke ich allen ehrenamtlich engagierten Personen und Vereinen. Ihr selbstloser Einsatz trägt wesentlich für das Wohl unserer Gemeinschaft bei. Gemeinsam können wir stolz auf das zurückschauen, was wir zusammen erreicht haben!

Auch das kommende Jahr hält einige große Aufgaben für uns bereit. Es bereitet mir große Freude, gemeinsam mit Ihnen allen diese Herausforderungen anzunehmen, um die Lebensqualität in unserer schönen Gemeinde nachhaltig zu steigern.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien von Herzen ein erholsames und besinnliches Weihnachtsfest, einen schönen Jahreswechsel sowie ein gutes, gesundes, erfolgreiches und vor allem friedliches Jahr 2024!

*Ihr Bürgermeister  
Rainer Lang*



## Impressum

### Herausgeber:

Bürgermeister der Gemeinde Kleinblittersdorf  
Rathaus · 66271 Kleinblittersdorf

### Anzeigenverwaltung und Produktion:

MTYPE media GmbH  
Untertürkheimer Str. 21 a · 66117 Saarbrücken Tel. 0681/5885-0 ·  
Fax: 0681/5885-111 · E-Mail: kleinblittersdorf@mtypemedia.de  
Internet: www.mtypemedia.de

### Verantwortlich:

1. für die Amtlichen Bekanntmachungen: Bürgermeister Rainer Lang  
2. für Vereinsmitteilungen und Anzeigen: der jeweilige Auftraggeber

### Erscheinungsweise:

jeweils freitags, 6300 Exemplare wöchentlich

### Anzeigenpreise:

Es gelten die Preise der Media-Daten 1/2023

### Bezugsmöglichkeiten:

Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte und Betriebe im Gemeindebereich, in andere Bereiche gegen Voreinsendung eines ausreichend frankierten Rückumschlages je Exemplar.

### Redaktionsschluss:

Freitag, 12.00 Uhr sofern nicht vorverlegt, Sportergebnisse vom Wochenende bis Montag, 10.00 Uhr

**Hinweise:** Bei telefonisch entgegengenommenen Anzeigen wird für die Richtigkeit keine Verantwortung übernommen; namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

**Die Redaktion behält sich Kürzungen bzw. Nichtveröffentlichung vor.**

### Ansprechpartner für Anzeigen

(Mo-Fr 8.00-17.00 h): MType media GmbH

Untertürkheimer Str. 21 a · 66117 Saarbrücken Tel. 0681/5885-0,  
Fax: 0681/5885-115 · E-Mail: kleinblittersdorf@mtypemedia.de  
Internet: www.mtypemedia.de



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Hinweis:

Die Gemeinden haben die Möglichkeit, öffentliche Bekanntmachungen, die durch Rechtsvorschrift vorgesehen sind, durch Bereitstellung im Internet zu vollziehen. Die für die Gemeinden geltende Form der öffentlichen Bekanntmachung ist durch Satzung festzulegen.

Die Gemeinde Kleinblittersdorf hat durch die Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Kleinblittersdorf – Bekanntmachungssatzung – vom 23.08.2018 festgelegt, dass die öffentlichen Bekanntmachungen mit Ablauf des Tages als vollzogen gelten, an dem das Dokument im Internet unter [www.kleinblittersdorf.de](http://www.kleinblittersdorf.de) veröffentlicht wird.

Die Veröffentlichung von amtlichen Bekanntmachungen erfolgt zur Information der Öffentlichkeit zusätzlich mit deklaratorischer Wirkung im amtlichen Teil der Kleinblittersdorfer Nachrichten.

### Aufforderung zur Wiederaufnahme der Grabpflege – Ankündigung des Entzugs des Nutzungsrechts an Gräbern auf den Friedhöfen der Gemeinde Kleinblittersdorf

Gemäß § 16 Abs. 1 der Friedhofsatzung sind die Nutzungsberechtigten der Grabstätten verpflichtet, die Gräber bis zum Ablauf des Nutzungsrechtes so zu unterhalten und zu pflegen, dass sie der Würde des Ortes entsprechen. Es wird festgestellt, dass immer mehr Gräber bereits seit längerer Zeit nicht mehr unterhalten und gepflegt werden. Von der Verunstaltung des Gesamterscheinungsbildes der Friedhöfe abgesehen, häufen sich auch die Beschwerden der Nutzungsberechtigten der Nachbargrabstellen wegen Überwucherungen und Samenflug von den ungepflegten Gräbern ausgehend.

Der/die Nutzungsberechtigte bei der unten aufgeführten Grabstelle ist nicht bekannt. Aus diesem Grund ergeht hiermit durch öffentliche Bekanntmachung die Aufforderung an den Nutzungsberechtigten der nachstehenden Grabstelle, die Unterhaltung und Pflege des Grabes wieder aufzunehmen und dauerhaft durchzuführen. Es wird eine Frist bis zum 31.12.2023 gesetzt. Soll-

te bis dahin die Grabstelle nicht unterhalten und gepflegt sein, wird hiermit angekündigt, das Nutzungsrecht ohne Entschädigung zu entziehen; die Grabstelle wird abgeräumt, eingeebnet und eingesät.

### Betroffen ist folgende Grabstelle:

Friedhof im Ortsteil Sitterswald: H-015

Die genaue Lage des Grabes ist aus dem Lageplan (ausgehängt in der Bekanntmachungstafel am Friedhof) zu ersehen.

Der Bürgermeister

Rainer Lang

## Bekanntmachung

Hiermit wird durch die Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG folgende Bestimmung bekannt gegeben:

### Preisliste

der Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG zur „Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV)“ und zu den „Ergänzenden Bestimmungen zur AVBWasserV der Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG“, im Folgenden „GWK“ genannt.

Durch Beschluss des Aufsichtsrates der Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG vom 15.12.2023 gelten folgende Preise:

### I. Hausanschlusskosten

Der Anschlussnehmer hat in der tatsächlich entstandenen Höhe insbesondere zu tragen:

- die Kosten des Schiebers und der Anschlussarmatur,
- die Kosten der Erdarbeiten, der Lieferung und Verlegung der Anschlussleitung innerhalb des öffentlichen Verkehrsraumes,
- die Kosten der Erdarbeiten, der Lieferung und Verlegung der Anschlussleitung im Privatbereich bis zu einer Länge der Anschlussleitung auf dem Privatgrundstück von 15 m sowie die Kosten der Wassermesser-Einbaugarnitur,
- die Kosten für den Einbau und die Unterhaltung eines Zähler-schachtes an dem Punkt, der mit GWK vereinbart wurde, die Kosten der Wassermesser-Einbaugarnitur und die der nachfolgenden Anschlussleitung.
- Bei Erneuerung und Änderungen an der Anschlussleitung, die infolge baulicher Arbeiten oder anderer Maßnahmen auf dem versorgten Grundstück durch eine Änderung oder Erweiterung der Abnehmeranlage, durch Einstellung des Bezuges oder durch sonstige Maßnahmen des Abnehmers erforderlich werden, sind die gesamten Kosten der Änderungen, auch soweit diese in den Bereich des öffentlichen Verkehrsraumes fallen und diese vom Anschlussnehmer veranlasst sind, von diesem zu tragen.
- Öffentlicher Verkehrsraum im Sinne von Buchstabe b) ist der tangierte gesamte Straßenkörper einschließlich des ausgebauten Geh- und/oder Radweges. Ist ein Geh- und/oder Radweg nicht vorhanden, so gilt als öffentlicher Verkehrsraum der Straßenkörper und zusätzlich ein Meter von der Straßenbegrenzung an gerechnet.
- Die Kosten für die Beseitigung von Schäden an Wasserzählern, die nicht durch schuldhaftes Verhalten des Anschlussnehmers oder Anderer hervorgerufen wurden, trägt GWK. Hierzu zählen jedoch keine Zähler, die durch Frost beschädigt wurden.

### II. Wassertarife

#### a) Grundpreis

Der Grundpreis bestimmt sich nach der Größe der installierten Wasserzähler und beträgt je angefangenem Kalendermonat bei einer Zählergröße

Neindurchfluss QN 2,5 cbm/h / Q3=4

netto 16,50 € brutto 17,66 €

Neindurchfluss QN 6,0 cbm/h / Q3=10

netto 18,65 € brutto 19,96 €

Neindurchfluss QN 10,0 cbm/h / Q3=16

netto 23,30 € brutto 24,93 €

Neindurchfluss über QN 10,0 cbm/h / Q3=16

netto 27,90 € brutto 29,85 €

Verbundwasserzähler DN 80	
netto 51,00 €	brutto 54,57 €
Verbundwasserzähler DN 100	
netto 55,60 €	brutto 59,49 €

**b) Verbrauchspreis**

Der Verbrauchspreis beträgt je cbm Wasserabnahme netto 1,78 € / brutto 1,90 €.

**III. Wasserabgabe durch Hydrantenstandrohre**

- Für die vorübergehende Abgabe von Wasser aus Hydrantenstandrohre ist pro cbm Wasser netto 1,78 €/cbm / brutto 1,90 €/cbm zu entrichten.
- Für die Überlassung eines Hydrantenstandrohres mit Wasserzähler wird eine Mindestmietgebühr von netto 20,00 €/brutto 21,40 € festgesetzt. Ab dem 21. Tag wird zusätzlich zu der Mindestmietgebühr eine Tagesmiete in Höhe von netto 1,00 €/Tag / brutto 1,07 €/Tag erhoben.
- Bei Nichtbeachtung der maximalen Mietdauer von 90 Tagen wird eine Bearbeitungspauschale von brutto 15,00 € in Rechnung gestellt. Ab dem 91. Tag verdoppelt sich der Tagesmietesatz nach Buchstabe b) auf netto 2,00 €/Tag / brutto 2,14 €/Tag.
- Bei Verlust des Hydrantenstandrohres wird dem Mieter zusätzlich eine Bearbeitungspauschale von brutto 50,00 € in Rechnung gestellt.
- Bei notwendigen Instandsetzungen am Hydrantenstandrohr bzw. bei einem notwendigen Ersatz von fehlendem Zubehör wird dem Mieter neben dem tatsächlichen Materialkostaufwand eine Reparaturpauschale von netto 50,00 € / brutto 59,50 € in Rechnung gestellt.
- Soweit ein Ausgabebeleg bei Rückgabe des Hydrantenstandrohres nicht vorgelegt werden kann, wird eine Bearbeitungspauschale von brutto 50,00 € in Rechnung gestellt.
- Vor der Überlassung eines Hydrantenstandrohres ist ein Sicherheitsbetrag in Höhe von brutto 600,00 € auf ein von den GWK angegebenes Konto einzuzahlen.

**IV. Kostenansätze**

- Stundensätze
  - Geschäftsführung  
netto 75,00 €/Stunde / brutto 89,25 €/Stunde
  - Facharbeiter  
netto 35,00 €/Stunde / brutto 41,65 €/Stunde
  - extern notwendige Inanspruchnahme tatsächliche Aufwendungen in brutto
  - Facharbeiterüberstunde  
netto 42,00 €/Stunde / brutto 49,98 €/Stunde
- Zählerein- und -ausbau  
(kein turnusmäßiger Wechsel) netto 50,00 € / brutto 59,50 €
- Beschädigung der Messeinrichtung durch Frost (ohne Ein- und Ausbau) netto 30,00 € / brutto 35,70 €
- Abrechnung der Hausanschlusskosten nach Ziffer I. pauschal netto 50,00 € / brutto 53,50 €

**V. Abgaben und Entgelte**

- Zu dem unter II. Buchstabe b) und III. Buchstabe a) genannten Verbrauchspreis werden Abgaben und Entgelte hinzugerechnet, zu deren Zahlung die GWK an Dritte durch Gesetz oder durch eine andere Rechtsnorm verpflichtet ist bzw. wird. Die Hinzurechnung erfolgt in der jeweils zum Stichtag gültigen Höhe der Abgaben und Entgelte bzw. der durch das Gesetz oder die Rechtsnorm bestehenden Belastungen für die GWK. Als Stichtag gilt der tatsächliche Tag des Inkrafttretens des Gesetzes oder der Rechtsnorm.
- Soweit eine Hinzurechnung zum Verbrauchspreis nach a) zu erfolgen hat, wird diese durch gesonderte Bekanntmachung veröffentlicht.

**VI. Umsatzsteuer**

Zu den vorstehenden Nettopreisen wird die gesetzliche Umsatzsteuer in der jeweils gültigen Höhe in Rechnung gestellt. Soweit sich die Höhe der Umsatzsteuer ändert, werden zum Stichtag die in dieser Preisliste angegebenen Bruttopreise entsprechend angepasst. Einer erneuten Bekanntgabe der Preisliste bedarf es

hierfür nicht.

**VII. Inkrafttreten**

Die Preisliste tritt mit Wirkung vom 01.01.2024 in Kraft. Mit ihrem Inkrafttreten tritt die bisherige Preisliste vom 20.11.2020 außer Kraft. Die „Ergänzende Preisliste „Grundwasserentnahmeentgelt“ vom 15.12.2023“ gilt ab dem 01.01.2024 und ersetzt die „Ergänzende Preisliste „Grundwasserentnahmeentgelt“ vom 20.11.2017“.

Kleinblittersdorf, den 15.12.2023

Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG

Die Geschäftsführung

Thomas Brach

Dr. Falk Ihrig

**Bekanntmachung**

**Hiermit wird durch die Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG folgende Bestimmung bekannt gegeben:**

**Ergänzende Preisliste „Grundwasserentnahmeentgelt“**

zur Preisliste der Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG zur „Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV)“ und zu den „Ergänzenden Bestimmungen zur AVBWasserV der Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG“, im Folgenden „GWK“ genannt.

Die durch Beschluss des Aufsichtsrates der Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG vom 15.12.2023 ab 01.01.2024 gültige Preisliste wird wie folgt ergänzt:

**I. Grundwasserentnahmeentgelt**

Durch das Gesetz über die Erhebung eines Grundwasserentnahmeentgeltes (Saarländisches Grundwasserentnahmeentgeltgesetz) vom 12.03.2008 wurden die GWK ab dem 01.05.2008 erstmals verpflichtet, an das Land ein Grundwasserentnahmeentgelt zu zahlen und diese Belastung an den Endverbraucher weiterzugeben. Das Grundwasserentnahmeentgelt wird vollständig an das Land abgeführt und verbleibt nicht bei den GWK.

**II. Festsetzung**

- Das Entgelt gemäß dem Saarländischen Grundwasserentnahmeentgeltgesetz beträgt je cbm Wasserabnahme netto 0,13 € / brutto 0,14 € und wird neben dem Verbrauchspreis gesondert erhoben und in Rechnung gestellt.
- Für gewerbliche Kunden mit EMAS- bzw. ISO 14001-Zertifizierung bzw. für Unternehmen und sonstige Einrichtungen der Wirtschaft, die am Umweltpakt Saar teilnehmen, beträgt das ermäßigte Grundwasserentnahmeentgelt je cbm Wasserabnahme netto 0,12 € / brutto 0,13 €.
- Die Bestimmungen des Gesetzes über die Erhebung eines Grundwasserentnahmeentgeltes (Saarländisches Grundwasserentnahmeentgeltgesetz) bzw. des Gesetzes über die Erhebung eines Wasserentnahmeentgeltes (Saarländisches Wasserentnahmeentgeltgesetz) in der jeweils aktuellen Fassung sind sinngemäß zu beachten.

**III. Inkrafttreten**

- Diese Ergänzende Preisliste „Grundwasserentnahmeentgelt“ tritt mit Wirkung zum 01.01.2024 in Kraft.
- Die Ergänzende Preisliste „Grundwasserentnahmeentgelt“ vom 20.11.2017 tritt mit Ablauf des 31.12.2023 außer Kraft.
- Die Bestimmungen in ihrer jeweils aktuellen Fassung der „Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV)“, der „Ergänzenden Bestimmungen zur AVBWasserV der Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG“ sowie der Preisliste der GWK sind ergänzend anzuwenden.

Kleinblittersdorf, den 15.12.2023

Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG

Die Geschäftsführung

Thomas Brach

Dr. Falk Ihrig

**ENDE DES AMTLICHEN TEILS**





## DIE VERWALTUNG INFORMIERT



### Herzlichen Glückwunsch

Die Gemeinde Kleinblittersdorf gratuliert recht herzlich:



**Anna Michels,**  
wohnhaft in Auersmacher  
zu ihrem **95. Geburtstag** am 27.12.2023.



**Manfred Dausend,**  
wohnhaft in Auersmacher  
zu seinem **85. Geburtstag** am 27.12.2023.



**Ulrich Chudoba,**  
wohnhaft in Kleinblittersdorf  
zu seinem **80. Geburtstag** am 05.01.2024.



**Viele Grüße**  
**Rainer Lang,** Bürgermeister  
**Karl-Peter Fuhr,** Ortsvorsteher  
**Thomas Unold,** Ortsvorsteher

### Ihre Gemeindeverwaltung ist für Sie da!

#### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag:	08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr*
Dienstag:	08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr*
Mittwoch:	08:30 – 12:00 und 13:30 – 17:30 Uhr*
Donnerstag:	08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr*
Freitag:	08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr*

Bitte beachten Sie, dass für Ihren Besuch beim Bürgeramt eine vorherige Terminvereinbarung erforderlich ist.



Setzen Sie sich bitte für eine Terminvereinbarung mit den Mitarbeiterinnen des Bürgeramtes unter den Telefonnummern 06805/2008-505, -506 oder -508 bzw. per Mail an [buergeram@kleinblittersdorf.de](mailto:buergeram@kleinblittersdorf.de) (unter Angabe von Name, Geburtsdatum und Rückrufnummer) in Verbindung.

#### \* Das Standesamt hat bis auf weiteres abweichende Öffnungszeiten:

Montag:	08:30 – 12:00 Uhr
Dienstag:	08:30 – 12:00 Uhr
Mittwoch:	13:30 – 17:30 Uhr
Donnerstag:	08:30 – 12:00 Uhr
Freitag:	08:30 – 12:00 Uhr

Zur Terminvereinbarung und bei Rückfragen erreichen Sie das Standesamt unter der Telefonnummer 06805/2008-511

oder 06805/2008-0 und unter der E-Mail-Adresse [standesamt@kleinblittersdorf.de](mailto:standesamt@kleinblittersdorf.de)

Foto: Gemeinde Kleinblittersdorf

### Rathaus zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen

Die Dienststellen der Gemeindeverwaltung (einschließlich Bauhof) sowie Gemeindewerke und ZEK sind „zwischen den Tagen“ von Mittwoch, 27.12.2023, bis einschließlich Freitag, 29.12.2023, geschlossen.

Das Standesamt hat am 28.12.2023 von 10 bis 12 Uhr einen Notdienst für die Beurkundung von Sterbefällen eingerichtet. Dieser ist per E-Mail unter [standesamt@kleinblittersdorf.de](mailto:standesamt@kleinblittersdorf.de) sowie telefonisch unter der Nummer 06805/2008-511 erreichbar (Unterlagen gerne vorab per E-Mail zusenden).

Der Notdienst des Gemeindebauhofes ist in dringenden Fällen zu erreichen unter Telefon 0163 209 59 39.

Bei Störungen der Wasserversorgung ist der Notdienst der Ge-

meindewerke zu erreichen unter Telefon 06805/2008-990 oder 0179 7604096.

Ab Dienstag, den 02. Januar 2024, sind wir wieder zu den bekannten Öffnungszeiten erreichbar.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Kleinblittersdorf eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

### Informationen zum Räum- und Streudienst

Die wichtigen Straßen für den überregionalen bzw. -örtlichen Verkehr, wozu die Bundesstraßen und die Landstraßen I. und II. Ordnung zählen, werden im Zeitraum von 6 Uhr bis 22 Uhr vom Landesbetrieb für Straßenbau verkehrsbereit gehalten.

Innerhalb der geschlossenen Ortslagen sind die Städte und Gemeinden selbst für den Winterdienst verantwortlich. Bei der Durchführung des Winterdienstes orientiert sich die Gemeinde an den derzeit gültigen Vorgaben des Bundes. Die zu räumenden Straßen wurden ihrer Bedeutung und Gefährlichkeit entsprechend in die Dringlichkeitsstufe 1 und 2 eingeteilt.

In der Dringlichkeitsstufe 1 sind die großen, verkehrswichtigen Hauptverkehrsachsen und die ÖPNV-Strecken enthalten. Erst wenn diese Strecken abgearbeitet sind, beginnt der Einsatz auf den Strecken der Dringlichkeit 2. In der Dringlichkeitsstufe 2 sind die Nebenstrecken enthalten, die zwar nicht verkehrswichtig sind, jedoch eine besondere Gefährlichkeit aufweisen. Zudem sind es Nebenstraßen, die den Verkehr aus Wohngebieten bündeln und zu den Hauptverkehrsachsen führen. Der vielfach weitergehende Winterdienst der Gemeinden erfolgt insoweit als freiwillige Serviceleistung für die Bürger und Verkehrsteilnehmer.

Bitte beachten Sie, dass bei anhaltendem Schneefall die Straßen der Dringlichkeitsstufe 1 mehrmals gefahren werden müssen – dementsprechend können die Straßen der Dringlichkeitsstufe 2 und solche ohne Priorität nur dann gefahren werden, wenn die der Stufe 1 komplett frei sind und die Witterungsverhältnisse entsprechend sind.

Alle Straßen, welche in der nachfolgenden Auflistung nicht aufgeführt sind, werden **entsprechend den örtlichen Verkehrsbedürfnissen** und den **Witterungsverhältnissen** nach Abarbeitung der Dringlichkeitsstufen 1 und 2 berücksichtigt.

#### Auersmacher:

Dringlichkeitsstufe 1: Eisenbahnstraße, Tiefenbach (Zufahrt Wasserwerk), Abt-Fulrad-Straße, St.-Barbara-Straße, Kapellenstraße, Saarlandstraße, Ruppertstraße 24 - 52, Sitterswalder Straße, neues Feuerwehrgerätehaus Ein- und Ausfahrt, Zufahrt Arztpraxis

Dringlichkeitsstufe 2: Ahornstraße, Bliesgersweilermühle, Im Bruch (Teilstück), Pastor-Brach-Straße, Hochwaldstraße, Auf dem Bies, In den Kiefern, Forststraße (Teilstück), Fichtenstraße (Teilstück), Ruppertstraße (Teilstück), Tannenweg (Teilstück)

#### Bliesransbach:

Dringlichkeitsstufe 1: Eschinger Straße, Römerstraße, Wingertstraße, Am Hasselberg, Mittelstraße, Einmündung Mittelstraße / Wendalinusstraße, Ortsdurchfahrt

Dringlichkeitsstufe 2: Bischof-Schmidt-Straße (Teilstück), Kirchenstraße, Jahnstraße, In den Großen Reben, Wendalinusstraße (Teilstück), Ziegelgarten

#### Kleinblittersdorf:

Dringlichkeitsstufe 1: Bahnhof (Zufahrt-/Abfahrtbereich), Oberdorfstraße, Klosterstraße, Am Geisrech, Waldstraße, Rebenstraße, Wintringer Straße, Friedhofstraße, Am Brichelberg (Teilstück), OD Saarbrücker-/Elsässer Straße (ab Einmündung Am Brichelberg bis zur B 51 KVP Süd), L 109 bis Bübingen

Dringlichkeitsstufe 2: Scherbachstraße, Kloppstraße (Teilstück), Lothringer Straße, Kelttenstraße, Röthlinger Straße, In Schrimmlingen, Alte Schulstraße, Gartenstraße, St.-Agatha-Straße (Teilstück), Rathausstraße, Rexrothstraße, Hanns-Joachim-Straße (Teilstück), An der Seilbahn, Merowingerstraße (unterer Teil Einmündung Röthlinger Straße), Zur Fabrik (bis B 51)

#### Rilchingen Hanweiler:

Dringlichkeitsstufe 1: Bliesstraße, Goethestraße, Am Sportplatz, Bahnhofstraße (Teilstück), Einmündung Dr.-Kirbs-Straße/B 51, B 51 OD von Einmündung Von-der-Leyen-Straße bis Shell-Tankstelle, OD von Grenzübergang bis Kreisverkehr, Zufahrtstraßen Ther-

malbad (inkl. Kreisverkehr und beide Umfahrten), Zufahrt Wohnmobilstellplatz

Dringlichkeitsstufe 2: Von-der-Leyen-Straße, Kreisverkehr Am Denkmal, Am Alten Zoll, Rudolf-Diesel-Straße, Max-Planck-Straße, In der Lach

**Sitterswald:**

Dringlichkeitsstufe 1: Marktplatz, Auersmacher Straße, OD L 106  
Dringlichkeitsstufe 2: Auf dem Oberen Hassel, Sonnenstraße, Ellwiesergarten (ab Gehlbach), Nauwieserstraße, Beim Quallenbrunnen

Unter der Woche rücken je nach Wetterlage die ersten Räum- und Streufahrzeuge des Bauhofes bereits um 4 Uhr und am Wochenende um 5 bzw. 6 Uhr morgens aus. Die Gemeinde bittet allerdings um Verständnis, dass trotz großer Bemühungen Beeinträchtigungen des Verkehrs im Winter einkalkuliert werden müssen.

Häufig wird unseren Bauhofmitarbeitern die Arbeit durch falsch oder unachtsam abgestellte Fahrzeuge erschwert und ein Vorbeifahren mit den Räumfahrzeugen (die Breite eines Räumschildes beträgt ca. 3,50 m!) ist nur durch komplizierte Rangiermanöver oder überhaupt nicht möglich. Daher werden alle Fahrzeugbesitzer gebeten, ihre Fahrzeuge bei winterlichen Verhältnissen möglichst auf dem eigenen Grundstück oder zum Mindesten so abzustellen, dass ein reibungsloser Räumdienst möglich ist.

Bitte bedenken Sie, dass auch bei winterlichem Wetter die Straßen für Müllentsorgungs- und Rettungsfahrzeuge befahrbar sein müssen. Insbesondere beim Parken auf beiden Fahrbahnseiten müssen Fahrzeugführer darauf achten, dass dadurch die notwendige Durchfahrtsbreite noch gewährleistet bleibt. Dies ist auch beim beidseitig versetzten Parken zu beachten.

Große Fahrzeuge wie Rettungsfahrzeuge, Einsatzfahrzeuge der Feuerwehr und auch der Räumdienst haben weitaus größer dimensionierte Schleppkurven, d. h. Flächenbedarf beim Kurvenfahren, als beispielweise PKWs. Den Einsatzkräften kann durch unnötiges Rangieren wertvolle Zeit verloren gehen und im schlimmsten Fall ist gar keine Durchfahrt möglich.

Aus gutem Grund steht in der Straßenverkehrsordnung (StVO): „Das Halten ist unzulässig an engen und an unübersichtlichen Straßenstellen, im Bereich von scharfen Kurven, auf Einfädelungs- und auf Ausfädelungstreifen, auf Bahnübergängen, vor und in amtlich gekennzeichneten Feuerwehrezufahrten.“ Außerdem muss beachtet werden, dass fünf Meter vor und hinter Kreuzungen sowie Einmündungen nicht geparkt werden darf. Jeder, der ein Einsatzfahrzeug behindert, muss mit einem Bußgeld rechnen. Gemeinsam schaffen wir es, auch bei widrigen Wetterbedingungen ein möglichst sicheres Fortbewegen auf den Straßen in unserer Gemeinde zu ermöglichen.

**Abschaffung Kinderreisepass zum 1.1.2024**

Ab 1.1.2024 können keine Kinderreisepässe mehr beantragt werden. Auch eine Verlängerung bereits ausgestellter Dokumente ist dann nicht mehr möglich. Kinderreisepässe, die bis zum Jahresende ausgestellt werden, behalten bis zum Ablaufdatum ihre Gültigkeit.

Ab 1.1.2024 stehen nur noch die nachstehend aufgeführten Dokumente für Ihre Kinder zur Verfügung:

Dokument	Gültigkeit	Bearbeitungszeit	Gebühr
	(unter 24 Jahren)		
Personalausweis	6 Jahre	3 – 5 Wochen	22,80 €
Vorläufiger Personalausweis	3 Monate	Sofort	10,00 €
Reisepass	6 Jahre	4 – 6 Wochen	37,50 €
Express-Reisepass	6 Jahre	ca. 1 Woche	69,50 €

Bitte beachten Sie, dass nicht in jedem Land die vorläufigen Dokumente akzeptiert werden. Hier können Sie gerne beim Auswärtigen Amt ([www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)) die Reisebestimmungen für das gewünschte Urlaubsland nachlesen.

Für den Bereich des Bürgeramtes ist eine individuelle Terminabsprache erforderlich. Setzen Sie sich bitte hierzu mit den Mitarbeiterinnen des Bürgeramtes unter den Telefonnummern 06805/2008-505, -506, oder -508 bzw. per Mail an [meldeamt@kleinblittersdorf.de](mailto:meldeamt@kleinblittersdorf.de) (unter Angabe von Name, Geburtsdatum und Rückrufnummer) in Verbindung.

# Winterpause der Grüngutannahmestelle!

Die Grüngutannahmestelle öffnet voraussichtlich wieder am 16. Februar 2024.

Bitte beachten Sie: **Es besteht keine Möglichkeit zur Barzahlung an der Deponie!**

Zahlung ist nur mit der entsprechenden Jahreskarte zum Preis von 30,00 € oder mit Wertmarken ab einem Wert von 1,00 € (zur einmaligen Abgabe) möglich.

Die Jahreskarte bzw. die Wertmarken sind bei der Gemeinde Kleinblittersdorf gegen Überweisung der Gebühr erhältlich.

Grüngut-Jahreskarten für das kommende Jahr und Wertmarken können Sie bei der Gemeinde Kleinblittersdorf mittels Überweisung bestellen. Bitte überweisen Sie hierzu die Gebühr in Höhe von 30,00 € für die Jahreskarten bzw. den entsprechenden Wert für die Wertmarken (Mindestabgabe 10 Stück zu je 1,00 €) auf eines der u. a. Konten der Gemeindekasse Kleinblittersdorf. Geben Sie dabei bitte folgenden Verwendungszweck an:

**„Grüngutkarte 2024“ bzw. „Grüngut-Wertmarken“ sowie Namen, Vornamen und Adresse des Erwerbers bzw. Nutzungsberechtigten**

- Vereinigte Volksbank eG  
IBAN: DE02 5909 2000 4086 0000 03
- Sparkasse Saarbrücken  
IBAN: DE10 5905 0101 0027 9451 53

5 Tage nach Überweisung können Sie die Jahreskarte oder Wertmarken beim Empfang des Rathauses nach Vorlage des Überweisungsträgers abholen.\*

**Preise zur Abgabe von Grüngut:**

- Kleinmengen bis 100 l = 1,00 €
- Pkw = 4,00 €
- Anhänger bis 1 m<sup>3</sup> = 6,00 €
- Sonstige Fahrzeuge/Behälter = 8,00 €/m<sup>3</sup>
- Jahreskarte 2024 = 30,00 €

**\* Neuer Service:**

**Mit der Überweisung der entsprechenden Gebühr + 0,85 € schicken wir Ihnen die Grüngutkarte bzw. Grüngutwertmarken an die im Verwendungszweck angegebene Adresse!**

Bei weiteren Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter des Bauamts der Gemeinde Kleinblittersdorf gerne zur Verfügung (Tel: 0 68 05 / 20 08 - 403 bzw. - 401).

## Gemeinsame Baumpflanzaktion im Gemeindewald



Linkes Foto vorne: Pia Schramm (Biosphärenreservat Bliesgau), Foto rechts oben: Bürgermeister Rainer Lang und der stellvertretende Verbandsvorsteher des Biosphärenreservat Bliesgau Frank John, Foto rechts unten: Regionalverbandsdirektor Peter Gillo und Jens Jarolimeck, Geschäftsführer bei N. Toussaint & Co. GmbH

Die im Ortsteil Rilchingen-Hanweiler ansässige Firma N. Toussaint & Co. GmbH engagiert sich für Klimaschutz und Nachhaltigkeit und spendet ca. 375 Bäume im Wert von 3.000 € als aktiven Beitrag zum Thema Klimaschutz.



Vergangene Woche wurden diese Bäume in Kooperation mit dem Biosphärenzweckverband Bliesgau, der Koordinierungsstelle für nachhaltige Jugendarbeit des Saarpfalz-Kreises und der Gemeinde Kleinblittersdorf durch Mitarbeiter der Firma N. Toussaint & Co. GmbH und unserer Revierförsterin Martina Herzog mit ihrem Team in unserem Gemeindewald gepflanzt. Unterstützt wurden sie durch junge Menschen, die ein Freiwilliges Ökologisches Jahr absolvieren.

Die Revierförsterin hatte hierzu im Vorfeld ein Waldstück ausgesucht, auf dem zuvor Fichten standen, die vom Borkenkäfer befallen und dadurch abgestorben waren. Gepflanzt wurden u. a. Eichen, Sommerlinden, Elsbeeren und Walnussbäume, die für die zu erwartenden Änderungen des Klimas geeignet sind.

Alle Bäumchen bekamen einen Einzelschutz aus Holz. Die weitere Pflege der Jungbäume wird auch von dem Sponsor übernommen. Bürgermeister Rainer Lang bedankte sich bei allen Beteiligten, die sich vorbildlich im Bereich Naturschutz und insbesondere für die Gesundheit des Waldes engagieren.

Bäume haben eine große Bedeutung für die Umwelt, das Klima und auch für uns Menschen. Sie produzieren Sauerstoff und verbrauchen dabei das klimaschädliche CO<sub>2</sub>. Sie filtern Stäube und Schadstoffe aus der Luft und tragen damit zu einer Verbesserung der Luftqualität bei, außerdem sind sie unverzichtbar für den Erhalt der biologischen Vielfalt. Sie dienen als Lebensraum für Tiere

und Pflanzen und bieten uns gleichzeitig Erholungsraum. „Ich hoffe, dass mit dieser gemeinsamen Baumpflanzaktion vielleicht auch andere Firmen oder Gruppierungen ermutigt werden, eine solche Kooperation abzuschließen und sich so hier in unserer Gemeinde engagieren“, so Bürgermeister Rainer Lang. „Aufforstung ist die größte natürliche Klimaschutzmöglichkeit, die uns zur Verfügung steht.“

Fotos: Gemeinde Kleinblittersdorf

## Hallenschließzeiten Weihnachtsferien

**Die gemeindlichen Hallen und Säle sind in den Weihnachtsferien vom 24.12.2023 bis 01.01.2024 geschlossen.**

Ich möchte alle Hallennutzer und Vereine darauf hinweisen, dass die Schließzeiten unter anderem für Reinigungs- und Sanierungsarbeiten vorbehalten sind.

Rainer Lang  
Bürgermeister

## Umtauschpflicht für alte Führerscheine der Jahrgänge 1965 bis 1970



EU-Kartenführerschein Muster (Quelle: Bundesdruckerei)

Zur Vereinheitlichung und zur Rechtsicherheit werden rund 43 Millionen Führerscheine innerhalb der EU im Laufe der nächsten Jahre ausgetauscht. Dadurch können Fahrzeugkontrollen im In- und Ausland schneller und problemloser durchgeführt werden.

Am 19. Januar 2024 läuft die Umtauschfrist für die Geburtsjahrgänge 1965 bis 1970 ab, es sei denn, Sie haben sich bereits einen EU-Kartenführerschein ausstellen lassen.

Bei der Beantragung des neuen Führerscheins sind folgende Unterlagen vorzulegen:

- ein gültiger Personalausweis oder Reisepass
- ein biometrisches Passfoto
- der aktuelle Führerschein
- eine Umtauschgebühr in Höhe von 25,30 €
- eine sogenannte „Karteikartenabschrift“ von der ausstellenden Behörde des Führerscheins, wenn Ihr Wohnsitz bei der Ausstellung des Führerscheins nicht in Kleinblittersdorf war. Diese lässt sich per Post, telefonisch oder häufig auch online bei der entsprechenden Führerschein-Stelle beantragen und kann auch direkt von dort an die Führerscheinstelle Kleinblittersdorf geschickt werden (E-Mail: [meldeamt@kleinblittersdorf.de](mailto:meldeamt@kleinblittersdorf.de); Fax: 06805 2008588).

Beachten Sie bitte, dass man den Führerschein-Umtausch nur persönlich bei der Führerscheinstelle des aktuellen Wohnsitzes beantragen kann.

Die neuen Führerscheine werden seit dem 19. Januar 2013 nur noch auf 15 Jahre befristet ausgestellt.

**Für Ihren Besuch beim Bürgeramt ist eine Terminvereinbarung erforderlich.** Setzen Sie sich bitte hierfür mit den Mitarbeiterinnen des Bürgeramtes unter den Telefonnummern 06805/2008-505, -506 oder -508 bzw. per Mail an [buergeramt@kleinblittersdorf.de](mailto:buergeramt@kleinblittersdorf.de) (unter Angabe von Name, Geburtsdatum und Rückrufnummer) in Verbindung.

## Sprechstunde der Unteren Bauaufsichtsbehörde in Kleinblittersdorf

**Am Montag, 8.1.2024, von 14.30-16.00 Uhr** findet im Rathaus Kleinblittersdorf, Rathausstraße 16-18, eine Sprechstunde der Unteren Bauaufsichtsbehörde des Regionalverbandes Saarbrücken statt, in der bauinteressierte Bürger/innen Gelegenheit haben, sich zu informieren. Sollten Sie nähere Informationen benötigen, wenden Sie sich an das Bauamt der Gemeinde Kleinblittersdorf. Wir bitten jedoch um vorherige Terminabsprache unter Tel.: 06805/2008-708.



### Beratungsangebot im Kleinblittersdorfer Rathaus jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat

Unvorhergesehene Pflegebedürftigkeit und steigender Unterstützungsbedarf stellen oft herausfordernde Lebenssituationen für alle Betroffenen dar. Gerade zu Beginn gibt es viele Fragen, die beantwortet werden wollen:

- Was ist ein Pflegegrad und wie wird er beantragt?
- Welche Unterstützung erhalte ich von der Krankenkasse oder Pflegekasse?
- Wo bekomme ich Hilfsmittel wie z. B. einen Rollator her?
- Was ist eine Tagespflege?
- Was ist ein Entlastungsbetrag?
- Wo erhalte ich Unterstützung für Menschen mit Demenz?
- und, und, und ...

Zu den wichtigsten Aufgaben des Pflegestützpunktes zählt es, mit Ratsuchenden einen Fahrplan zu entwickeln, um mit Unterstützung und Hilfe möglichst lang im eigenen Zuhause zu bleiben.

Weitere Infos unter [www.psp-saar.net](http://www.psp-saar.net)

Der Pflegestützpunkt im Regionalverband Ost bietet jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 14:00 bis 17:30 Uhr eine Außen-sprechstunde im Rathaus Kleinblittersdorf, Rathausstraße 16 – 18, Zimmer 0.12 (Erdgeschoss, barrierefreier Zugang) an. Somit ist die wohnortnahe Beratung für Bürgerinnen und Bürger gesichert. Nach telefonischer Vereinbarung ist weiterhin auch eine Beratung zu Hause möglich.

### Bitte vereinbaren Sie unbedingt zuvor mit dem Pflegestützpunkt einen Termin.

Sie erreichen Ihre Ansprechpartnerin Frau Anne Schemenauer unter - der Telefonnummer 06897/8412218 oder auch

- per Mail an [a.schemenauer@psp-saar.net](mailto:a.schemenauer@psp-saar.net)

Das Beratungsangebot richtet sich nur an gesetzlich Versicherte und ist kostenlos! Pflegestützpunkt im Regionalverband Saarbrücken-Ost, Gutenbergstraße 1, 66280 Sulzbach, Tel. 06897/9246 798

**Hinweis:** Privat Versicherte wenden sich bitte an die compass private pflegeberatung GmbH über die kostenfreie Servicenummer 0800 101 88 00.

## SICHERHEITSTIPPS IHRER POLIZEI

### Schlechte Geschäfte für Einbrecher



Wenn es abends wieder früher dunkel wird, steigt das Einbruchrisiko. Aber wie kann man sich gegen ungebundene Gäste im eigenen Heim schützen?

Die Broschüre „Schlechte Geschäfte für Einbrecher“ der Polizeilichen Kriminalprävention der Länder und des Bundes bietet umfassende Informationen über die Sicherheit von Gewerbeobjekten wie Ladengeschäfte, Lager- und Produktionshallen, Handwerksbetriebe, Arztpraxen und Bürogebäude, die regelmäßig zum Ziel von Einbrechern werden.

Der Fokus liegt dabei oft auf Warenbeständen, Bargeld, Maschi-

nen und IT-Ausstattung. In Zusammenarbeit mit dem Gesamtverband der Versicherer (GDV) herausgegeben, gibt die Broschüre detaillierte Hinweise, worauf Gewerbetreibende beim Einbruchschutz achten sollten.

Die Broschüre liegt in unserem Rathaus aus. Sie kann auch unter [www.k-einbruch.de/medienangebot/detail/38-schlechte-geschaefte-fuer-einbrecher/](http://www.k-einbruch.de/medienangebot/detail/38-schlechte-geschaefte-fuer-einbrecher/) heruntergeladen werden.

Viele Tipps für einen effektiven Einbruchschutz gibt es darüber hinaus auf [www.k-einbruch.de](http://www.k-einbruch.de), der Webseite der Einbruchschutzkampagne K-EINBRUCH.

Um Sie persönlich und unabhängig zum Einbruchschutz zu beraten, kommen Kriminalpolizeiliche Fachberaterinnen und Fachberater auf Anfrage zu Ihnen nach Hause, ohne dass Ihnen Kosten entstehen. Hierzu können Sie sich an das Landespolizeipräsidium Dezernat LPP 20 (Polizeiliche Kriminalprävention und Opfer-schutz), Tel. (0681) 962-3535, Mail: [lpp20-kriminalpraevention@polizei.slpol.de](mailto:lpp20-kriminalpraevention@polizei.slpol.de) wenden. Anschließend kennen Sie Ihre persönlichen Schwachstellen und können in einem zweiten Schritt schauen, in welcher Reihenfolge Sie Ihre Sicherheit verbessern.

Quelle: Polizeiliche Kriminalprävention



## Entsorgungs-Infos

### Verschiebung der Müllabfuhr

Aufgrund der Weihnachtsfeiertage verschiebt sich die Müllabfuhr jeweils um einen Tag wie folgt:

**In den Ortsteilen Kleinblittersdorf, Auersmacher (ohne die Straßen „Im Bruch“ und „Bliesgersweiler Mühle“), Rilchingen-Hanweiler und Sitterswald:**

**Biotonne:** Anstatt Dienstag, den 26.12.2023 erfolgt die Leerung am Mittwoch, den 27.12.2023

**Im Ortsteil Bliesransbach (mit den Straßen „Im Bruch“ und „Bliesgersweiler Mühle“ in Auersmacher):**

**Restmülltonne:** Anstatt Freitag, den 29.12.2023 erfolgt die Leerung am Samstag, den 30.12.2023

### In der gesamten Gemeinde:

**Gelbe Tonne:** Anstatt Freitag, den 29.12.2023 erfolgt die Leerung am Samstag, den 30.12.2023

### Abfuhrtermine im Jahr 2024

Die Abfuhrtermine für die Restabfall- und Biotonne in der Gemeinde Kleinblittersdorf bleiben in 2024 unverändert.

Der EVS verteilt keine Abfuhrpläne mehr in unserer Gemeinde. Einige Druckexemplare liegen an der Information im Rathaus zum Abholen bereit. Ihren individuellen Abfuhrkalender für ein bestimmtes Anwesen können Sie sich auf der Homepage des EVS unter [www.evs.de/abfall/abfuhrtermine](http://www.evs.de/abfall/abfuhrtermine) zusammenstellen lassen. Bitte beachten Sie jedoch, dass in der Online-Version des EVS die Termine für die Abfuhr der blauen Tonne fehlen.

Den Abfuhrkalender mit allen Abfuhrterminen in unserer Gemeinde einschließlich der blauen Tonne können Sie sich auch auf der Homepage der Gemeinde Kleinblittersdorf unter [www.kleinblittersdorf.de/abfall](http://www.kleinblittersdorf.de/abfall) herunterladen.

### Abfuhrtermine KW 1 und 2

#### Restmülltonne:

**Auersmacher (ohne die Straßen „Im Bruch“ und „Bliesgersweiler Mühle“):** Donnerstag, der 4.1.2024

**Kleinblittersdorf:** Donnerstag, der 4.1.2024

**Rilchingen-Hanweiler:** Donnerstag, der 4.1.2024

**Sitterswald:** Donnerstag, der 4.1.2024

**Bliesransbach (mit den Straßen „Im Bruch“ und „Bliesgersweiler Mühle“):** Freitag, der 12.01.2024

#### Biotonne:

**Bliesransbach (mit den Straßen „Im Bruch“ und „Bliesgersweiler Mühle“):** Freitag, der 05.01.2024

**Auersmacher (ohne die Straßen „Im Bruch“ und „Bliesgersweiler Mühle“):** Dienstag, der 09.01.2024

**Kleinblittersdorf:** Dienstag, der 09.01.2024

**Rilchingen-Hanweiler:** Dienstag, der 09.01.2024

**Sitterswald:** Dienstag, der 09.01.2024

**Gelbe Tonne:****Gesamte Gemeinde:** Freitag, der 12.01.2024**Geänderte Öffnungszeiten des EVS  
zwischen Weihnachten und Neujahr**

Das EVS Kunden-Service-Center ist telefonisch unter der Nummer 0681 5000-555 am 27. und 28. Dezember von 8:00 bis 16:30 Uhr sowie am 29. Dezember von 8:00 bis 12:00 Uhr erreichbar. Während dieser Zeit wird keine Vor-Ort-Beratung angeboten.

Das EVS Wertstoff-Zentrum Ormesheim, die Deponien/Umladestationen Illingen, Merzig-Fitten, Mandelbachtal-Ormesheim sowie das Kompostwerk Ormesheim bleiben vom 27. bis 30. Dezember geschlossen. Die Abfallverwertungsanlage des EVS in Velsen ist regulär geöffnet.

Informationen zu den Öffnungszeiten der EVS-Anlagen gibt es stets aktuell unter [www.evs.de](http://www.evs.de).

**Ressourcen schonen, Umwelt und Abfallanlagen schützen****Wichtige Tipps für die richtige Entsorgung von Lithium-Ionen-Batterien bzw. -Akkus**

Immer mehr Elektrogeräte werden mit Hilfe von so genannten Lithium-Ionen-Batterien bzw. Akkus (kurz Li-Batterien) betrieben. Die enthalten wichtige, teils endlich auf der Erde zur Verfügung stehende Rohstoffe, die nach Nutzungsende des jeweiligen Gerätes dringend für ein Recycling zur Verfügung gestellt werden müssen. Zugleich können Li-Batterien bei falscher Handhabung richtig gefährlich werden. So führen mechanische Beschädigungen (z.B. durch Stöße oder Herunterfallen), thermische Einwirkungen (Temperaturen von über 50° C oder unter -20° C) oder eine unsachgemäße Lagerung nicht selten zu Kurzschlüssen, Bränden oder Explosionen.

Auf keinen Fall gehören solche Batterien, zu denen auch Knopfzellen gehören, in eine Mülltonne – gleich welcher Art. Hierin falsch entsorgt können sie zu Bränden im Gefäß, im Müllfahrzeug oder in Abfallanlagen führen.

Richtige und sichere Entsorgungsstationen für Li-Batterien sind die EVS Wertstoff-Zentren und der Fach- bzw. Einzelhandel.

In den EVS Wertstoff-Zentren stehen für die Sammlung der Altbatterien und Akkus spezielle Sammelbehältnisse bereit. Die ordnungsgemäße Verwertung der Batterien und Akkus erfolgt bei Abgabe in den EVS Wertstoff-Zentren über das herstellereigene Rücknahmesystem „GRS Batterien Service GmbH“.

Das ist bei der Abgabe nicht mehr benötigter Elektro-Geräte, die Li-Batterien oder sonstige Batterien enthalten, zu beachten:

- Akkus bzw. sonst. Batterien vor der Abgabe nach Möglichkeit aus den Elektroaltgeräten entnehmen und gesondert in die dafür vorgesehenen Batteriebehältnisse eingeben.
- Bei den Lithium-Ionen-Batterien bzw. -Akkus nach Möglichkeit die Pole abkleben, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.
- Ist eine Entnahme von Batterien und Akkus nicht möglich (das ist z.B. bei Laptops, Smartphones und vielen Kleingeräten wie elektrischen Zahnbürsten, aber auch in elektronischen Grußkarten etc. der Fall) stehen in den EVS Wertstoff-Zentren extra Gitterboxen zur Verfügung, in die das ganze Elektroaltgerät mit Batterie bzw. Akku eingegeben werden kann.
- Ausgediente größere Lithium-Ionen-Akkus (Hochenergie-Akkus) – beispielsweise aus E-Bikes, Pedelecs und E-Scootern – werden kostenfrei von den Vertreibern dieser Batterieart zurückgenommen. Auch an speziell dafür ausgestatteten EVS Wertstoff-Zentren (zu finden unter [www.evs.de](http://www.evs.de)) ist eine Abgabe möglich.

Was tun, wenn Li-Batterien beschädigt sind?

- Beschädigte und ausgelaufene Li-Batterien sollten auf keinen Fall weiterverwendet oder gar geöffnet werden. Sie müssen vielmehr umgehend an einem Wertstoff-Zentrum oder im Fachhandel abgegeben werden, wobei das Personal unbedingt auf die Beschädigung hingewiesen werden soll.
  - Beschädigte Batterien bzw. Akkus werden am besten in verschließbaren Boxen, Dosen etc. transportiert, wobei die Pole abgeklebt werden sollten, um äußere Kurzschlüsse zu vermeiden.
  - Kommen Hände oder Gegenstände mit Feuchtigkeit aus den Batterien bzw. Akkus in Kontakt, sind sie gründlich zu reinigen.
- Auf den Internetseiten des Umweltbundesamtes finden sich weite-

re wertvolle Tipps zum richtigen Umgang mit Li-Batterien: [www.umweltbundesamt.de](http://www.umweltbundesamt.de).

Hier gibt es auch nützliche Tipps dazu, wie die Haltbarkeit der Akkus verlängert werden kann. Das wiederum spart Ressourcen ein und schont deutlich die Umwelt.

Alle wichtige Infos zur Trennung von Abfällen und Wertstoffen gibt es unter [www.evs.de](http://www.evs.de).

**Das Saarland lebt gesund –  
Gesund in Kleinblittersdorf**

Bereits im November 2013 ist die Gemeinde Kleinblittersdorf der Präventionskampagne „Das Saarland lebt gesund“ beigetreten. Ziel der Kampagne ist es, das Gesundheitsbewusstsein der saarländischen Bevölkerung zu verbessern. Mit pfiffigen Ideen, Projekten und Informationsveranstaltungen werden Prävention und Gesundheitsförderung in allen Lebensbereichen zum Thema gemacht. In Kooperation mit dem Verein für Prävention und Gesundheit im Saarland (PuGiS e.V.) werden an dieser Stelle in loser Reihenfolge Tipps u. a. im Bereich Bewegung, Ernährung, Suchtprävention und seelische Gesundheit vorgestellt. Auf [www.pugis.de](http://www.pugis.de) werden außerdem interessante Online-Vorträge und Web-Seminare angeboten.

**Thema heute: Eisbaden**

<https://depositphotos.com/de/photos/neujahrsschwimmne.html?filter=all&qview=41848793>

Das Eintauchen in eiskaltes Wasser ist nicht nur in Skandinavien eine alte Tradition, sondern gewinnt auch in Deutschland aufgrund seiner zahlreichen gesundheitsförderlichen Effekte immer mehr an Popularität. Welche positiven Aspekte Eisbadens mit sich bringt und was vor und während des Eisbadens beachtet werden muss, erläutert Ihnen der heutige Gesundheitstipp.

Es ist wichtig vorab zu betonen, dass Eisbaden schrittweise trainiert werden sollte. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Personen Vorerkrankungen aufweisen. Zum Beispiel Menschen mit Herz- oder Gefäßproblemen sollten ein mögliches Eisbaden vorher mit einer Ärztin oder einem Arzt abklären. Die plötzliche Kälteeinwirkung könnte bei vorhandenen Durchblutungsstörungen zu einer lebensbedrohlichen Verengung der Blutgefäße führen oder Herzrhythmusstörungen, im schlimmsten Fall sogar einen Herzstillstand, auslösen. Am besten gewöhnen Sie den Körper daher Schritt für Schritt an die extreme Kälte. Für Beginner empfehlen wir wechselhafte oder kalte Duschen am Morgen zum Einstieg auszuprobieren.

Die positive Wirkung des Eisbadens auf unseren Körper wurde anhand verschiedener Studien aufgezeigt. Wissenschaftler aus der Schweiz konnten im Jahr 2020 anhand einer Studie belegen, dass das Kaltwasserschwimmen bei regelmäßigem Praktizieren gesundheitliche Vorteile mit sich bringt. Demnach ziehen sich die Hautgefäße beim Betreten des kalten Wassers zusammen, wodurch das Blut zur Regulierung der Körpertemperatur im Körperkern zentralisiert wird. Nach dem Verlassen des Wassers weiten sich die Gefäße unmittelbar, was zu einer gesteigerten Durchblutung führt. Dieser Wechsel zwischen Zusammenziehen und Weiten stellt ein effektives Training für die Gefäße dar. Regelmäßiges Eisbaden kann so dazu beitragen, den Blutdruck und den Ruhepuls zu reduzieren. Professor Hanns-Christian Gunga von der Charité – Universitätsmedizin Berlin erklärt: „Das Kälte-Wärme-Wech-

sel-Training beugt Ablagerungen in den Arterien vor und schützt so vor Bluthochdruck – einer der Risikofaktoren für Schlaganfall und Herzinfarkt.“

Eine Studie aus Finnland konnte die positive psychische Wirkung des Eisbadens belegen. Die Probandinnen und Probanden verspürten weniger Stress, Anspannung und Müdigkeit. Des Weiteren sanken die Beschwerden der Studienteilnehmenden, die an Rheuma oder Asthma erkrankt waren. Zusätzlich erfolgt die Ausschüttung von wertvollen Stoffen wie Adrenalin, Endorphinen und entzündungshemmenden Kortikoiden.

Das Aufwärmen des Körpers nach dem Eisbad gestaltet sich als essentiell. Hierfür empfiehlt Ihnen das DSLG-Team Handtücher, warme Kleidung und eine Thermoskanne mit warmem Tee. Außerdem sollten Sie während des Badens eine Mütze tragen, da der Körper über den Kopf die meiste Wärme abgibt.

Ob als morgendliche Routine, gemeinschaftliches Ritual oder persönliche Herausforderung – Eisbaden hat sich längst von einer Nische zu einer faszinierenden Freizeitbeschäftigung entwickelt, die immer mehr Menschen für sich entdecken. Das eiskalte Bad bietet die Möglichkeit, Körper und Seele zu stärken und das eigene Wohlbefinden zu fördern.

Trauen Sie sich den Gang ins kalte Wasser zu?!



Weitere Informationen finden Sie unter [www.pugis.de](http://www.pugis.de) oder [www.das-saarland-lebt-gesund.de](http://www.das-saarland-lebt-gesund.de) oder scannen Sie den nebenstehenden QR-Code.

 pugis\_ev  Das Saarland lebt gesund

#### Quellen

AOK. (20.01.2022). Eisbaden: So gesund ist der Sprung ins kalte Nass. Zugriff am 01.12.2023 unter <https://www.aok.de/pk/magazin/koerper-psyche/immunsystem/eisbaden-das-muss-man-beachten/>.

Barmer. (22.03.2022). Mythos Eisbaden: Wie gesund ist das Winterbad wirklich?. Zugriff am 07.23.2023 unter <https://www.barmer.de/presse/presseinformationen/newsletter-gesundheit-im-blick/eisbaden-1070578>.

Brisant. (16.10.2023). Eiskalter Trend. Wie gesund ist Eisbaden wirklich?. Zugriff am 07.12.2023 unter <https://www.brisant.de/gesundheit/eisbaden-160.html>.

Huttunen, P., Kokko, L. & Ylijokuri, V. (2004). Winter swimming improves general well-being. *International Journal of Circumpolar Health*, 63(2).

Knechtle, B. et al. (2020). Cold Water Swimming—Benefits and Risks: A Narrative Review. *Int. J. Environ. Res. Public Health*, 17(23).

**GWK**

**Gemeindewerke Kleinblittersdorf GmbH & Co. KG**

### **kommpower fördert die Kultur in der Region Energie-Kooperation**

#### **verlost für das Max Ophüls Filmfestival**

Als kommunale Energieversorger geben die kommpower-Kooperationswerke einen Teil ihres wirtschaftlichen Erfolges an soziale, sportliche oder kulturelle Projekte, Veranstaltungen und Initiativen in den Städten und Gemeinden ihres Verbreitungsgebietes zurück. Zum kommpower-Verbund gehören die Stadt- und Gemeindewerke in Friedrichsthal, Eppelborn, Heusweiler, Kleinblittersdorf und Lebach.

Mit ihrem kommpowerEvent-Programm unterstützen die Kooperationspartner Festivals, Konzerte und andere Events im Saarland, um einen Beitrag zur Weiterentwicklung des Kulturlebens in der Region zu leisten. kommpower verlost ab sofort unter [www.kommpower.de](http://www.kommpower.de) 50 x 2 Tickets für das Filmfestival Max Ophüls Preis vom 22.-28. Januar 2024. Das Filmfestival Max Ophüls Preis ist das wichtigste Festival für den jungen deutschsprachigen Film. Es steht seit über 40 Jahren für die Entdeckung junger Talente aus Deutschland, Österreich und der Schweiz.

Über den kommpowerCent werden auch 2024 erneut bis zu 30.000 Euro für förderungswürdige Projekte zur Verfügung gestellt. Interessierte Vereine und Initiativen können sich ab Februar 2024 wieder unter [www.kommpowercent.de](http://www.kommpowercent.de) für eine Förderung bewerben.

kommpower bietet immer mehr Kunden im Saarland preisgünstigen 100-prozentigen Ökostrom und ein attraktives An-

gebot für Erdgas in Zusammenarbeit mit EnergieSaarLorLux. Mit den Angeboten in der Energieversorgung, dem kommpowerCent und kommpowerEvent bietet die Energiekooperation den Menschen vor Ort, den Gemeinden und dem Saarland langfristige Mehrwerte - und schützt die Umwelt. So wird kommpower auch in den kommenden Jahren ausschließlich 100% Ökostrom anbieten und liefern.

#### **Kontakt:**

Gemeindewerke Kleinblittersdorf: Tel.: 06805/2008-903

[www.kommpower.de](http://www.kommpower.de)

[www.gemeindewerke-kleinblittersdorf.de](http://www.gemeindewerke-kleinblittersdorf.de)



## FEUERWEHRNACHRICHTEN

### Weihnachtsgrüße

Das Jahr mit seinen Höhen und Tiefen war schnell vorbei und wieder stehen das Weihnachtsfest und der Jahreswechsel vor der Tür. Wir hoffen, dass bei Ihnen die Erinnerungen an frohe Augenblicke und Ereignisse überwiegen und wünschen Ihnen ein Frohes Weihnachtsfest und Alles Gute für das Jahr 2024 .



Foto: Markus Dincher

Ihre Feuerwehr Kleinblittersdorf

Wir bedanken uns für die angenehme  
Zusammenarbeit und wünschen  
Ihnen und Ihrer Familie

Fröhliche  
Weihnachten  
und einen guten  
Start ins Jahr  
2024.

Ihr Team von  
MTYPE media GmbH



**SAAR  
SPD**

**FROHE  
WEIHNACHTEN  
& EIN GUTES  
NEUES JAHR!**

**Kleinblittersdorf  
ist ein Geschenk!**

**CAROLIN  
LEHBERGER**

Ihre Kandidatin für das Amt  
der Regionalverbands-Direktorin

Herausgeber: SPD, KV Saarbrücken-Land,  
Falsstraße 58, 66119 Saarbrücken. Foto: Oliver Dietze

**Kimia**

**KIMIA GMBH GEBÄUDEREINIGUNG**

Wir wünschen all unseren Kunden,  
Mitarbeitern und Freunden eine besinnliche  
Weihnachtszeit und im neuen Jahr viel Glück,  
Gesundheit und Erfolg.

Barenthstraße 1 - 66271 Kleinblittersdorf - 06825 50 10 020  
info@kimia-gmbh.de - www.kimia-gmbh.de

*Fröhliche Weihnachten ...*

für

von

**LE Buraliste**  
**TABAK & Post**



**LOTTO**  
**& Sisha-Artikel**

Wir wünschen allen Kunden und Bekannten stimmungsvolle Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Unsere Öffnungszeiten:**  
 Mo - Sa: 8.30 - 19 Uhr

**Ihre Partner-Filiale.**  
 Konrad-Adenauer Str. 29 a • 66271 Rilchingen-Hanw.



Frohe Weihnachten und viel Glück und Gesundheit im Jahr 2024

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.



**BAUUNTERNEHMEN SASCHA AZIZI**

Zum Allenberg 21 | 66399 Bliesmengen-Bolchen  
 Tel. (0 68 04) 1 69 09 97 | Mobil (01 78) 8 60 10 42  
 www.azizi-enerbau.de



**CDU**  
 Gemeindeverband Kleinblittersdorf

**Die CDU in der Gemeinde Kleinblittersdorf wünscht Ihnen und Ihren Familien gesegnete, friedvolle Weihnachten, Gesundheit und viel Glück im neuen Jahr 2024.**

**Manfred Paschwitz**  
**Thomas Unold, Auersmacher**  
**Simon Bur, Bliesransbach**  
**Bernd Walter, Kleinblittersdorf**  
**Erika Heit, Rilchingen-Hanweiler**  
**Thorsten Sokoll, Sitterswald**



WIR WÜNSCHEN  
**Frohe Weihnachten**

UND BEDANKEN UNS BEI  
 ALL UNSEREN KUNDEN  
 FÜR IHRE TREUE



**DALEIDEN**  
 TREUERE

EL SAHNER STRASSE 10 • 66271 KLEINBLITTERSDORF • 06804 1690997

**Gerhard Dincher.**  
 Steuerberater

**STEUERN? In guten Händen**

**Wir wünschen allen unseren Mandanten und Freunden Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr.**

Gerhard Dincher    Manuela Spanier  
 Martin Hector      Katharina Bayard  
 Thomas Clemens    Götz Schmitt

Alte Schulstraße 8 • 66271 Kleinblittersdorf  
 Tel.: +49 6805 205-7447 • Mail: info@dincher-stb.de

*Frohe Weihnachten ...*

für

von

*Frohe Weihnachten ...*



*Wir wünschen fröhliche Weihnachten  
& einen guten Start ins neue Jahr!*



© iJura - Adobe Stock.com



**AUTO *Dincher* GMBH**

Am Brichelberg 2 | 66271 Kleinblittersdorf  
Telefon 06805/9105-0 | Telefax 06805/9105-99  
www.auto-dincher.de | info@auto-dincher.de



**BERWIAN**

FENSTER ■ TÜREN ■ SONNENSCHUTZ

*Wir wünschen allen unseren  
Kunden, Freunden und  
Bekannten frohe Weih-  
nachten und einen guten  
Start ins Jahr 2024.*



Büro und Ausstellungsraum:  
Dieselstraße 9, 66130 Güdingen  
Tel.: 0681 94755295

Tel.: 0177 8080448  
info@berwian.saarland  
www.berwian.saarland

Frank Berwian  
In der Mess 7, 66271 Kleinblittersdorf

**NEU**

Miele Premium Partner  
**EWERLING**

Küchen und Hausgeräte Kundendienst  
Beratung – Planung – Verkauf – Montage  
Autorisierter Miele-Kundendienst  
Original-Ersatzteilverkauf

Kossmannstrasse 31, 66119 Saarbrücken  
Telefon 06 81 / 87 22 44  
www.kuechen-ewerling.de

*Wir bedanken uns bei allen Kunden,  
Freunden und Bekannten die uns 2023  
Ihr Vertrauen geschenkt haben.  
Wir wünschen Ihnen  
„Frohe Festtage“  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr.*



**Allen Kunden und Bekannten  
herzliche Weihnachts-  
und Neujahrsgrüße**

**Wir freuen uns  
auf Ihr Kommen!  
Joëlle und Anais Lebrun  
und Team**

**HAAR** modern



Energetischer  
Haarschnitt  
www.haarmodern.eu

**Bei uns ... KOSMETIK!**

Tel. 06805/7078 • Kapellenstr. 36 • 66271 Auersmacher



# DABROCK

Schlosserei – Metallbau  
Hanweiler, Tel. 06805-4237

Wir bedanken uns bei allen Kunden und Freunden unseres Hauses, die uns 2023 ihr Vertrauen geschenkt haben.  
Wir wünschen Ihnen Frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.



FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR

wünscht Ihnen  
JAN FLIEGER

SCHREINEREI

INNENAUSBAU - MEISTERBETRIEB

Waldweg 13 · 66399 Bliesmengen-Bolchen



## Futter Rübe

Futtermittel • Tiernahrung  
Zubehör

Blumenerde  
Düngemittel

Allen Kunden und Bekannten wünschen wir frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr



Inh. H. Kinsler • Am Brichelberg 11 A • 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 0 68 05 / 27 39



Frohe Weihnachten ...

für

von



[www.elektrobrach.de](http://www.elektrobrach.de)



Elektro M. Brach GmbH  
Auf dem Hassel 10  
66271 Kleinblittersdorf  
Telefon 0 68 05 / 13 04  
Fax 0 68 05 / 26 52  
info@elektrobrach.de



Wir wünschen  
frohe Weihnachten!

JETZT gilt's:  
Energie aus der Sonne!



*Ein frohes  
Weihnachtsfest ...*

*und ein gutes  
neues Jahr  
wünschen wir  
allen Kunden,  
Freunden und  
Bekanntem!*

Hauptstr. 1c  
66130 Sbr.-Eschringen  
Telefon: (06893) 2106  
Fax: (06893) 6608  
Mail: info@freidingermbh.de  
www.freidingermbh.de



*Fröhliche Weihnachten und einen guten  
Start ins neue Jahr!*

**FORSTER**  
GMBH

Max-Planck-Straße 17, 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 0 68 05 – 9 90 60, info@maler-saar.de  
www.maler-saar.de

Fassadenanstriche  
Wärmedämmung, Malerarbeiten  
Bodenbeläge, Trockenbau

**Dr. Rudolf Garber Architekt AKS**

**SACHVERSTÄNDIGENBÜRO • WERTSCHÄTZUNG**



von der IHK des Saarlandes als Sachverständiger  
öffentlich bestellt und vereidigt für die Bewertung  
von bebauten und unbebauten Grundstücken

Abt-Fulrad-Str. 36,  
66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 0 68 05/2 29 92  
Mail: r.garber@t-online.de

wünscht all seinen Kunden, Freunden und Bekannten  
Gesundheit, schöne Festtage und ein gutes neues Jahr.



*Wir wünschen all' unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten ein behaarliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes Jahr 2024.*

*Familie Schön siegel und Team Gerlinde*

Oberdorfstraße 10 • 66271 Kleinblittersdorf  
Tel.: 06805/1317



Das Hector Team bedankt sich bei  
allen Kunden & Freunden, die uns  
ihr Vertrauen geschenkt haben.  
Wir wünschen Ihnen Frohe Festtage  
& ein glückliches Jahr 2024.

**Jetzt  
bevorraten!**

- Braunkohlebriketts
- Anfeuerholz
- Heizöl ...
- Holz-Pellets, DIN plus, 15kg-Säcke
- Streu-Salz, 25kg-Säcke
- Schneeschaufeln

**Unsere Heiz-ofen-sive 2023/24**

Baufachmarkt N. Hector GmbH Baustoffe • Brennstoffe  
Brückenstr. 16 • 66271 Kleinblittersdorf  
Tel.: 06805/21015 • www.n-hector.de

*Frohe Weihnachten ...*

für

von

*Im Grunde sind es immer  
die Verbindungen mit Menschen,  
die dem Leben seinen Wert geben.*

*Das Team Haustechnik Loew  
bedankt sich für die gute  
Zusammenarbeit und wünscht  
Ihnen und Ihrer Familie ein  
frohes Weihnachtsfest und für  
das kommende Jahr alles Gute.*

**HSE** Heizung  
Sanitär  
Elektro  
**Haustechnik Loew**

HSE Alexander Loew GmbH  
Martin-Luther-Str. 1B  
66111 Saarbrücken  
Tel. 06 81 / 95 81 34-0  
www.hse-alexander-loew.de

Friseurmeisterin  
Susanne Zwiebel

# HAARGENAU



*Fröhliche  
Weihnachten  
und einen  
guten Start  
ins neue Jahr  
all' unseren  
Kunden und  
Bekannten*

Termine nach  
Vereinbarung  
Tel. 0681/70960967  
Saarbrücker Str. 73  
66130 Sbr. Brebach  
[www.haargenau-saarbrücken.de](http://www.haargenau-saarbrücken.de)



**MEDITERRANE  
KÜCHE**

Saargemünder Straße 45 a  
66271 Kleinblittersdorf  
Rilchingen-Hanweiler

☎ : +49 (0) 6805 9439490  
✉ : mail@ilgusto-sb.de  
📍 : ristorante.ilgusto

**Am 25. und 26.12 geöffnet!**  
3 Mittagsmenüs zur Auswahl  
**SILVESTER geöffnet!**

Eine rechtzeitige Reservierung ist erforderlich!

Öffnungszeiten:  
Mo/Di/Do/Fr/So: 12 - 14 /  
18 - 21.30 Uhr / Sa 18-22 Uhr  
Mittwoch geschlossen

*Frohe Weihnachten wünschen wir  
allen Kunden, Freunden und Bekannten  
und einen guten Start ins Jahr 2024 ...*



*Fröhliche Weihnachten  
und einen guten Start ins neue Jahr wünscht*

# Restaurant Istanbul

In der Lach 2a  
Hanweiler/  
Kleinblittersdorf

*täglich  
frisch!*

**An allen Weihnachts-Feiertagen  
für Sie geöffnet!**

## Große SILVESTER Party

**... wir freuen uns auf Sie**  
Reservierung wird empfohlen!

Reservierung Tel.: 06805/6150 230 · Mobil: 0152/162 933 46  
Täglich von 8.00 – 24.00 Uhr geöffnet

*Frohe Weihnachten und einen  
guten Start ins neue Jahr  
wünscht Ihre*

## Dieter Jäschke GmbH

Kfz Meisterwerkstatt



*Dieter Jäschke & Klaus Bähr  
Bleiben Sie gesund.*

Konrad Adenauer Straße • 66271 Kleinblittersdorf

[www.kfzservice-jaeschke.de](http://www.kfzservice-jaeschke.de)  
info@kfzservice-jaeschke.de

Tel.: 06805 / 91 39 18 5  
Fax: 06805 / 61 25 0



**Schornsteinfeger-  
Meisterbetrieb  
Patrick Kaufmann**  
Mobil: 0170 3279568

*Wir wünschen allen Kunden, Freunden  
und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und  
ein glückliches und gesundes neues Jahr.*

*Ihr Schornsteinfegermeister  
Patrick Kaufmann und Mitarbeiter*

Unser Service für Ihre historischen  
**FENSTER UND TÜREN**

*Wir bedanken uns bei allen Kunden,  
Freunden und Bekannten, die uns 2023  
ihr Vertrauen geschenkt haben.  
Wir wünschen Ihnen „Frohe Festtage“,  
Gesundheit und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr!*

**Ibrahim Limani** | 66271 Kleinblittersdorf  
Schreiner / Restaurator | Am Brichelberg 5  
Phone: 06805 2049186 | limani@restaurator-limaholz.de  
Mobil: +49 152 5466 8861 | www.restaurator-limaholz.de



**Haarstudio Frank Kurz**  
**CREATION UND TECHNIK**



*Liebe Kunden,  
wir bedanken uns ganz herzlich,  
dass Sie uns auch in diesem Jahr die Treue gehalten haben.  
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest  
und die besten Wünsche für das Jahr 2024!*

Sitterswalder Straße 20 • 66271 Kleinblittersdorf  
Tel.: 0 68 05 / 72 38  
**Öffnungszeiten:** Montag: geschlossen  
Dienstag-Freitag: 8.00-18.00 Uhr • Samstag: 7.30-13.00 Uhr

*Linden-Apotheke*

Inhaber: Patric Zilch  
Elsässer Str. 14 • 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 06805/8300 • Fax 06805/2938



Schauen Sie auch gerne mal in unsere aktuelle  
Homepage hinein: [www.lindenapotheke-kleinblittersdorf.de](http://www.lindenapotheke-kleinblittersdorf.de)  
Dort finden Sie auch unsere aktuellen Kalender  
über Kleinblittersdorf und Frankreich.

*Wir möchten uns herzlich für  
Ihr Vertrauen in uns bedanken  
und wünschen Ihnen angenehme,  
erholsame Feiertage sowie ein  
glückliches neues Jahr.*

**Gute Beratung in  
Ihrer Apotheke vor Ort!** *Suprema lex  
salus aegroti*

*Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden,  
Zum Jahreswechsel Dank für Vertrauen  
und Treue ... das wünscht Ihnen*

**Elektro Jaeckel** 

**Installation & Schaltanlagenbau**  
"Meisterbetrieb"

Sauro-Riehmamm-Str. 17 | Tel. 068049 1147  
66299 Mandelbachtal | Fax 068049 1148  
info@elektro-stefanjaeckel.de | Mobil 01 71 483 31 85  
www.Elektro-StefanJaeckel.de



*Frohe Weihnachten ...*

für \_\_\_\_\_

von \_\_\_\_\_

Ein frohes  
Weihnachtsfest  
und alles Gute  
im Neuen Jahr  
wünscht Ihr Dachdeckermeisterbetrieb



**Limbach und Sohn GmbH**  
Tel. 06805/21762 · [www.limbachundsohn.de](http://www.limbachundsohn.de)

**Rollladen** seit über  
30 Jahren  
*Auth* GmbH

[www.rollladen-auth.de](http://www.rollladen-auth.de)



*Ein frohes Weihnachtsfest und ein  
gutes neues Jahr wünschen wir allen  
Kunden, Freunden und Bekannten!*

Saargemünder Straße 198 · 66129 Bübingen  
(0 68 05) 86 04 · [rollladenauth2@gmx.de](mailto:rollladenauth2@gmx.de)

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern  
eine bezaubernde Weihnachtszeit  
und ein ereignisreiches Jahr 2024.

**MEDITANIS** Praxis für Physiotherapie  
und Rehasport  
PHYSIOTHERAPIE im Sport & Spa-Center Hanweiler

Tel. 0 68 05 - 69 24 0  
Goethestr. 23 · 66271 Kleinblittersdorf-Hanweiler  
Mail: [info@meditanis.de](mailto:info@meditanis.de)

Der *Obst- und Gartenbauverein*  
*Kleinblittersdorf*

wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien  
sowie allen Bürgerinnen und Bürgern  
ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest  
und für das Neue Jahr  
Glück, Gesundheit und Erfolg.



**Wir machen Urlaub**  
vom 21.12.2023 bis 02.01.2024

★ *Wir wünschen unseren Patienten* ★  
*frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.*

 **Zahnarztpraxis**  
**Mudrack & Zissis**  
Saargemünder Str. 55  
66129 Saarbrücken-Bübingen  
☎ 06805-913820 

**Praxis für Logopädie**  
**Fabiana Pacifico**

Alte Schulstraße 7 · 66271 Kleinblittersdorf  
Tel.: 06805/9099727 · [www.logopaedie-kleinblittersdorf.de](http://www.logopaedie-kleinblittersdorf.de)

★ *Danke für Ihr entgegengebrachtes* ★  
*Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!*  
★ *Wir wünschen Ihnen zauberhafte* ★  
*Weihnachten und eine besinnliche und*  
★ *harmonische Zeit! Bleiben Sie gesund!*

**Sprachtherapie-Sprechtherapie**  
**Stimmtherapie-Schlucktherapie**  
**Kommunikationstraining**

Termine nach Vereinbarung, Zulassung für alle Kassen, Haus- und Heimbefuche

*Ein Spaziergang im Schnee,  
der Duft nach Zimt und Spekulatius,  
warme Füße und jede Menge Glückwünsche.  
Frohe Weihnachten und einen guten Stern  
fürs neue Jahr allen unseren Kunden,  
Freunden & Bekannten.*



**Generalagentur Frank Buchhold**  
Pastor-Brach-Str. 9 · 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 06805-21122 · buchhold@ao.al-h.de  
www.buchhold.al-h.de



**mode ambiente**  
rita schwegler

• mode • schmuck • feinkost  
• deko • pflanzen

**Wir wünschen all unseren Kunden  
besinnliche Weihnachten,  
ein gesundes Neues Jahr 2024  
und bedanken uns  
ganz herzlich für die Treue.**

Alte Schulstr. 2 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05 26 32

**BUCH- UND ZEITSCHRIFTENHANDLUNG**  
**Tabak P. Birster**  
Inh. Bertram Birster

*Allen Kunden und Bekannten  
herzliche Weihnachts- und  
Neujahrsgrüße*

Elsässerstr. 10 • Kleinblittersdorf • Tel. 06805/7295




**Wir bedanken uns bei allen  
Kunden, Freunden und  
Bekanntem, die uns 2023 ihr  
Vertrauen geschenkt haben.  
Wir wünschen Ihnen  
„Frohe Festtage“ und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr.**

Mitsubishi Service-Partner  
PKW Reparaturen  
aller Fabrikate  
Saarbrücker Str. 128  
66271 Kleinblittersdorf  
Telefon: 0 68 05 2 10 64  
Mail: ntn-auto@t-online.de




**Malerbetrieb Ralf Becker**

Eschringer Straße 54      Tel.    0 68 05/2 27 06  
66271 Bliesransbach      Mobil 01 76/98 22 05 86



*Allen Kunden, Freunden und Bekannten,  
wünschen wir angenehme Weihnachtsfeiertage  
und alles Gute für das Jahr 2024 ...  
... wünschen Joline und Ralf Becker - die Malermeister*

**Logopädische Praxis**

**U. Rottensteiner**  
Therapie aller Störungsbilder  
Haus- & Heimbesuche  
alle Kassen

**... wünscht allen Ärzten, Patienten und  
Angehörigen ein frohes Fest und ein  
gesundes, glückliches Jahr 2024.**

Saarbrücker Str. 84a      Telefon 06805/908899  
66271 Kleinblittersdorf      Telefax 06805/908897

*Frohe  
Weihnachten ...*



Ihr südländisch-orientalisches  
Lebensmittelgeschäft  
mit Metzgerei in  
Kleinblittersdorf/ Hanweiler

**MARKET**

*Wir bedanken uns bei allen Kunden die  
uns 2023 ihr Vertrauen geschenkt haben  
und wünschen Ihnen „Frohe Festtage“  
und ein gutes, gesundes Jahr 2024.*

Konrad-Adenauer-Str. 36 • 66271 Kleinblittersdorf, Hanweiler • Tel. 06805/943810



**Michael Schmäh**

Heizung Sanitär MEISTERBETRIEB

*Fröhliche Weihnachten und  
einen guten Start ins neue Jahr!*

Auf dem Bies 32 • 66271 Auersmacher • www.michael-schmaeh.de  
0162/9754646 • 06805/2059088 • michael.schmaeh@gmail.com

*Fröhe Weihnachten ...*



**SANITÄTSHAUS  
WEINMANN**

Orthopädie und Rehathechnik

*Wir wünschen unseren Kunden frohe  
Weihnachten und einen guten Rutsch  
ins Jahr 2024 und bedanken uns für  
das uns entgegengebrachte Vertrauen.*

Elsässer Straße 25 • 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 0 68 05/21 81 71 • Mobil 01 51/15 75 82 43  
[www.sanitaetshaus-weinmann.de](http://www.sanitaetshaus-weinmann.de)

**Fröhliche Weihnachten!**  
... wünschen Katja Ruloff  
& Sandra Quack

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE  
**RULOFF & QUACK**

- Physiotherapie
- nach Bobath für Erw. & Kinder
- nach Vojta für Erw. & Kinder
- Manuelle Therapie
- Skoliose Therapie nach Schroth
- Dorn-Breuß-Therapie
- Fußreflexzonen Therapie
- Fußgymnastik n. Zukunft-Huber
- Kinesio-Taping
- Schlingentischtherapie
- Heißluft, Fango, Heiße Rolle
- Kältetherapie
- Elektrotherapie
- Hausbesuche

[info@physio-ruloff-quack.de](mailto:info@physio-ruloff-quack.de) • Tel. 06805-6007061  
Saargemünder Str. 132 • Bübingen

**PIZZA MAN**

seit  
1990

The best for your hunger

Saarlandstraße 31 | 66271 Auersmacher

Telefon 06805-6007009 und 6007012

[www.pizzaman.de](http://www.pizzaman.de) | [pizzaman-auersmacher@outlook.de](mailto:pizzaman-auersmacher@outlook.de)

*Wir bedanken uns bei all unseren Kunden  
und wünschen ein Frohes Weihnachtsfest  
und für das Jahr 2024 alles Gute.*



**FLIESENFACHGESCHÄFT**  
**SCHMELZER**  
 Platten-Natursteine-Komplettbäder  
 Fliesen- und Natursteinverlegung

*Wir wünschen Ihnen erholsame Feiertage, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.*

Zum Gerlen 11b • Saarbrücken-Ensheim  
 Industriegebiet am Flughafen  
 Telefon 06893/6006 • Fax 06893/5074  
 E-Mail: info@fliesen-schmelzer.de • www.fliesen-schmelzer.de  
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 08.00 bis 17.00 Uhr  
 Individuelle Termine – auch samstags – auf Anfrage.

**SUPHAP**

Allen Kunden und Freunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.  
 Am 24.-26.12.2023 geschlossen.

Traditionelle Thai Yoga-Massage **Gutscheine erhältlich**

Saarbrücker Str. 2-8 • 66271 Kleinblittersdorf  
 06805-9430816 & 0173-9247308  
 SuphapsThaimassage66271@gmail.com

Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr  
 Sa. 9.30-18 Uhr  
 So. nach tel. Vereinbarung

Allen Kunden und Bekannten herzliche Weihnachts- und Neujahrsgrüße

**SCHREINEREI SCHMITT GmbH**

Kreisstraße 11 • 66271 Auersmacher  
 Tel. 068 05/85 28 • Fax 068 05/26 43  
 nwschmitt@schreinerei-schmitt-gmbh.de



*... und einen guten Start ins Jahr 2024*

**Fröhliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr wünschen ...**

**Sonnenstudio Sunflower**  
 Kosmetik und Wellness

**ENGEL'S FUSS**  
 Medizinische & kosmetische Fusspflege  
 im Sonnenstudio und auch Mobil,  
 Tel. 0172-26778939

Goethestraße 13 • 66271 Hanweiler • Tel. 06805 - 615744

Sommer 8.00 - 21.00 Uhr - Winter 8.00 - 20.00 Uhr  
 Tgl. Happy Hour 12.00 - 14.00 und 17.00 - 19.00 Uhr

*Fröhliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!*

**APOTHEKE ST. BARBARA**

Daniela Jentzsch-Morsch  
 Saarlandstraße 32a  
 66271 Auersmacher  
 Tel. 06805 3000

*Fröhliche Weihnachten ...*

für \_\_\_\_\_

von \_\_\_\_\_



**Sascha Wagner**  
Kfz-Sachverständigenbüro

Staatlich geprüfter Kfz-Meister/Sachverständiger  
Gegründet ASB nach ZDK, VDK, VDKK

Saarbrücker Str. 6-8 • 66271 Kleinblittersdorf • Poststr. 33 • 66386 St. Ingbert  
Tel: 06894/5307010 • Mobil: 0151/24153692  
Mail: Info@kfz-gutachten-wagner.de • www.kfz-gutachten-wagner.de

*Wir bedanken uns bei allen Kunden, Freunden und Bekannten, die uns 2023 ihr Vertrauen geschenkt haben. Wir wünschen Ihnen „Frohe Festtage“ und einen guten Start ins neue Jahr!*

*Wir bedanken uns bei allen Kunden, Freunden und Bekannten, die uns 2023 ihr Vertrauen geschenkt haben. Wir wünschen Ihnen „Frohe Festtage“, Gesundheit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

**Alfred Thiry GmbH & Co KG**  
In der Lach 4 • 66271 Kleinblittersdorf  
Tel. 06805/6007166  
E-Mail: alfred-thiry@t-online.de  
www.thiry-busse.de

*Frohe Weihnachten ...*

für

von

**Thomas SCHILD**  
Lackier- & Karosserie-Fachbetrieb seit über 40 Jahren

*Fröhliche Weihnachten und ein frohes neues Jahr wünschen wir all' unseren Kunden, Freunden & Bekannten.*

Karosseriefachbetrieb Thomas Schild  
Am Höllenberg 54  
66399 Mandelbachtal

Tel.: 0 68 04 / 67 76  
Mail: info@karosserie-schild.de  
Web: www.karosserie-schild.de

 Hörgeräte  
**SACHS & BORN**

**Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins Jahr 2024!**

**Markus Sachs & Konstantin Born**



[www.dein-hoergeraet.de](http://www.dein-hoergeraet.de)

Vom **21.12.2023 bis 01.01.2024** haben wir Betriebsferien. Ab **02.01.2024** sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Auf diesem Weg möchte ich mich bei allen Mandanten für das mir entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit bedanken. Ich wünsche Ihnen

*ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2024!*

**Rechtsanwältin Sabrina Wack**  
Am Hüllenberg 34 | 66399 Mandelbachtal  
Telefon: 06804-4398295

**Haustechnik Marc Trapp GmbH**  
Heizung - Lüftung - Sanitär

**Qualität aus Meisterhand!**  
Kundendienst • Anlagenbau  
Industrieservice

Saarbrückerstraße 122  
66271 Kleinblittersdorf

*Allen Kunden und Bekannten  
herzliche Weihnachts- und Neujahrsgrüße*

Wir empfehlen die Heizungsbauer der Region und bedanken uns für die langjährige Treue und Verbundenheit.

Tel: 06805 - 91 37 60 • Mobil: 01 71 - 7 65 43 36  
e-Mail: trapp@tr-haustechnik.de

*Frohe Weihnachten ...*

für

von

Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir auch unseren Dank für die vertrauensvolle und angenehme Zusammenarbeit in diesem Jahr. Rückblickend können wir behaupten, die diesjährigen Herausforderungen mit dem Wechsel der Geschäftsführung gut gemeistert zu haben, auch und ganz besonders dank unserer Kunden.

Danke für Ihr Vertrauen und Ihre Bereitschaft, auch neue Wege mit uns zu gehen. Zu erleben, dass unsere Kunden uns weiterhin die Treue halten, hat uns viel bedeutet.

*Wir wünschen Ihnen von Herzen  
frohe Weihnachten! Genießen Sie  
zum Weihnachtsfest frohe und  
besinnliche Stunden und kommen  
Sie gut in das neue Jahr.*

*Veysi Duyar und das Team  
von Werner Adam GmbH*

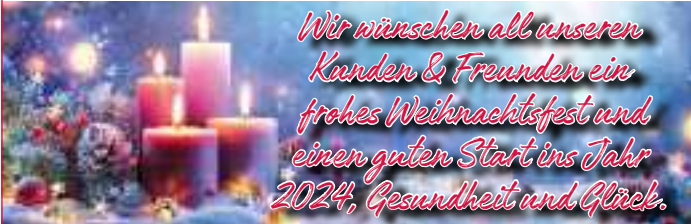
**Werner Adam** Reifenservice GmbH  
66271 HANWEILER  
Tel. 0 68 05/600 7110 • Fax 0 68 05/600 7111  
Email info@reifen-adam.de

**Werner Adam** KFZ-Meisterbetrieb GmbH  
Max-Planck-Straße 10 • 66271 HANWEILER  
Tel. 0 68 05/61 50 61 • Fax 0 68 05/61 54 94  
Email info@werner-adam.de

# Josef Breyer GmbH

**Kanalreinigung** | **Containerdienst**

■ WC Grubenentleerung ■ Fettabscheider ■ Bauschutt ■ Sperrmüll ■ Grünschnitt



*Wir wünschen all unseren Kunden & Freunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2024, Gesundheit und Glück.*



**0 68 05 / 71 71**

66271 Bliesransbach  
Eduard-Mörke-Str. 67

*Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr wünscht allen Patienten das Team der Praxis ...*

**Oliver Da Ros**  
Physiotherapie  
Reha - Praxis

Elsässer Strasse 95 66271 Kleinblittersdorf  
Tel.: 0 68 05 - 30 78 + 38 47  
[www.physioteam-da-ros.de](http://www.physioteam-da-ros.de) • [praxis@physioteam-da-ros.de](mailto:praxis@physioteam-da-ros.de)

*Frohe Weihnachten* und ein glückliches, gesundes neues Jahr 2024 wünschen das Team von *Haar und Harmonie*

Telefon 0 68 05 - 2 19 11

**Tierarztpraxis am Markt**

Theo-Carlen-Platz 5 a  
66399 Ormesheim  
068 93/9696540

**Tierärztin Marina Schmitt**

*Für das Vertrauen im vergangenen Jahr möchten wir uns herzlich bedanken. Wir wünschen allen Kunden ein frohes Fest und alles Gute für das neue Jahr.*

[www.tieraerztin-am-markt.de](http://www.tieraerztin-am-markt.de)

*Frohe Weihnachten*  
sowie Glück, Gesundheit und Erfolg für das Jahr **2024**  
wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden & Bekannten.

**THOMAS SCHÖNAU**  
Kaiserstr. 118 · Mandelbachtal-Bebelsheim · Tel. 0 68 04 / 66 25

**ULRICH WELCKER**  
RECHTSANWALT

**Ich wünsche Ihnen besinnliche Weihnachtsfeiertage, einen guten Rutsch ins Neue Jahr und viel Erfolg und Gesundheit im neuen Jahr**

Tätigkeitsgebiete: Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht / Arbeitsrecht / Verkehrsrecht / allgemeines Zivilrecht

Wintringerstr. 37 · 66271 Kleinblittersdorf  
Tel.: 06805 / 942 43 53 · Telefax: 06805 / 942 37 87  
E-Mail: [RAWelcker@welcker-law.com](mailto:RAWelcker@welcker-law.com)  
[www.welcker-law.com](http://www.welcker-law.com)  
MO – FR 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 19.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung



Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr.  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten

Meisterbetrieb • Installations- und Heizungsbaumeister  
**RAINER SCHMIDT GmbH**  
HEIZUNG - SANITÄR  
Geschäftsführer A. Kasper  
Tel. 06805/1048

FÖRDERVEREIN

Wir wünschen Ihnen frohe  
Weihnachten und ein  
glückliches neues Jahr!

**SÜPPMAYER**  
Bauausrüstung

Vermietung • Verkauf • Reparaturservice

Wir wünschen allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten frohe Weihnachten  
und einen guten Start ins Jahr 2024.

Zur Fabrik 4 • 66271 Kleinblittersdorf  
ba-sueppmayer.de • Tel. 06805-4733

**KLEIN-Metallbau** wünscht:

Frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr!

Wingertstr. 4 • 66271 Kleinblittersdorf • Tel. 0 68 05 - 2 07 06 87  
Mobil: 01 70 - 8 38 27 63 • Mail: klein-metallbau@gmx.de

GEMEINDEVERBAND  
KLEINBLITTERSDORF

**SPD**

Wir wünschen Ihnen ein  
schönes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch!

Ihre SPD in Kleinblittersdorf  
(Gemeindeverband,  
Ortsverein Obere Saar,  
Ortsverein Bliesransbach)



SCHUHMACHEREI  
SCHLÜSSELDIENST  
ÄNDERUNGSATELIER



DAMENSCHUHE  
HERRENSCHUHE  
KINDERSCHUHE

# SCHUHHAUS

Gebr. **Mammo-Zagarella** GmbH

*Wir bedanken uns bei unseren  
Kunden für die langjährige  
Treue und wünschen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr.*



**Elsässer Str. 95, Kleinblittersdorf, Tel. 0 68 05 - 2 25 53**  
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 8.30 - 13 Uhr / 14 - 18 Uhr; Sa: 8.30 - 14 Uhr

*Wir wünschen unseren Kunden eine  
besinnliche Weihnachtszeit und viel  
Gesundheit & Glück im neuen Jahr 2024.*



MEISTERBETRIEB  
*Bäder aus einer Hand*

FLIESEN & TROCKENBAU  
HEIZUNG & SANITÄR  
BODENBELÄGE

Lessingstr. 3 | 66271 Kleinblittersdorf  
www.clemer.de | info@clemer.de  
0152-33521218 | 06805-2057085



**Frohe Weihnachten  
und ein gutes  
neues Jahr.**

**Weil's um mehr als Geld geht.**



**Sparkasse  
Saarbrücken**

## Jugendfeuerwehr Rilchingen-Hanweiler Weihnachtsbaumentsorgung

Sie werden gefällt, dann geschmückt, nach und nach verlieren sie ihre Nadeln und im Anschluss an Silvester sind sie in der heimischen Stube überflüssig geworden.

Um den Anwohnern Rilchingen-Hanweilers die Entsorgung der beliebtesten Weihnachtsdekoration zu erleichtern, fährt die Jugendfeuerwehr Rilchingen-Hanweiler, **am Samstag, 06. Januar 2024, sowie am Samstag, 13. Januar 2024 durch die Straßen von Rilchingen-Hanweiler und sammelt die Bäume ein.**

Die abgeschmückten Weihnachtsbäume müssen **bis 12 Uhr** gut sichtbar an der Straße abgestellten sein.

**Die Abholung erfolgt kostenlos, dennoch freut sich die Jugendfeuerwehr über eine kleine Spende, die Sie den Kindern gerne vor Ort übergeben können.**

Ihre Jugendfeuerwehr Rilchingen-Hanweiler

## Hochwasser vor 30 Jahren

Vom 20.12. bis 23.12.1993 wurde unsere Gemeinde von einem Jahrhunderthochwasser heimgesucht. Drei von fünf Ortsteilen waren quasi von der Außenwelt abgeschnitten. Nur der Waldweg „Dragoner Weg“ war nicht überflutet. Der aber taugt nicht für regen Verkehr und musste für Notfälle gesperrt werden. Das Telefon-Festnetz war wegen Überflutung der Verteilerzentrale ausgefallen und Handys waren praktisch noch nicht vorhanden. Die einzige Möglichkeit, Notrufe abzusetzen, ging per Funk von den Feuerwehrhäusern aus, die bis das Telefon wieder ging rund um die Uhr besetzt waren.



Foto: Feuerwehrarchiv

Vor allem in Kleinblittersdorf und Rilchingen-Hanweiler kam es zu erheblichen Schäden durch das Hochwasser.

Die Einsatzkräfte der Feuerwehr waren vier Tage im Dauereinsatz. Wir wurden dabei von der Bevölkerung unterstützt. Z.B. haben sich Frauen aus Rilchingen-Hanweiler und Kameraden der Alterswehr spontan bereit erklärt, die Bewohner der von Hochwasser betroffenen Häusern, in denen der Strom abgestellt werden musste, und die Einsatzkräfte im Pfarrheim zu verpflegen.

Auch wenn wir in den letzten Jahren von Hochwasser durch Saar und Blies verschont blieben und die Starkregenereignisse in den Vordergrund rückten, besteht die Gefahr durch Hochwasser von Saar und Blies doch weiterhin.

Deshalb nehmen wir die Gelegenheit wahr und haben auf unserer Internetseite und auf unserer Facebook- und Instagramseite Rückblicke zu den damaligen Ereignissen bereitgestellt.

Schauen Sie mal vorbei, um sich auch mit den Ausmaßen der Überschwemmungen vertraut zu machen, die Saar und Blies verursachen können.

Für Ihre Sicherheit

Ihre Feuerwehr Kleinblittersdorf

## Heilige Barbara

**Anfang Dezember feierten die Löschbezirke Mitte und Rilchingen-Hanweiler ihre Barbarafeier im Gedenken an die Schutzpatronin der Feuerwehren und Bergleute**

St. Barbara von Nikomedien ist der Überlieferung zu Folge eine christliche Märtyrerin des 3. Jahrhunderts. Der Legende nach wurde die heilige Barbara von ihrem Vater in einem Turm eingesperrt,

um sie vor der Außenwelt zu schützen. In dieser Gefangenschaft bekehrte sie sich zum Christentum. Als ihr Vater davon erfuhr, wurde er wütend und meldete sie bei den römischen Behörden. Barbara wurde gefoltert und schließlich von ihrem eigenen Vater hingerichtet. Dieser wurde nach der Hinrichtung von einem Blitz erschlagen.

Es wird gesagt, dass während Barbaras Gefangenschaft in ihrem Turm, bevor sie zum christlichen Glauben konvertierte, sich ihr Vater in ihrer Abwesenheit einen neuen Turm errichten ließ. Als sie zurückkehrte und den neuen Turm sah, soll sie darum gebeten haben, dass dieser Turm mit drei Fenstern versehen wird, um die Heilige Dreifaltigkeit zu symbolisieren.

Das Vorhandensein von drei Fenstern im Turm wird manchmal auf die Feuerwehr übertragen, die mit ihren Drehleitern und Geräten ebenfalls dazu dient, Menschen aus Gebäuden zu retten. In einigen Regionen wird Barbara als Schutzpatronin der Feuerwehr und Bergleute verehrt, oft aufgrund ihrer Verbindung zu Türmen und Schutz vor Gefahren, wie beispielsweise Naturkatastrophen.

Für Ihre Sicherheit: Ihre Feuerwehr Kleinblittersdorf

Matthias Roth, Fachbereich Presse- und Öffentlichkeitsarbeit



Weitere Informationen rund um Ihre Freiwillige Feuerwehr Kleinblittersdorf finden Sie auf Facebook und auf unserer neuen Internetseite unter

<https://feuerwehr-kleinblittersdorf.de/>.

Diese Seite ist auch für Smartphones eingerichtet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## MITTEILUNGEN AUS DER GEMEINDE

### DRK Obere Saar

*Es ist Zeit für Liebe und Gefühl  
Nur draußen bleibt es richtig kühl.*

*Kerzenschein und Apfelfeucht,*

*ja- es liegt Weihnachten in der Luft.*

*Wir wünschen manche schöne Stunde*

*In eurer trauten Familienrunde.*

Das DRK Obere Saar wünscht allen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2024. Vielen Dank für die geleistete Unterstützung im Jahr 2023.

**Noch eine Bitte: Am Donnerstag, den 28.12.2023 findet die Blutspende statt. In der Mehrzweckhalle (am Sportplatz) in Rilchingen-Hanweiler.**

In der Zeit von **16.30 Uhr bis 19.30 Uhr** kann jeder ab 18 Jahren spenden, eine obere Altersgrenze ist nicht mehr vorgeschrieben. Wer sich gesund und fit fühlt, darf gerne spenden kommen. Wenn Sie sich trotzdem der Spende bezüglich unsicher fühlen: vor jeder Spende findet ein ärztliches Gespräch statt. Nach der Spende erwartet Sie ein leckerer Imbiss in lockerer Runde.

Wir würden uns freuen, Sie an diesem Tag bei uns begrüßen zu dürfen.

DRK Obere Saar

### AFS 2024 – Die etwas andere Faschingsshow

*„Ich glaub` es geht schon wieder los...!“*

**Am Freitag, den 02. Februar und Samstag, den 03. Februar 2024,** laden wir wieder herzlich zur **AFS - der etwas anderen Faschingsshow** – in die Mehrzweckhalle Rilchingen-Hanweiler ein! **Der Kartenvorverkauf findet am Samstag, 13. Januar ab 9 Uhr im Nebenraum der Mehrzweckhalle in Rilchingen-Hanweiler statt. Der Kartenpreis beträgt 13 €.**

Einlass ist ab 8.30 Uhr und für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein.

**\*\*NEU\*\*** An beiden Veranstaltungstagen werden bereits vor Einlass Getränke verkauft werden, um Euch das Anstehen angenehmer zu gestalten. Wir freuen uns auf Euch!

Bis dahin wünschen wir eine besinnliche Adventszeit.

Euer Team der AFS

# weihnachtsbaum- abholung

## !!! Vorankündigung !!!

Auch im kommenden Jahr 2024 werden Ihre ausgedienten Weihnachtsbäume von den Jugendfeuerwehren der Gemeinde Kleinblittersdorf abgeholt.

Die Abholtermine Ihres Wohnortes sowie den Ablauf können Sie in den jeweiligen Rubriken der Ortsteile entnehmen.

Die Jugendfeuerwehren der Gemeinde Kleinblittersdorf freuen sich schon auf Ihre Weihnachtsbäume.

Ihre Gemeindejugendfeuerwehr Kleinblittersdorf



LB Mitte

LB Bliesransbach

LB Kleinblittersdorf

LB Rilchingen-Hanweiler



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### **Kath. Kirchengemeinde Hl. Franz von Assisi Obere Saar**

Aktuelle Infos zu Veranstaltungen und Aktivitäten aus dem Leben der Katholischen Kirchengemeinde Hl. Franz von Assisi Obere Saar auf unseren Internetseiten, facebook und instagram.

#### **Gottesdienst vom 22.12. – 31.12.2023**

#### **22.12. Rilchingen-Hanweiler – Freitag**

16.30 Kleine Leute Kirche Thema: Weihnachten

#### **23.12. Rilchingen-Hanweiler – Samstag**

18.00 Vorabendmesse

#### **FEST DER GEBURT UNSERES HERRN JESUS CHRISTUS**

#### **24.12. Auersmacher – Heiligabend**

15.30 Kinderkrippenfeier in der Pfarrkirche

#### **24.12. Rilchingen-Hanweiler – Heiligabend**

16.00 Kinderkrippenfeier mit Austeilung der Kommunion - mitgestaltet durch die Kommunionkinder

#### **24.12. Sitterswald – Heiligabend**

18.00 Christmette

#### **24.12. Bliesransbach – Heiligabend**

22.00 Christmette – musikalische Gestaltung Kath. Kirchenchor

#### **HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN**

#### **25.12. Kleinblittersdorf – Weihnachten**

10.30 Weihnachtshochamt - musikalische Gestaltung Kath. Kirchenchor

#### **2. Weihnachtstag – Hl. Stephanus**

#### **26.12. Auersmacher – Sonntag**

10.30 Weihnachtshochamt - musikalische Gestaltung Kath. Kirchenchor

#### **28.12. Bliesransbach – Donnerstag**

9.00 Laudes

#### **28.12. Auersmacher – Donnerstag – Fest Unschuldige Kinder**

18.00 Hl. Messe mit Kindersegnung - musik. Gestaltung „The Angels“ - anschließend Treffen für Alt und Jung zum Jahresausklang im und um das „alte Bauernhaus“

#### **6. Tag der Weihnachtsoktav**

#### **30.12. Sitterswald – Samstag**

18.00 Vorabendmesse

#### **Fest der heiligen Familie**

#### **31.12. Bliesransbach – Sonntag**

10.30 Hl. Messe

#### **31.12. Kleinblittersdorf – Sonntag**

17.00 Jahresabschlussmesse mit Te Deum, eucharistischem Segen

### **Komm, mach mit! Sternsingeraktion 2024**

#### **„Gemeinsam für unsere Erde – Amazonien und weltweit“**

Komm mach mit! Du kannst anderen Kindern helfen. Als Sternsinger sammeln wir für Kinder in Not.

Die Sternsingeraktion 2024 (06./07. Januar) wird je nach Ort und Zahl der Kinder unterschiedlich gestaltet sein. Es gibt Segenshaltestellen und/oder die klassische Sammlung. Genaue Infos, Sternsingerausstattung, Königskostüme ... gibt es bei den Treffen in den einzelnen Orten. Gerne können sich auch die Eltern bzw. die Erziehungsberechtigten beteiligen und ihre Kinder als Betreuer/-in begleiten. Auch kleine Sternsingerbezirke sind möglich, z.B. der Besuch bei Oma und Opa und ein paar Häuser in der Nachbarschaft. Dein Treffen vor Ort (Absprachen, Einkleidung, Aufteilung ...):

Auermacher: Dienstag, 02.01., 16h, Pfarrheim Auersmacher (Ansprechperson: Jannis Brach, Tel. 0152 03170305)

Bliesransbach: Dienstag, 02.01., 14.30h, Kirche Bliesransbach (Ansprechperson: Franziska Kuntz, Tel. 0157-83382084)

Kleinblittersdorf: Freitag, 05.01., 17h, Pfarrheim Kleinblittersdorf (Ansprechperson: Pfr. Matthias Scheer Tel. 06805-1258)



Rilch.-Hanweiler: Bitte bei Frau Strauss erfragen!  
 (Ansprechperson: Ursula Strauss: Tel.: 06805-5483)  
 Sitterswald 29.12., 17h, Pfarrheim Sitterswald  
 (Ansprechperson: Vivien Ernst, Tel. 0152-32087116)  
 Gemeinsamer Sternsingergottesdienst mit Riesenkrone:  
 So, 07.01.24, 10h, Kirche St. Lukas in Bliesransbach

## Evangelische Kirchengemeinde Obere Saar Bezirk 1/2

Kleinblittersdorf, Auersmacher, Rilchingen-Hanweiler,  
 Sitterswald, Bübingen und Güdigen  
Gottesdienste

### 22.12.2023 Freitag

10.00 Uhr Gottesdienst St. Barbara Höhe Auersmacher  
 20.00 Uhr Chorprobe Jubilate Chor im Gemeindehaus Sitterswald

### 24.12.2023 Sonntag Heilig Abend

15.30 Uhr Gottesdienst in Sitterswald mit Jubilate Chor  
 16.00 Uhr Gottesdienst in Güdigen  
 17.00 Uhr Gottesdienst in Bübingen mit Krippenspiel

### 25.12.2023 1. Weihnachtstag

10.00 Uhr Gottesdienst in Bübingen m.A.

### 26.12.2023 2. Weihnachtstag

10.00 Uhr Gottesdienst in Sitterswald m.A.

### 31.12.2023 Silvester

18.00 Uhr Gottesdienst in Güdigen m.A.

### 05.01.2024 Freitag

20.00 Uhr Chorprobe Jubilate Chor im Gemeindehaus Sitterswald

### 07.01.2024 Sonntag

10.00 Uhr Gottesdienst in Bübingen

### 09.01.2024 Dienstag

16.45 Uhr KU der Konfis 2024 für Sitterswald, Kleinblittersdorf, Auersmacher und Hanweiler im Gemeindehaus Sitterswald

### 10.01.2024 Mittwoch

15.00 Uhr Frauenhilfe Bübingen im Gemeindehaus Bübingen

### 11.01.2024 Donnerstag

10.30 Uhr Gottesdienst Haus Saarblick Kleinblittersdorf  
 16.30-18.00 Uhr Kindertreff Bübingen

### 12.01.2024 Freitag

20.00 Uhr Chorprobe Jubilate Chor im Gemeindehaus Sitterswald

## Evangelische Kirchengemeinde Brebach-Fechingen-Bliesransbach

Tel. 0681 872596 (Gemeindeamt), [www.ev-brebach-fechingen.de](http://www.ev-brebach-fechingen.de)

### Gottesdienste

### Sonntag, 24.12.2023

15.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderchor, Ev. Kirche Fechingen (mit Pfr. Joachim Wörner)  
 17.00 Uhr Gottesdienst am Heiligen Abend, Gemeindezentrum Brebach (mit Prädikant Jens Ammer)  
 17.00 Uhr Gottesdienst am Heiligen Abend, Ev. Kirche Bliesransbach (mit Pfr. Frank Fürtig)  
 22.00 Uhr Christmette mit Abendmahl, Ev. Kirche Fechingen (mit Prädikant Jens Ammer)

### Sonntag, 31.12.2023

18.00 Uhr Gottesdienst zu Silvester, Ev. Kirche Fechingen (mit Prädikant Jens Ammer)

### Sonntag, 7.01.2024

10.00 Uhr Gottesdienst mit Neujahrsempfang, Gemeindezentrum Brebach (mit Pfr. Joachim Wörner)

### Samstag, 13.01.2024

18.00 Uhr Taizé-Gottesdienst, Ev. Kirche Fechingen

### Sonntag, 14.01.2024

10.00 Uhr Gottesdienst, Ev. Kirche Fechingen (mit Pfr. Joachim Wörner)

## AUS DEN ORTSTEILEN



### AUERSMACHER

Ortsvorsteher Thomas Unold  
 Ringstraße 42, Tel. 38 75  
 Sprechstunde: donnerstags 18:00-19:00 Uhr  
 Dienstzimmer Remise Auersmacher



### Tannenbaumeinsammelaktion des Löschbezirks Mitte

Am 06.01.2024 sammelt der Löschbezirk Mitte in den Orten Auersmacher und Sitterswald Tannenbäume ein. Wenn Sie Ihren Tannenbaum abholen lassen wollen, bitten wir um eine Voranmeldung per E-Mail an [jf@lukas-grewer.de](mailto:jf@lukas-grewer.de). Bitte teilen Sie uns Ihre Adresse sowie Ihren Namen mit, damit die Abholung möglichst reibungslos organisiert werden kann.

Am Tag der Abholung den Baum bitte bis spätestens 8:00 Uhr gut sichtbar am Gehweg ablegen. Unsere Jugendfeuerwehrkameraden würden sich über eine kleine Spende für die geleistete Arbeit freuen.

### Landfrauen Auersmacher

*Mach es wie der Weihnachtsbär Der nimmt das Leben nicht so schwer.  
 Lässt keine Sorgen durch sein Fell, er liebt die Welt ganz warm und hell.  
 Und sollte sie mal dunkel sein, genießt er sie bei Kerzenschein!*

Mit diesem Weihnachtsgruß wünschen die Landfrauen Auersmacher ein schönes Weihnachtsfest und für das Jahr 2024 viel Glück

und Gesundheit. Wir bedanken uns sehr für die Unterstützung und Hilfe im Jahr 2023 bei diversen Aktivitäten.

**Bitte vormerken: Dreikönigstreffen am Samstag, 13.01.2024, um 19.00 Uhr, im Ruppertshof Auersmacher Landfrauen Auersmacher**

## Sportverein Auersmacher e.V. Einladung zur Weihnachtsfeier 22. Dezember 2023, 19.00 Uhr

Zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier am Freitag, 22. Dezember 2023 um 19.00 Uhr im Saal des Ruppertshofes in Auersmacher laden wir alle Mitglieder, deren Angehörige, Freunde und Gönner des Sportvereins Auersmacher recht herzlich ein.



Mit unserem vorgesehenen Weihnachtsprogramm möchten wir Ihnen einen besinnlichen und geselligen Vorweihnachtsabend im Kreise der großen Vereinsfamilie bieten.

### Team Maria Heimsuchung Jahresausklang 2023

Es ist nun schon eine lieb gewordene Tradition, gemeinsam das zurückliegende Jahr ausklingen zu lassen. **Wir beginnen am 28.12. um 18:00 Uhr mit der feierlichen Jahresabschlussmesse mit Kindersegnung.** Gestaltet wird die Messe vom Kinderchor und den Angels. Anschließend wird im und um das „Alte Bauernhaus“ gefeiert. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Herzliche Einladung an Jung und Alt. Das Team Maria Heimsuchung

### Katholische Frauengemeinschaft Auersmacher

*Tannenbäume und viele Lichter,  
Bratapfelduft und frohe Gesichter.  
Freude am Schenken – das Herz wird weit.  
Wir wünschen Euch eine tolle Weihnachtszeit.*

Der Vorstand

### Kath. Kirchenchor „Cäcilia 1781“ Auersmacher

*Wir wünschen allen Sängerinnen und Sängern, Freunden und Gönnern des Vereins und ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein frohes und gesundes neues Jahr.*

Der Vorstand

### TV Auersmacher e.V. Neuer Anfängerkurs 2024

**Der TV Auersmacher e.V. bietet ab Dienstag, dem 09. Januar 2024, in der Schulturnhalle Auersmacher einen neuen Anfän-**

### gerkurs in traditionellem Shotokan-KARATE an.

In der Abteilung trainieren momentan jeden Dienstag und Donnerstag ca. 30 Erwachsene und 10 Jugendliche Shotokan-KARATE. Es wird kein Wettkampf-Karate sondern traditionelles KARATE unterrichtet ...

#### Die wichtigsten Daten:

Was: Shotokan-Karate  
Wann: Start am Dienstag, 09. Januar 2024 um 18:30 Uhr  
Für: Jugendliche ab ca. 12 Jahren und Erwachsene  
Trainer: Stefan Müller (5. Dan), Frank Holzschuh (5. Dan)  
Ralf Morsch (5. Dan)  
Wo: Schulturnhalle Auersmacher  
Training: dienstags 18.30-19:30 Uhr, donnerstags 19.00-20.00 Uhr  
kommen, sehen & mitmachen, das bringt Spaß und ein neues Lebensgefühl (für die ersten Trainingseinheiten genügt ein Jogginganzug).  
KARATE im TV Auersmacher e.V.



### BLIESRANSBACH

**Ortsvorsteher Stephan Weimerich**  
Eschringer Straße 31, Tel. 01 51-11 51 63 57  
Sprechstunde: montags 17:00-18:00 Uhr (nach telefonischer Voranmeldung), ehemalige Grundschule Römerstraße (im Nebenraum der Bücherei)

### Weihnachtsgruß des Ortsvorstehers!

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**  
nun ist sie da, die besinnliche Zeit des Jahres, die Advents- und Weihnachtszeit. Wir alle wissen, dass sich die weltweite Situation instabil und beunruhigend darstellt, dies hat sich leider nicht gebessert. Ich möchte aber auf Bliesransbach und „unser“ Jahr 2023 zurückblicken und auch einen kleinen Ausblick auf das kommende Jahr wagen.

Für unseren Ort hat das Jahr sehr gut begonnen. Nachdem bekannt wurde, dass Dr. Bauer seine Praxis zum Jahresende 2022 schließen würde, ist es gelungen, einen nahtlosen Übergang zu schaffen und die hausärztliche Versorgung sicherzustellen. Dr. John Warmann hat die Praxis im Januar 2023 mit seiner Mannschaft übernommen, was zusätzlich auch sehr wichtig für den Fortbestand der Apotheke in Bliesransbach ist. Im Oktober wurde dann mit Herrn Thomas Johannes sogar ein Orthopäde in Bliesransbach ansässig, ein Riesengewinn für die gesamte Gemeinde. Ebenso haben Orts- und Gemeinderat beschlossen, dass die Aufzugsanlage im Ärztehaus wieder instand gesetzt wird, ein Herzensprojekt meinerseits, das ich bereits seit Beginn meiner Amtszeit verfolge. Versorgungstechnisch sind wir mit Allgemeinmediziner, Zahnarzt, Orthopäde und Apotheke für einen Ort unserer Größe hervorragend und zukunftsfähig aufgestellt.

Ebenso war es ein großer Erfolg, dass es uns gelungen ist, entgegen den aktuellen bundesweiten Entwicklungen wieder eine Postfiliale zu installieren. Zusätzlich ist seit Oktober eine Poststation in Betrieb, die 24 Stunden/Tag nutzbar ist.

Es gab aber auch große Rückschläge im Jahr 2023. So haben wir seit Ende Oktober den Verlust des Blietalmarktes zu verkraften. Die Grundversorgung unmittelbar im Ort ist somit stark eingeschränkt worden bzw. derzeit nicht gesichert. Es ist uns allen im Ortsrat natürlich sehr daran gelegen, dass wieder ein Lebensmittelgeschäft in Bliesransbach Einzug erhält. Jedoch sind hierfür Faktoren ausschlaggebend, die der Rat nicht beeinflussen kann. Wir können versuchen, Ideen zu entwickeln und Interessenten zu finden. Alles Weitere liegt nicht in unserer Hand. Trotzdem werden wir nichts unversucht lassen, Gespräche meinerseits laufen nach wie vor.

Nachdem bereits im vergangenen Jahr ein Grundsatzbeschluss für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses gefasst wurde, sind wir aktuell gemeinsam mit der Feuerwehr und der Gemeindeverwaltung auf der Suche nach einem geeigneten Standort. Der Neubau wird aufgrund aktueller rechtlicher Vorgaben in naher Zukunft zwingend erforderlich. Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich bei der Freiwilligen Feuerwehr besonders bedanken. Die Damen und Herren passen immer auf uns alle auf, auch über die Feiertage. Stark ist auch das große Interesse im Bereich der Jugendwehr, die in diesem Jahr in Bliesransbach mit einer tollen Veranstaltung ihren 50. Geburtstag feiern durfte. Auf euch können wir immer zählen, herzlichen Dank für euer unerschütterliches Engagement.

Ich möchte mich an dieser Stelle bei meinen Ratsmitgliedern bedanken. Wir haben nach anfänglichen Schwierigkeiten zu Beginn dieser Periode bewiesen, dass wir gut für Bliesransbach zusammenarbeiten. Hochwasserschutz, Straßensanierungen, Endstufenausbau, Feuerwehrgerätehaus - es kommen auch in den folgenden Jahren große Herausforderungen bei engem finanziellen Rahmen auf uns zu. Ganz egal, was die Wahlen am 9. Juni 2024 für ein Ergebnis bringen... ich möchte ganz deutlich sagen, dass jede Person, die für einen Platz im Orts- und/oder Gemeinderat kandidiert, völlig unabhängig von Wählergruppierung oder Partei, unglaublich wichtig für Bliesransbach und die Gemeinde ist. Alle, die sich in diesem Rahmen engagieren, setzen ihr Herzblut für ihre Heimat ein und ich bin ihnen sehr dankbar. Wir alle im Rat wissen um die Probleme im Ort und wir sehen die Missstände, leider sind aber auch uns oftmals die Hände gebunden. Trotzdem bitte ich Sie, uns weiterhin immer mitzuteilen, wenn Ihnen etwas auffällt oder wenn Sie Ideen zur Verbesserung haben. Ich bin für jeden Vorschlag dankbar und habe für jede Idee ein offenes Ohr.

Doch genug von den politischen Themen, kommen wir nun zu Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger. Ich möchte mich bei Ihnen allen in Bliesransbach und unserer Gemeinde bedanken, die sich in ihren unterschiedlichen Aktivitäten für ihre Mitmenschen und ihr Umfeld einsetzen. Auch hier wurde insbesondere in unserem Ort wieder Vieles geleistet in diesem Jahr, von Umweltaktionen über unentgeltliche Restaurierungen im Ort bis hin zu vielen Spendenaktionen. Ganz egal, ob Sie sich in Vereinen, Gruppierungen oder ganz privat um verschiedenste Belange Ihrer Mitmenschen kümmern und sich engagieren. Allgemein ist auffällig, dass sich in den vergangenen 2-3 Jahren viele Dinge zum Positiven bewegt haben, was die Zusammenarbeit unter den Vereinen angeht. Dies war und ist ein großes Ziel meinerseits und die Entwicklung lässt mich positiv in die Zukunft schauen.

Besonders erwähnen möchte ich unser erstes gemeinsames Raaschbacher Sommerfest im Juli diesen Jahres, bei dem mehr als zehn Vereine und viele Bürgerinnen und Bürger meinem Aufruf folgten und so über 3.100,00 Euro für unsere Spielplätze zusammengetragen werden konnten. Gerade beim Thema Spielplätze ist es für mich unabdingbar, dass bei der notwendigen Neuanschaffung von Geräten die Kinder und Jugendlichen einbezogen werden. Alles andere macht für mich keinen Sinn. Hierzu werde ich die Jugend Bliesransbachs erneut zu Beginn des Jahres einladen, um gemeinsam zu erarbeiten, was gewünscht ist, aber auch zu erläutern, was möglich ist. Finanziell sind leider keine großen Sprünge erlaubt, aber davon werden wir uns nicht unterkriegen lassen. Auch die erstmalig durchgeführte Lichterfahrt am ersten Advent war unglaublich, es ist ein Paradebeispiel dafür, was wir auf die Beine stellen können, wenn wir alle an einem Strang ziehen. Der stetig wachsende Zusammenhalt im Ort macht mich einfach wahnsinnig stolz und dankbar. Egal was kommen mag, das kann uns keiner nehmen.

Auch den Mitgliedern des Gemeinderates, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung und insbesondere dem Bauhof

der Gemeinde Kleinblittersdorf möchte ich danken. Gerade der Bauhof hat uns bei vielen Veranstaltungen im Ort immer unterstützt, möglichst gemacht, was möglich war. Dies ist sicherlich nicht selbstverständlich.

Ein ganz besonderer Dank gebührt meiner Stellvertreterin Frau Marion Dittgen. Seit 2019 pflegen wir eine stets absolut vertrauensvolle Zusammenarbeit, auf Marion war und ist stets Verlass – herzlichen Dank für alles!

Lassen Sie uns alle gemeinsam nach vorne schauen und die kommenden Herausforderungen angehen, denn niemand kann voraussagen, was genau das neue Jahr für uns bereithält.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein friedliches Jahr 2024, bleiben Sie gesund, wir sehen uns!

Ihr Ortsvorsteher  
Stephan Weimerich

### SPD-Ortsverein Bliesransbach

Für das bevorstehende Weihnachtsfest wünschen wir unseren Mitgliedern und Freunden sowie allen Bürgerinnen und Bürgern frohe und besinnliche Stunden und für das neue Jahr Glück, Gesundheit und Erfolg.

Zu Anfang des neuen Jahres veranstaltet der SPD-Ortsverein Bliesransbach wieder seinen traditionellen Neujahrsempfang. Alle Mitglieder sowie deren Freunde sind am **Sonntag, den 28. Januar 2024**, ab 11.00 Uhr in den Saal des Gasthauses Keßler ganz herzlich eingeladen. Ein buntes Programm bei Essen und Trinken wird für einen vergnüglichen und geselligen Sonntagmittag sorgen.

Der Vorstand

### Tannenbaumeinsammelaktion des Löschbezirks Bliesransbach

Am 13.01.2024 sammelt die Jugendwehr des Löschbezirks Bliesransbach Tannenbäume ein. Wenn Sie Ihren Tannenbaum abholen lassen möchten, bitten wir um eine **Voranmeldung per E-Mail an [tannenbaum@ffwbliesransbach.de](mailto:tannenbaum@ffwbliesransbach.de)**. Bitte teilen Sie uns Ihre Adresse sowie Ihren Namen mit, damit die Abholung möglichst reibungslos organisiert werden kann.

Am Tag der Abholung den Baum bitte bis spätestens 10 Uhr gut sichtbar am Gehweg ablegen. Unsere Jugendfeuerwehrkameraden würden sich über eine kleine Spende für die geleistete Arbeit freuen.

### Pensionär-Verein Bliesransbach Einladung zum Neujahrsempfang 2024

Am Samstag, 13. Januar 2024, 14.30 Uhr, findet im Gasthaus Kessler unser Neujahrsempfang 2024 statt. Hierzu sind Sie herzlich eingeladen. Wir möchten mit Ihnen zusammen in gemütlicher Runde das neue Jahr begrüßen und gemeinsam schöne Stunden erleben. Für eine bessere Planung bitten wir um Anmeldung bis spätestens 6. Januar 2024 unter 06805-3571 (Karin Bürster) oder 0151-11516357 (Stephan Weimerich).

Wir freuen uns, Sie alle begrüßen zu dürfen.

Der Vorstand

\*\*\*

### Frohe Weihnachten

Der Pensionär-Verein Bliesransbach wünscht allen seinen Mitgliedern, ihren Familien und Freunden sowie den Bürgern der Gemeinde frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr 2024.

Viele liebe Grüße, der Vorstand

## Kultur- & Trachtenverein Bliesransbach e.V.



Der Kultur- & Trachtenverein Bliesransbach e.V. wünscht schöne Momente über die Weihnachtsfeiertage im Kreise lieber Menschen und ein gesundes, gutes und freundliches Jahr 2024.

Auch in 2024 möchten wir uns in den Sparten Theater und Tanz weiterentwickeln. Gerne können sich Interessierte bei uns melden. Wir verfügen über eine Kindertanzgruppe ab fünf

Jahren, eine Jugendtanzgruppe für Showtänze und Garde, eine Theatergruppe, altersunabhängig. Im zweiten Halbjahr bieten wir zusätzlich Workshops Standard-Tanz und Theater an. Desweiteren werden Meditations- und Yoga-Angebote unser Programm ergänzen. Wir freuen uns über alle, die sich uns anschließen möchten!

**Kontakt:** Sandra Worthmann-Follmar, ktv@ktv-bliesransbach.de  
Wir freuen uns auf Euch.

### Jahres-Rückblick auf die Aktivitäten in 2023 und ein Ausblick auf 2024:

**Januar 2023:** 75. Vereins-Jubiläum. Es waren viele Vereine zur Gratulation vor Ort - geladene Mitglieder, die für lange Vereinstätigkeiten geehrt wurden - bis hin zu Gründungsmitgliedern.

Es gab ein buntes Programm u.a. mit der Band „Saarbruck Libre“, dem Magier Maxim Maurice. Neben den Gratulationen und den Ehrungen, wurde die überragende Repräsentation des Vereins in den vergangenen Jahrzehnten - auch über die Landesgrenzen hinaus - betont. Ebenso wurde von den Gratulanten u.a. die Leistung von Armin Follmar in seiner Tätigkeit als erster Vorsitzenden über eine Zeitraum von 30 Jahren gewürdigt. Der Kultur- & Trachtenverein e.V. hat zu diesem Anlass einen Spenden-Scheck über 3.000 € an die Vertreter der Bürgerhilfe für saarländische Kinder e.V. zur Weitergabe in Kinderhilfsprojekte der Ukraine überreicht.

**Januar/Februar 2023:** Teilnahme an Rathaussturm, und Fastnachtsumzügen; Besuch verschiedener Kappensitzungen; sowie das traditionelle Heringsessen. Hier gelten Marcel Hensgen als Elferatspräsident und Simon Bur als Fastnachtsleiter als Zugpferde, die mit Ihrer Narrenschar unterwegs sind.

**April 2023:** Mundart-Theater, was wieder ein voller Erfolg war: vier Veranstaltungen und voll ausverkaufte Termine mit begeisterten Zuschauern und dem bekannten, eingespielten Ensemble rund um den Regisseur Stefan Klopp.

Neuwahlen: Änderung Vorstand

**Juli 2023:** Sommerfest zum Austausch und Plausch unter der Linde am Dom.

**September 2023:** Mundart-Tage im Verbindung mit dem saarländischen Mundartring. Diese Veranstaltung wurde federführend unter der Leitung von Stefan Klopp realisiert. Mitwirkende Gruppen waren die Mundartgruppe des KTV Bliesransbach, der Theaterverein Heckendahlheim, der Kultur- und Karnevalsverein Siersburg; das Theater Ü60 VHS Sulzbach sowie der Mundartdichter Volker Jacobi. Alle teilnehmenden DarstellerInnen stellten Auszüge aus ihrem Programm im Bereich des Mundart-Theaters vor. Auch diese Veranstaltungsreihe war ein kulturelles Event in der Gemeinde.

**November/Dezember 2023:** Im Herbst ging es dann weiter mit vier ausverkauften Veranstaltungen des bekannten Krimi -Dinners weiter. Armin Follmar, Regisseur und Leiter der Sparte Theater, hat wieder für volles Haus gesorgt. Getoppt wurde die Leistung der SchauspielerInnen durch das wunderbare Ambiente, das delikate und schön dekorierte Dinner rund um die Crew von Anneliese Kempf und Angelika Bur. Am Rande sei erwähnt, dass Irene Bur hier innerhalb von knappen 48 Stunden für eine erkrankte Schauspielerin eingesprungen ist und deren Rolle ohne vorheriger Proben und trotzdem mit Bravour an zwei Abenden übernommen hat. Am 16. Dezember war vor der Alten Schule der Weihnachtsbaum-Verkauf, der auch schon seit fast 40 Jahren Tradition hat. Mit bequemem Bring-Service durch Michael Limbach, der die ausgewählten Bäume in Bliesransbach, wie in der Vergangenheit, bis zur Haustür liefert. Hierbei blicken wir auf treue Kundschaft zurück, die diesen Service schätzt.

### Ausblick 2024:

#### **Januar 2024:**

Am 20. Januar ist unsere Kappensitzung in der Jahnturnhalle, unter dem Motto: „die Heckehohler auf Weltreise“ wollen wir unsere

Gäste in die verschiedenen Kontinente entführen und haben ein sehr buntes und abwechslungsreiches Programm vorgesehen. Unser Fastnachtsleiter, Simon Bur, hat mit seinem Team viele Ideen umgesetzt, was schon jetzt auf einen erfolgsversprechenden Abend hindeutet. Mit dabei sein werden neben den Aktivitäten aus unserem Verein unter anderem auch die überregional und aus TV bekannte Gruppe „Revo-Boys“, ein Standard-Tanzpaar des TSC Schwarz-Gold Casino sowie die Zumba-Gruppe „PowerDance mit Kristine und ihre Crew“. Mit dieser Veranstaltung versprechen wir einen aufregend-abwechslungsreichen Abend und zählen auch nach dem Programm mit Live-Musik und Bar auf närrisches Treiben und Party-Feeling.

**Februar 2024:** Fastnachtsumzug

**April 2024:** Mundart-Theater im Dom

**September 2024:** Mundart-Tage

**November 2024:** Krimi-Dinner im Dom

**Dezember 2024:** Weihnachtsbaum-Verkauf vor der Alten Schule  
Sandra Worthmann-Follmar 1. Vorsitzende

## TUS Bliesransbach

### Rückblick der Leistungsriege Geräteturnen Mädchen

Nach Corona fanden 2023 endlich wieder Wettkämpfe statt, an denen unsere Turnerinnen teilgenommen haben. Geturnt wurde an den Geräten: Sprungtisch/Bock, Stufenbarren/Reck, Schwebebalken und Boden in den Pflichtstufen P1 bis P8 und in der Kür\_Leistungsstufe 4, 3 und 1.



*Hintere Reihe: Leonie Müller 1. v. l., Viktoria Conrad 2. v. l., Chiara Petry 3. v. l., Carlotta Monecke 4. v. l., Lina Wagner 5. v. l., Finja Kany 6. v. l., Vordere Reihe: Hanna Frenze 1. v. l., Aliya Becker 2. v. l., Helena Zobel 3. v. l., Maja Besserdich 4. v. l., Nele Bickelmann 5. v. l.*

### **Die Landesmeisterschaft am 15.04.2023 in Dillingen**

war der erste Wettkampf an dem Chiara Petry ihr Können unter Beweis stellte. Sie belegte in der Kür-Leistungsstufe 2, Altersklasse 12/13 Jahre den 1. Platz mit 48,05 Punkten und wurde Saarlandmeisterin ihrer Altersklasse. Im Zweitstartrecht turnte Sie für den TV Schaffhausen in der Oberliga und belegte mit der Mannschaft den 3. Platz. Sie war in dieser Mannschaft die Leistungsträgerin.

### **24.06.2023 Gaeinzelfinale in Püttlingen**

8. Platz mit 47,85 Punkten, Nele Bickelmann

Pflichtstufen P1 bis P8 Altersklasse 8/9 Jahre

10. Platz mit 39,45 Punkten, Aliya Becker

Pflichtstufen P1 bis P5 Altersklasse 7 Jahre

2. Platz mit 44,25 Punkten, Viktoria Conrad

Kür\_Leistungsstufe 3, Altersklasse 16 u. älter

3. Platz mit 45,85 Punkten, Carlotta Monecke

7. Platz mit 41,90 Punkten, Lina Wagner

Kür\_Leistungsstufe 4, Altersklasse 13 bis 15 Jahre

### **15.07.2023 Landeseinzelfinale in Püttlingen**

Carlotta Monecke und Viktoria Conrad qualifizierten sich beim Gaeinzelfinale zum Landeseinzelfinale und belegten nachstehende Plätze:

3. Platz mit 42,25 Punkten, Viktoria Conrad

7. Platz mit 44,95 Punkten, Carlotta Monecke

### **11./12.11.2023 Landesmannschaftsfinale in Kleinblittersdorf**

Bis Mitte September war nicht klar, ob wir mit unseren Nachwuchsturnerinnen starten können. Doch die Trainer entschieden Ende September den Wettkampf in Angriff zu nehmen. Und es hat sich gelohnt.

**Unsere Turnmäuse:** Nele Bickelmann, Aliya Becker, Helena Zobel, Hanna Frenzele und Maja Besserdich belegten einen hervorragenden 5. Platz mit 179,15 Punkten in den Pflichtübungen 1 bis 8, Jahrgang u. Jünger. In der altersoffenen Klasse starteten wir mit Viktoria Conrad, Carlotta Monecke, Finja Kany, Leonie Müller und Lina Wagner in der Kür\_Leistungsklasse 3.

Sie belohnten sich mit dem 4. Platz und erturnten 180,10 Punkten. Was wären die Wettkämpfe ohne unsere Kampfrichterinnen Maximilliane Simon, Lea Lang und Selina Elisa Schmidt. Ohne Euch könnten/ dürften wir nicht starten. Danke für euren Einsatz.

Das Trainerteam gratuliert allen Turnerinnen für die tolle Leistung im Jahr 2023 und viel Erfolg in 2024.

Lea Lang, Selina Elisa Schmidt, Nikki Besserdich, Kathrin Bickelmann und Christine Ammer.

Text und Bild: Christine Ammer

## SC „Blies“ e.V. Bliesransbach

### Frohe Weihnachten

Der SC „Blies“ Bliesransbach wünscht allen Vereinsmitgliedern, ihren Familien, Spielern, Gönnern, Sponsoren und Freunden eine besinnliche Adventszeit, Frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr 2024. BLEIBT GESUND!

### Vielen Dank unseren Spendern, Sponsoren und Helfern

Wir danken allen Vereinsmitgliedern und Freunden, Sponsoren und Gönnern für die uns in diesem Jahr in so vielfältiger Weise gezeigte Verbundenheit, für ihre Unterstützung und das große Vertrauen. Wir werden auch in den nächsten Jahren alles dafür tun, dieses in uns gesetzte Vertrauen weiter zu rechtfertigen. VIELEN DANK!

Ebenso geht der Dank an alle Helfer, die bei den Veranstaltungen in diesem Jahr ihre Unterstützung eingebracht haben. Extra erwähnt werden muss hier der Dank an unser Rasenteam.

VIELEN DANK! Der Vorstand



**KLEINBLITTERSDORF**  
**Ortsvorsteher Karl-Peter Fuhr**  
**Rosenstraße 17, Tel.: 06805/8963**  
**Sprechstunde: mittwochs 16:30-17:30 Uhr nur nach telefonischer Voranmeldung, Historisches Rathaus, Rathausstraße 16-18, Zi. 0.1 (Trauzimmer)**



*Weihnachtsgruß des Ortsvorstehers!*

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**  
das Jahr 2023 neigt sich dem Ende zu, auch diesmal ein schwieriges Jahr, dessen Verlauf und die Erkenntnisse daraus uns noch lange beschäftigen werden.  
Manchmal habe ich den Eindruck, dass uns eine gewisse Klugheit immer mehr verloren geht.  
Wie sagte Konfuzius:  
Der Mensch hat dreierlei Wege,  
klug zu handeln: erstens durch Nachdenken,  
das ist der Edelste; zweitens durch Nachahmen,  
das ist der Leichteste; drittens durch Erfahrung, das ist der Bitterste.  
Ich hoffe für uns alle auf eine bessere Zeit. Ich bedanke mich bei allen für die Zusammenarbeit für unseren Ort und wünsche Ihnen ein ruhiges Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2024.

Ihr Ortsvorsteher  
Karl-Peter Fuhr

## Der Ortsvorsteher informiert Weihnachtsbeleuchtung Kleinblittersdorf 2023

Der Ortsrat Kleinblittersdorf hat sich auch in diesem Jahr wieder darum gekümmert, dass in Kleinblittersdorf wieder eine Weihnachtsbeleuchtung aufgehängt worden ist.

Die Finanzierung erfolgt ausschließlich durch Spenden. Jeder kann diese Aktion durch eine Spende unterstützen. Die SEPA-Zahlungsverbindungen der Gemeinde Kleinblittersdorf lauten:  
- IBAN DE02 5909 2000 4086 0000 03, Vereinigte Volksbank eG oder  
- IBAN DE10 5905 0101 0027 9451 53, Sparkasse Saarbrücken

unter dem Stichwort: *Weihnachtsbeleuchtung 2023/Name*  
Durch die Gemeinde Kleinblittersdorf wird eine entsprechende Spendenquittung erstellt.

Ihr Ortsvorsteher, Karl-Peter Fuhr

## Bündnis 90/Die Grünen Ortsverband Kleinblittersdorf Ein Geschenk, das es zu schützen gilt

Uns ist ein wertvolles Geschenk gegeben: Die Demokratie. Sie ist wie ein lebendiges Licht, das genährt wird durch unsere Beteiligung. Und es ist an uns, die wir ihren Wert kennen, sie zu bewahren und zu schützen, wenn ihr die Luft droht, genommen zu werden.

Haltet die Flamme der Demokratie am Leben! Kommt mit uns ins Gespräch. Kontakt über: [info@gruene-kleinblittersdorf.de](mailto:info@gruene-kleinblittersdorf.de)

*Wir wünschen allen Menschen in unserer schönen Gemeinde ein fröhliches Weihnachtstfest!*

Charlotte Adelsberger

Stellv. Vorsitzende Bündnis 90/Die Grünen, OV Kleinblittersdorf

## VdK OV Kleinblittersdorf

Weihnachten ist die Zeit, um uns kostbare Momente des Innehaltens zu schenken. Die Zeit, um zur Ruhe zu kommen und die Zeit, die wir unserer Familie und unseren Freunden widmen.

Wir wünschen Euch von Herzen, dass Ihr diese ZEIT für all diese wunderbaren Dinge findet.

Dass Ihr das herausfordernde Jahr in Frieden hinter Euch lassen und gestärkt, mit neuer Energie und Zuversicht in das neue Jahr starten könnt.

Die besten Wünsche für Euch, der Vorstand des VdKs OV Kleinblittersdorf

## Tannenbaumaktion der Jugendwehr des Löschbezirks Kleinblittersdorf

Im Jahr 2024 führt die Jugendwehr des Löschbezirks Kleinblittersdorf wieder die Tannenbaumaktion im Ortsteil Kleinblittersdorf durch.

**Am 1. Samstag im Januar (06.01.2024) holen wir ab 10 Uhr bei Ihnen zuhause Ihren Weihnachtsbaum ab und entsorgen ihn für Sie kostenlos.**

Die Jugendwehr würde sich über eine kleine Spende freuen. Anmelden können Sie sich bis zum 05.01.2024 bei dem Jugendbetreuer Karl Macke unter der Telefonnummer 06805/2372.



**RILCHINGEN-HANWEILER**  
**Ortsvorsteherin Dr. Erika Heit**  
**Goethestraße 48, Tel. 9428200**  
**Sprechstunde: montags 17:30-18:30 Uhr**  
**Sitzungszimmer Mehrzweckhalle,**  
**Am Sportplatz, Tel. 4607**

**Öffnungszeiten der Bücherei in Hanweiler**  
**10.01.2024**



## Weihnachtsgruß der Ortsvorsteherin!

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Rilchingen-Hanweiler, ein überaus turbulentes und ereignisreiches Jahr 2023 neigt sich dem Ende und der Jahreswechsel steht bevor. Gemeinsam ist es uns gelungen, auch in diesem Jahr viele Herausforderungen in unserem Ort gut zu bewältigen.

Wir können stolz darauf sein, was wir gemeinsam in diesem Jahr erreicht haben.

Die Arbeit im Ortsrat ist oft anspruchsvoll, erfordert Engagement und Hingabe. Jedes Mitglied des Ortsrates trägt auf seine Weise dazu bei, unsere Gemeinschaft zu stärken und voranzubringen. Der Einsatz geht über das normale Maß hinaus, und dafür möchte ich mich von Herzen bedanken.

Ein herzliches Dankeschön gilt selbstverständlich auch Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, für Ihr Vertrauen und Ihre aktive Teilnahme am Ortsleben. Ihr Engagement in vielfältiger Form, sei es durch ehrenamtliche Arbeit, Nachbarschaftshilfe oder kreative Ideen, trägt maßgeblich zum Zusammenhalt und zur Lebensqualität in unserem Ort bei. Gleichzeitig möchte ich den zahlreichen Vereinen und Institutionen danken, die das kulturelle, kirchliche, soziale und sportliche Leben in unserem Ort bereichern. Ihr Beitrag macht unsere Gemeinschaft in Rilchingen-Hanweiler bunter und lebendiger. Besonderer Dank gebührt auch den Rettungsdiensten, v.a. der Freiwilligen Feuerwehr in unserem Ort und dem DRK.

Im Hinblick auf die vor uns stehenden Weihnachtsfeiertage und das neue Jahr 2024 verbinde ich persönlich den Wunsch und die Hoffnung für uns alle, dass die herausfordernden Zeiten an Intensität verlieren werden und wir erwartungsvoll in die Zukunft blicken können.

Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie ein fröhliches Weihnachtsfest, Zeit zur Entspannung und die Möglichkeit zur Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge.

Genießen Sie diese schöne Zeit und kommen Sie gut in das neue Jahr 2024!

Ihre Erika Heit

## Jugendfeuerwehr Rilchingen-Hanweiler Weihnachtsbaumsorgung

Sie werden gefällt, dann geschmückt, nach und nach verlieren sie ihre Nadeln und im Anschluss an Silvester sind sie in der heimischen Stube überflüssig geworden.

Um den Anwohnern Rilchingen-Hanweilers die Entsorgung der beliebtesten Weihnachtsdekoration zu erleichtern, fährt die Jugendfeuerwehr Rilchingen-Hanweiler, **am Samstag, 06. Januar 2024, sowie am Samstag, 13. Januar 2024 durch die Straßen von Rilchingen-Hanweiler und sammelt die Bäume ein.**

Die abgeschmückten Weihnachtsbäume müssen **bis 12 Uhr** gut sichtbar an der Straße abgestellt sein.

**Die Abholung erfolgt kostenlos, dennoch freut sich die Jugendfeuerwehr über eine kleine Spende, die Sie den Kindern gerne vor Ort übergeben können.**

Ihre Jugendfeuerwehr Rilchingen-Hanweiler

## Sternsingeraktion 2024

### „GEMEINSAM FÜR UNSERE ERDE“

Liebe Mitchristen, sind unsere „Könige“ zahlenmäßig auch nicht in der Lage, von Haus zu Haus zu gehen, brauchen Sie nicht auf den Segen zu verzichten. In unserer Pfarrei gab es immer eine Meldeliste, wer den Besuch der Könige wünscht. Die Liste von 2023 werden wir auch für dieses Jahr fortschreiben, um den Se-

gensstreifen in den Briefkasten der Gemeldeten zu werfen, so dass Sie ihn selbst anbringen können. Sollte jemand, der vergangenes Jahr sich nicht gemeldet hatte, in 2024 den „Besuch“ der Sternsinger wünschen, so möge man sich bitte melden bei Strauss Tel.: 06805-5483.

**Eine Bitte: Werfen Sie Ihre Spende für die Aktion Sternsinger 2024 bei folgenden Personen in den Briefkasten:**

- H.-A. Fischer, Lessingstr. 9
- G. Ruffing, Saargemünder Str. 13
- U. Strauss, Am Holzplatz 2

Am Samstag, 6. Januar 2024, bieten unsere Sternsinger die Segensstreifen auch am Edeka Markt an. Sollten Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch machen, wird das auf der Liste vermerkt.

An der Gestaltung der Abendmesse um 18 Uhr in der Kirche St. Walfridus sind die Könige beteiligt.

Das Orga Team

## Kath. Kirchenchor Cäcilia 1864 Rilchingen-Hanweiler

### Weihnachtsgrüße

Liebe Sängerinnen und Sänger, liebe Vereinsmitglieder, liebe Freundinnen und Freunde der Chormusik,

die Weihnachtsfeiertage und der Jahreswechsel stehen vor der Tür. Die drei Chorsparten können wieder auf ein mit Proben und Auftritten gefülltes Jahr zurückblicken.

Wir hoffen, dass wir in diesen herausfordernden und unstillen Zeiten mit der Chormusik ein Zeichen der Stabilität, der Sicherheit und des Friedens setzen können.

Der Vorstand möchte sich bei allen, die in diesem Jahr auf jegliche Weise einen Beitrag für den Chorgesang und ein wohltuendes Miteinander geleistet haben, herzlich bedanken.

Wir würden uns freuen, dieses Engagement auch im kommenden Jahr wieder erleben zu dürfen.

Ihnen allen, Ihren Familien, Angehörigen und Freunden wünschen wir besinnliche und friedliche Weihnachtsfeiertage, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr 2024.

Für den Vorstand, Daniela Maas

## SaarWindOrchestra

### SWO wünscht Frohe Weihnachten!

Das Saar Wind Orchestra wünscht allen seinen Mitgliedern, den Konzertgästen und allen, die uns im Jahr 2023 unterstützt haben, Frohe Weihnachten!

Wir können mit Freude und Stolz auf ein gelungenes Konzertjahr 2023 zurückblicken. Besonders in Erinnerung bleiben uns die 51. Klingende Maibowle und die Kirchenkonzerte zum Ende des Jahres in Sarreguemines und Rilchingen-Hanweiler.

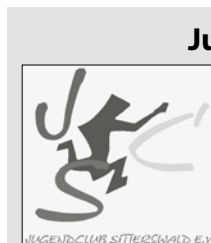
Großer Dank geht an den die beiden Dirigenten Stefan Zimmer und Steve Bernard, die die musikalischen Erfolge zusammen mit all den jungen und erwachsenen Musikerinnen und Musikern möglich machen.

Wir freuen uns schon auf das neue Jahr 2024 und wünschen einen Guten Rutsch!



## SITTERSWALD

Ortsvorsteher Hans Jürgen Laschinger  
Blumenstraße 4, Tel. 4118  
Sprechstunde: montags 17:30-18:30 Uhr  
Sitzungszimmer der Grundschule,  
Siedlerstraße 1a, Tel.: 4504



## Jugendclub Sitterswald

Aktuelle Öffnungszeiten im Jugendclub Sitterswald (Siedlerstr. 1a)

Montag: 17-21 Uhr, Freitag: 18-23 Uhr

Kontakte für Infos, Fragen und Anliegen zu möglichen weiteren Öffnungszeiten:

Tel.: +49 162 4300802 (Fabian Soller)

Mail: jcsitterswald@web.de



## Weihnachtsgruß des Ortsvorstehers!

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**  
in dieser besinnlichen Zeit möchte ich Ihnen im Namen auch des Ortsrates herzliche Weihnachtsgrüße übermitteln. Möge das Fest der Liebe Ihnen besondere Freude, Harmonie und wertvolle Momente im Kreise Ihrer Liebsten bescheren.

Gleichzeitig wünsche ich Ihnen einen gelungenen Start in ein gesundes, erfolgreiches und erfülltes Jahr 2024. Möge das neue Jahr uns wieder Frieden bringen ohne Kriege in der Welt und ein gutes Miteinander und Untereinander mit vielen neuen Chancen und positiven Überraschungen. Ich bedanke mich recht herzlich für die vielfältige Unterstützung im vergangenen Jahr von allen Ortsvereinen und einigen Einzelpersonen und hoffe auf eine weitere gute Zusammenarbeit im kommenden Jahr.

Ich wünsche Ihnen allen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

Mit herzlichen Grüßen!

Jürgen Laschinger

Ortsvorsteher von Sitterswald.

## Tannenbaumeinsammelaktion des Löschbezirks Mitte

Am 06.01.2024 sammelt der Löschbezirk Mitte in den Orten Auermacher und Sitterswald Tannenbäume ein. Wenn Sie Ihren Tannenbaum abholen lassen wollen, bitten wir um eine Voranmeldung per E-Mail an [jf@lukas-grewer.de](mailto:jf@lukas-grewer.de). Bitte teilen Sie uns Ihre Adresse sowie Ihren Namen mit, damit die Abholung möglichst reibungslos organisiert werden kann.

Am Tag der Abholung den Baum bitte bis spätestens 8:00 Uhr gut sichtbar am Gehweg ablegen. Unsere Jugendfeuerwehrkameraden würden sich über eine kleine Spende für die geleistete Arbeit freuen.

## Der MGV Kulturgemeinde Sitterswald e.V.

wünscht allen Mitgliedern, Familienangehörigen sowie Freunde und Gönner ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2024. Bleibt alle gesund.

Dezember, 2023, der Vorstand

## Weihnachts und Neujahrsgrüße an die Lauf- und Walking-Gruppe Sitterswald

Ich wünsche Euch allen mit Familie und Freunden FROHE WEIHNACHTEN und alles Gute fürs neue Jahr, vor allem Gesundheit.

Wir hatten 2023 viel Spaß gemeinsam und auch sehr viele Km zusammen zurückgelegt. Ich möchte euch allen ein ganz dickes Lob aussprechen, dass Ihr egal ob bei Regen, Kälte oder Sonnenschein immer zu unserem gemeinsamen Training an die Turnhalle gekommen seit. Das war schon unglaublich toll.

Ich danke Euch allen für Eure Treue zu unserer super Lauf und Walking Gruppe, unser Motto heißt immer: Gemeinsam sind wir stark. Ich wünsche allen Kranken gute Besserung.

Euer Walkingkamerad Adolf Sehmer

## Weihnachts und Neujahrsgrüße an die Siddaschwalda Schulfrauen und Buwe der Jahrgänge 1950,51,52,53,54,55

Ich wünsche euch allen mit Familie und Freunden ein wunnascheenes Weihnachtsfest und alles Gute fürs neue Jahr, vor allem Gesundheit. Ma freie uns schon uff unsa näkschda Schdammdisch im Pui' s Resdaurand in Howilla am 26.01.2024.

Euer Schulkamerad Adolf Sehmer

## MGV Boule KG Sitterswald

### Weihnachtsbrief 2023



**Liebe Mitglieder, Sponsoren, Fans, Freunde und Gönner der Boule KG Sitterswald!** Das Jahr 2023 neigt sich langsam dem Ende zu. Ein Jahr, das auch für die Boule KG aufgrund der verschiedensten aktuellen aber auch vergangenen Ereignisse in der Welt, viele Herausforderungen

bereithielt. Aber auch ein Jahr, das uns wieder Lichtblicke und auch Stunden der Freude rund um den Sport geschenkt hat. Dabei haben wir uns bei manchem neu erfunden und haben neue Wege probiert; aber auch vieles Gewohnte durften wir wieder durchführen. Gemeinsam haben wir dieses Jahr vieles bewegt und ein breites sowie anspruchsvolles Sportangebot bereitstellen können. Der Lohn hierfür sind die vielen Menschen, die wir dieses Jahr im sportlichen als auch zwischenmenschlichen Bereich zu uns in den Verein bringen konnten. Manchmal sind es gerade die kleinen Dinge, die viel Freude bereiten. Sei es das Lächeln unserer Jugendlichen, die ihre ersten sportlichen Schritte machen und persönliche Erfolge erzielen oder das nette Gespräch am Rande einer Veranstaltung, einer Besprechung oder eines Spieles. Oder seien es die sportlichen Erfolge unserer Teams, die auch dieses Jahr wieder zwei Aufstiege erspielen konnten.

Vieles befindet sich auch noch auf dem Weg und wir freuen uns über Eure wertvollen Anregungen, Eure Unterstützung und Mitarbeit. Wir sind überzeugt davon, dass wir gemeinsam mit Euch die Herausforderungen aber auch die sportlichen und nebensportlichen Events im kommenden Jahr meistern und gestalten werden. Aber vor allem um gemeinsam viele schöne Stunden im Sport und um den Sport herum zu verbringen – darauf freuen wir uns am meisten!

Einen kleinen Ausblick auf die kommenden Termine im Jahr 2024 findet Ihr in unserem monatlichen Newsletter. Aber wir halten Euch auch weiter über das Gemeindeblatt, unsere Homepage ([www.boule-kg-sitterswald.de](http://www.boule-kg-sitterswald.de)) sowie unseren SocialMediaKanal auf dem Laufenden – folgt uns hier einfach auf Facebook unter [www.facebook.com/boulekgitterswald](http://www.facebook.com/boulekgitterswald)!

Gerade zu Weihnachten merken wir, dass Zeit ein wertvolles Gut ist. Und unsere Boule KG wird über das Jahr mit „Zeit“, EURER ZEIT, sehr reichlich bedacht!

Alle Vereinsmitarbeiter auf dem Bouleplatz, aber auch neben den Sportstätten und außerhalb des aktiven Spiel- und Sportbetriebes, schenken über das Jahr dem Verein (und damit den vielen großen und kleinen, jungen und junggebliebenen, neu dazugekommenen sowie langjährigen Mitgliedern) unzählige Stunden ihrer Freizeit, um die Boule KG in ihrer Vielfalt am Leben zu erhalten bzw. ein Stück weiter zu entwickeln. Jeder ein ganz eigenes Stück, welches ihm am Herzen liegt. Doch erst diese vielen Teilstücke miteinander ergeben unsere Boule KG.

Und deswegen möchten wir diesen Weihnachtsbrief auch nutzen um Euch DANKE zu sagen! DANKE für alles, was Ihr im letzten Jahr für unseren Verein geleistet habt! DANKE für Eure Vereinstreue und Unterstützung! DANKE für Eure Zeit, Eure Ideen, Euren Einsatz und Euer Engagement!

Wir wünschen allen Mitgliedern, Helfern, aktiv mitarbeitenden und mit-helfenden Familienangehörigen, unseren Freunden, Gönnern, Fans und den Sponsoren der Boule KG ein frohes Weihnachtsfest, ruhige und besinnliche Feiertage – sowie fürs neue Jahr 2024, vor allem Gesundheit, Glück, Zuversicht und Zufriedenheit.

Der Abteilungsvorstand – Peter Bopp, Dieter Weber, Ines Bischoff, Tanja Fiack und Martin Hocke.

## Heimat- und Verkehrsverein Sitterswald e.V.

### Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Der Heimat- und Verkehrsverein Sitterswald wünscht Ihnen allen ein wunderbares Weihnachtsfest, entspannte Stunden mit Ihren Lieben und besinnliche Feiertage.“

Ein neues Jahr mit weniger Sorgen, weniger Stress, dafür mehr Erfolg und Gesundheit, eben alles, was man braucht, um zufrieden und glücklich zu bleiben – an 365 Tagen.

Ihr HVV Team

\*\*\*

### Einladung zur Vorstandssitzung mit Sitterswalder Ortsvereinen

Der Heimat- und Verkehrsverein Sitterswald e.V. lädt am 03.01.2024 um 18:30 Uhr alle Sitterswalder Ortvereine zu einer gemeinsamen Sitzung in den Sitzungssaal der ehemaligen Grundschule von Sitterswald ein.

#### Tagesordnung:

Top 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden

Top 2. Termine der Vereine im Jahr 2024

Top 3. Verschiedenes

Wir würden uns sehr freuen, wenn an unserer Sitzung ein Vertreter jedes Ortsvereins teilnehmen könnte.

Mit freundlichen Grüßen, der HVV-Vorstand

### Wanderfreunde Sitterswald e.V.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Bekannten ein Frohes und Gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2024.

Bleiben oder werden Sie gesund.

Der Vorstand

### Sportverein Sitterswald 1948 e.V.

#### Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

Gerade in diesen turbulenten Zeiten wünschen wir uns und anderen doch eigentlich nur das: Frieden, Gesundheit und Wohlergehen! Was gäbe es denn schließlich auch Wichtigeres? Euch und Euren Familien wünschen wir ein ruhiges und stimmungsvolles Weihnachtsfest, Zeit für Ruhe und für gemeinsame Momente. Lasst es Euch gut gehen und kommt gut ins Neue Jahr!

Wir freuen uns auf viele weitere gemeinsame Erlebnisse mit Euch. Und dafür müsst Ihr vor allem gesund und optimistisch bleiben!

Von Herzen, Euer SVS-Team

\*\*\*

#### Auswärtsspiel U12W - 17.12.2023



Unser Sieg gegen den DJK Saarbrücken Rastpfuhl mit 2:0 (25:14, 25:20) war geprägt von großartigem Einsatz der Mädels, die um jeden Punkt kämpften. Bedauerlicherweise reichte es gegen den SSC Freisen 1 nicht mehr, und wir mussten uns mit 0:2 (08:25, 06:25) geschlagen geben. Die abgesagten Spiele gegen den DJK Saarbrücken Rastpfuhl, TL Hüttersdorf & den SSC Freisen 1 vom 03.12.2023 stehen bisher noch in Klärung.

Wir wünschen euch eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Folgt uns auf Facebook (SV Sitterswald 1948 e.V.), um nichts mehr zu verpassen! Euer Vorstand des SV Sitterswald

Bild: Sebastian Scholtz

## ALLGEMEINE NACHRICHTEN

### Volksbund wünscht frohe Weihnachten

Der Landesverband Saar des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. bedankt sich sehr herzlich bei allen, die an der

Haustür, am Friedhof, in Geschäften oder per Überweisung eine Spende getätigt haben. Der Ertrag der Haus- und Straßensammlung fließt satzungsgemäß in die Pflege der über 830 Kriegsgräberstätten in 46 Ländern, die der Volksbund betreut. Jugendliche aus unterschiedlichen Ländern lernen neue Sichtweisen und Kulturen kennen, wenn sie sich im Rahmen der Workcamps des Vereins mit historischen Themen und Fragestellungen auseinandersetzen. Der Volksbund setzt sich auf allen Ebenen weltweit für Völkerverständigung, Toleranz und Demokratiewerte ein.

Wenn auch Sie diese Friedensarbeit mit einer Spende unterstützen möchten, freuen wir uns über Ihre Überweisung:

Empfänger: Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

IBAN DE46 5935 0110 0370 0766 06

Verwendungszweck Sammlung 2023 + Ihr Wohnort

Ab 10 Euro versenden wir eine Spendenbescheinigung. Bitte hierzu die Adresse vermerken. Weitere Informationen unter: saarland.volksbund.de oder auf Facebook: LV Saar Volksbund

Der Landesverband Saar wünscht Ihnen geruhige und friedvolle Weihnachten sowie einen gesunden und optimistischen Start in das Jahr 2024.

### Regionalverband Saarbrücken

#### Freude und Genuss schenken mit der vhs Regionalverband Saarbrücken: Neue Themen und Formate im Januar 2024

Noch auf der Suche nach dem perfekten Weihnachtsgeschenk? Die vhs Regionalverband Saarbrücken hat im neuen Jahr eine exklusive Auswahl an Degustationskursen, die sich ideal als Geschenk für GenießerInnen und EntdeckerInnen eignen. Hier ist für jeden etwas dabei, ob Gin, Whisky, Wein, Bier, Finger Food-Workshop ... Für GinliebhaberInnen eignet sich der Kurs „Gin aus dem Saarland und der Region“ (AO2986A). Im Kurs steht die Geschichte der Wacholderspirituose im Mittelpunkt. Warum das Saarland seine nationalen und internationalen Konkurrenten in nichts nachsteht erklärt der Experte Sebastian Jäger.

Der Kurs „Die Welt der Whiskyspezialitäten“ (AO2988A) ermöglicht es, mit einem echten Independent Whisky Ambassador die Geschichte und Herstellung dieser weltbekannten Spirituose kennenzulernen.

Wer die Vielfalt des Portweins entdecken möchte, sollte sich das Seminar „Reise in die Welt des Portweins“ (AO2987) nicht entgehen lassen. Hier wird vermittelt, dass Portwein weit mehr ist als nur ein süßer Tropfen – ein Geschenk, das nicht nur Genuss, sondern auch Wissen vermittelt.

Auch Reisebegeisterte kommen im Kurs „Inselimpressionen“ (AO2959) auf ihre Kosten. Mit der Verkostung von Weinen, Brot, Käse, Wurst und Olivenöl werden gastronomische Empfehlungen und faszinierende Einblicke in Land und Leute geboten.

Nicht zu vergessen sind die beiden Kurse für BierliebhaberInnen: „Hygge“ (AO2982) und „Kreative Biere“ (AO2983). „Hygge“, aus dem Skandinavischen für Wohlbefinden, verbindet gemütliches Lebensgefühl mit dem Genuss von Bier. Der Kurs „Kreative Biere“ beleuchtet das Brauen von Bier im Kontext des Natürlichkeitsgebots und dem Biergesetz – und wie diese Faktoren den Geschmack beeinflussen.

Des Weiteren bietet die vhs Regionalverband auch Kurse für diejenigen an, die selbst aktiv werden möchten. Die Kochkurse, wie der Grundlagenkurs „Basis I“ (AO2901), bringen die Zubereitung von Vorspeisen und die Kunst des perfekten Garens von Fisch und Fleisch näher. Für HobbyköchInnen ist der Kurs „Blätterteigteilchen und Fingerfood“ (AO2916A) die ideale Wahl, um leichte Snacks für jede Gelegenheit zu kreieren.

2986A – Gin aus dem Saarland und der Region: Do. 18.01.24, 18:00-20:30 Uhr, Altes Rathaus, Raum 13  
Kursgebühr: 11,00€ (zzgl. 15,00€ Umlage)

2988A – Die Welt der Whiskyspezialitäten: Do. 18.01.24, 18:00-20:30 Uhr, Restaurant Handelshof, Kursgebühr: 7,00 € (zzgl. 30,00 € Umlage)

2982 – Hygge: Fr. 19.01.24, 19:00-21:00 Uhr, Altes Rathaus, Raum 5, Kursgebühr: 7,00 € (zzgl. 10,00 € Umlage)

2916A – Blätterteiggebäck und Fingerfood: Fr. 26.01.24, 17:00-21:00 Uhr, Sozialpflegerisches BBZ Küche, Kursgebühr: 18,00 € (zzgl. 15,00-17,00 € Umlage)



2987 – Reise in die Welt des Portweins: Fr. 26.01.24, 19:30-22:00 Uhr, Altes Rathaus, Raum 13, Kursgebühr: 11,00 € (zzgl. 35,00 € Umlage)

2901 – Basis I: Do. 01.02.24, 17:00-22:00 Uhr, Sozialpflegerisches BBZ Küche, Kursgebühr: 28,00 € (zzgl. ca. 20,00 € Umlage)

2959 – Inselimpressionen: Do. 01.02.24, 19:30-22:00 Uhr, Altes Rathaus, Raum 5, Kursgebühr: 9,00 € (zzgl. 10,00 € Umlage)

2983 – Kreative Biere: Fr. 02.02.24, 19:00-21:00 Uhr, Altes Rathaus, Raum 5, Kursgebühr: 7,00 € (zzgl. 10,00 € Umlage)

Bei allen Degustationsseminaren und Kochkursen wird zuzüglich zur Kursgebühr eine Umlage für die verkosteten Produkte/verwendeten Lebensmittel fällig. Die Umlage wird am Kursabend vor Ort an die DozentInnen entrichtet.

Anmeldungen sind möglich per E-Mail an [martina.mueller@rvsbr.de](mailto:martina.mueller@rvsbr.de), über [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) oder persönlich beim Zentralen Service im Alten Rathaus am Saarbrücker Schlossplatz.

\*\*\*

### **Kooperationsrat äußert starke Bedenken zum Flächenzielgesetz**

#### **Gesetzentwurf konterkariert Windenergieplanung des Regionalverbands**

Der Entwurf des saarländischen Flächenzielgesetzes zum Windkraftausbau stößt im Regionalverband Saarbrücken auf starke Bedenken. Der Kooperationsrat hat in seiner jüngsten Sitzung beschlossen, diese Bedenken als Stellungnahme gegenüber dem Land abzugeben und insbesondere einen einheitlichen Flächenwert für Windenergie für den Regionalverband als Ganzes festzulegen, statt für jede der zehn Städte und Gemeinden einzeln. Nur so könne die umfangreiche überörtliche Windenergieplanung des Regionalverbands erhalten und fortgesetzt werden.

Die Kritik des Kooperationsrates bezieht sich in erster Linie darauf, dass das Saarland für jede einzelne Kommune des Regionalverbandes im Gesetz festlegen möchte, wieviel Fläche sie für Windenergie ausweisen muss. Der Regionalverband ist jedoch – im Gegensatz zu den anderen Landkreisen – Träger der Flächennutzungsplanung und hat deshalb für das gesamte Gebiet bereits 2016 Konzentrationszonen für Windenergie ausgewiesen. Regionalverbandsdirektor Peter Gillo: „Der Gesetzentwurf des Landes ignoriert die Planungsebene des Regionalverbandes. Während unsere Windkraftplanung keine Konzentrationszonen in Großsöseln, Kleinblittersdorf, Püttlingen, Quierschied und Sulzbach vorsieht, müssten vier dieser Kommunen nach dem Gesetzentwurf zukünftig eigene Flächen für Windkraft ausweisen. Das würde unseren umfangreichen gesamtträumlichen Planungsprozess obsolet machen.“ Hinzu kommen die ebenfalls im Entwurf vorliegenden Änderungen des Landeswaldgesetzes, nach der die für Windenergie bereits ausgewiesenen Flächen im Regionalverband um etwa 45 Prozent reduziert würden. Damit würde auch die Landeshauptstadt und die Mittelstadt Völklingen ihre vom Land zugeordneten Flächenziele nicht mehr erreichen können. Diese Flächen haben sich außerdem gegenüber dem ersten Entwurf nochmals erhöht. Grund ist, dass das Land für die überwiegend im Nordsaarland liegenden Gemeinden mit hohem Flächenpotenzial eine Obergrenze festgelegt hat. Dadurch fallen jedoch Flächen weg, die in der Potenzialstudie des Landes als gut geeignet dargestellt werden, und im Gegenzug müssen dafür im Ballungsraum Flächen mit sehr hohem Konfliktpotenzial ausgewiesen werden, auf denen wohl nie ein Windrad errichtet werden können.

„Der Kooperationsrat und damit alle Bürgermeisterinnen und Bürgermeister im Regionalverband haben ein klares Signal gegeben, unsere Bedenken im Gesetzgebungsprozess zu berücksichtigen und vor allem den Regionalverband als ein zusammenhängendes Planungsgebiet anzuerkennen“, fasst Peter Gillo zusammen.

### **Verbraucherzentrale Saarland e. V.**

#### **Heizkörper kalt – Was tun? Einsparpotenzial beim Heizen**

Bei sehr kalten Außentemperaturen macht sich ein nicht funktionierender Heizkörper besonders bemerkbar. Die Wohnung wird nicht warm, obwohl andere Heizkörper glühend heiß sind. Bei älteren Heizungsanlagen kann das Problem immer mal wieder auftreten. „Das ist nicht nur ungünstig für das Wohlbefinden, sondern durch das unregelmäßige Heizen auch schlecht für den Heizener-

gieverbrauch insgesamt“, sagt Cathrin Becker, Energieberaterin der Verbraucherzentrale Saarland. Eine häufige Ursache ist Luft, die sich im Heizkörper angesammelt hat. Nach einer Entlüftung ist das Problem schnell behoben. Der Wasserdruck in der Heizungsanlage sollte ebenfalls überprüft werden. Ist er zu niedrig, kann das die Ursache für einen kalten Heizkörper sein. In diesem Fall muss Wasser nachgefüllt werden, bis der Druck den Herstellerangaben entspricht. Im Zweifel sollte man einen Installateur mit der Behebung der Störung beauftragen. Manchmal klemmt das Thermostatventil. Dann kann man versuchen, den Stift nach Abheben des Thermostatkopfes vorsichtig zu lösen oder das Ventil auszutauschen. Werden einige Heizkörper nicht warm genug, kann es daran liegen, dass der hydraulische Abgleich fehlt. Durch Einstellung der passenden Heizkurve kann - ebenso wie mit hydraulischem Abgleich - Heizenergie eingespart werden. „Beide Maßnahmen senken die Vorlauftemperatur“, weiß die Expertin. „Prüfen Sie doch einfach mal Ihre Einstellungen am Heizungssystem, auch z. B. die Warmwassertemperatur im Speicher.“

Ausführliche Informationen zur modernen Heizungstechnik, sowie zu allen Fragen des Energiesparens, geben die Energieberater der Verbraucherzentrale. Dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale sind die Beratungen in den Niederlassungen im Saarland kostenfrei, ebenso die Rückrufberatung und die Video-Beratung. Termine zur persönlichen Beratung können unter 0681 50089-15 vereinbart werden.

Mehr Information zu den Beratungsangeboten gibt es auf [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder unter [www.verbraucherzentrale-saarland.de](http://www.verbraucherzentrale-saarland.de).

#### **Fördermittel für energetische Gebäudesanierung**

Am Donnerstag, 18. Januar 2024, bietet die Verbraucherzentrale Saarland zusammen mit der Volkshochschule im Regionalverband Saarbrücken einen kostenlosen Online-Vortrag zum Thema Fördermittel an. Die Veranstaltung beginnt 18:00 Uhr.

In Zeiten steigender Energiekosten denken viele Eigenheimbesitzerinnen und -besitzer über energetische Gebäudesanierungen nach. Auch die Heizungserneuerung ist ein wichtiges Thema. Um die Privataushalte zu unterstützen, hilft die Bundesregierung mit Förderprogrammen. Es gibt Kredit- und Zuschussprogramme, Förderprogramme zur energieeffizienten Sanierung oder zur Nutzung erneuerbarer Energien, zur Dämmung, zum Austausch der Fenster, zur Optimierung von Heizungsanlagen und zur Baubegleitung. Cathrin Becker, Energieberaterin der Verbraucherzentrale, behandelt Fragestellungen wie: Wer kann eine Förderung beantragen? Was bedeuten die technischen Mindestvoraussetzungen? Können mehrere Förderprogramme gleichzeitig genutzt werden? Wann, wo und wie können Anträge gestellt werden?

Mit diesem Vortrag soll den Eigenheimbesitzerinnen und -besitzern der Weg durch den Förderdschungel erleichtert werden.

Die Teilnahme am Online-Vortrag ist bequem von zu Hause aus möglich und kostenlos. Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone.

Anmelden können Sie sich unter [www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen](http://www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen)

#### **KOSTENLOSER ONLINE-VORTRAG**

##### **Vorurteile gegen Wärmedämmung**

Am Dienstag, 16. Januar 2024, bietet die Verbraucherzentrale Saarland zusammen mit der Volkshochschule Blieskastel und den Biosphären-Stadtwerken Blietal einen kostenlosen Vortrag zum Thema Wärmedämmung an. Der Vortrag beginnt 19:00 Uhr.

Viele Verbraucherinnen und Verbraucher sind verunsichert, wenn es um Wärmedämmung geht. Sie befürchten mehr Nachteile als Vorteile. So kursieren Gerüchte, dass gedämmte Häuser schneller schimmeln als ungedämmte. Immer wieder ist zu hören, Häuser sollen atmen können. Dem würde eine Wärmedämmung entgegenstehen. Vergleichsweise neu sind die Berichte über Brandgefahr gedämmter Immobilien. Und überhaupt soll Dämmung sich nicht lohnen. Reinhard Schneeweiß, Architekt und Energieberater der Verbraucherzentrale erläutert, welche Vor- und Nachteile verschiedene Dämmmaßnahmen haben und worauf ein besonderes Augenmerk zu legen ist, um beispielsweise Schimmelbildung zu vermeiden und die Brandgefahr zu minimieren. Unter Berücksich-

tigung der auch in Zukunft weiter steigenden Energiepreise sollte sich jede Eigenheimbesitzerin und jeder Eigenheimbesitzer um die Verringerung des Heizwärmebedarfs bemühen. Die Kosten, die man in die Sanierungsmaßnahmen steckt, dienen nicht allein dem Energiesparen, sondern auch dem Werterhalt der Immobilie. Auch über Förderprogramme referiert der Experte. Anmeldungen erbeten bei der VHS Blieskastel, Telefon 06842 924310 oder per E-Mail an kvhs@saarpfalz-kreis.de.

Anzeige

## PRIVATE KLEINANZEIGEN

### ZU VERMIETEN

**Sitterswald, 2-ZKB**, EG ca. 50qm, Nichtraucher, keine Haustiere, ab 01.01.24, Miete 600 € warm inkl. NK, Strom separat + 2 MM Kautions, 06805 5193

### SUCHE

Suche engagierte u. zuverlässige **Haushaltshilfe** 2 x 2 Std./Woche, auf Minijob-Basis für 1 Pers. im 1-Fam. Haus in Hanweiler. Bei Interesse bitte unter 00491708610930 anrufen.



Sie möchten eine private Kleinanzeige aufgeben?

[kleinblittersdorf@mtypemedia.de](mailto:kleinblittersdorf@mtypemedia.de)  
oder rufen Sie uns an!  
Tel. 0681-58850



**Malerarbeiten · Vollwärmeschutz  
Trockenausbau ... wir beraten Sie gerne!**

**Völklingerstraße 3 • 66115 Saarbrücken  
Tel. + Fax: 06 81/5 33 62 • Mobil: 01 72/6 78 49 23  
E-Mail: mail@MB-Maler.de • www.MB-Maler.de**

## RÖHRL & BRAUN

STRAFVERTEIDIGUNG

**selina röhrl** & **hanna braun**  
rechtsanwältin & rechtsanwältin

**Tätigkeit sbereiche:**

- ☛ Strafrecht
- ☛ Jugendstrafrecht
- ☛ BtmG
- ☛ Strafvollstreckung
- ☛ Strafvollzug

Stengelstraße 1 • 66117 Saarbrücken  
Telefon: 0681-954 594 04  
Telefax: 0681-954 594 05  
[www.roehrl-braun.de](http://www.roehrl-braun.de)  
E-Mail: [info@roehrl-braun.de](mailto:info@roehrl-braun.de)

## Mandelbachtaler Vierjahreszeiten 2024

Festsaal Niederländer, Ormesheim

# anders

## KURZURLAUB

**Freitag, 15. März 2024,  
20.00 Uhr**  
Eintritt: 12 – 16 EUR

Eintrittskarten in allen Vorverkaufsstellen von Ticket Regional oder im Internet unter [www.ticket-regional.de/mandelbachtal](http://www.ticket-regional.de/mandelbachtal)

Bank Saar energis Mandelbachtal

Anzeigen-Hotline  
0173 | 6 52 76 49  
[kleinblittersdorf@mtypemedia.de](mailto:kleinblittersdorf@mtypemedia.de)

**METALLBAU  
NEUMANN**  
GmbH

- FENSTER
- HAUSTÜREN
- WINTERGÄRTEN
- GLASFASSADEN

66265 Heusweiler  
Am Nordfeld 2  
Tel. 06806 - 81171

[www.metallbau-neumann.de](http://www.metallbau-neumann.de)

## Tierarztpraxis Kleinblittersdorf

**Dr. med. vet. Ingrid Roos** ☎ **06805 / 82 56**  
 Brachalmet 9 · 66271 Kleinblittersdorf



Unsere Öffnungszeiten (täglich Operationszeiten):  
 Mo, Mi, Fr 10 - 13 Uhr / Di + Do 15 - 19 Uhr

Röntgen · Ultraschall · Labor · Prophylaxe ·  
 Allgemein-/ Innere / Notfall-/ Zahnmedizin ·  
 Gynäkologie · Chirurgie · Mikro-/ Kryo-/  
 Hochfrequenz-/ Augenchirurgie

**Engagement · Kompetenz · Erfahrung**

**Parkplätze sind vorhanden - Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

## Heid & Partner GmbH

Klaus Heid  
 Maurermeister



IHR SPEZIALIST FÜR

- Umbau / Renovierung
- Klärgrubenkurzschließung
- Hoch- und Tiefbau
- Verbundsteine
- Baustoffhandel

66271 Auersmacher  
 Tel. 0 68 05/2 11 36  
 Fax 0 68 05/2 07 02 50  
 www.heidgmbh.de

### BAUMFÄLLUNGEN

- Erdbewegungen
- Antriebs- u. Metallbautechnik
- Entrümpelungen
- Transporte
- Hausmeisterservice ...

## Winterdienst



**Tel. 0172 - 67 67 5 67**

## WURZELBESEITIGUNG

## H & S

NATURSTEIN-  
 PRODUKTE GMBH



- Grabmale
- Wohn- Esszimmer & Gartentische
- Treppen & Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten

Steine der Natur stilvoll veredelt



SEEWALD · Saarbrücker Str. 128 · 66271 Kleinblittersdorf  
**Tel. 0 68 05 - 9 42 38 90 · Fax 0 68 05 - 9 42 38 91**

[www.h-u-s-natursteine.de](http://www.h-u-s-natursteine.de) | e-mail: [info@h-u-s-naturstein.de](mailto:info@h-u-s-naturstein.de)  
 Geschäftszeiten: 8 - 12 Uhr / 13 - 17 Uhr / telef. Terminabsprache von Vorteil

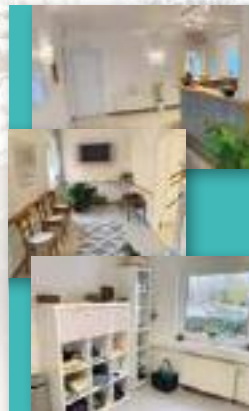


## Alois Geller & Frank Durst

Immobilienmakler (IHK) Immobilienbewerter (IHK)

**Immobilien zu verkaufen / zu vermieten**  
*Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns.*

Saarbrücker Straße 16 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05 - 94 29 00  
 Fax 0 68 05 - 94 290 22 · [info@immoservice-saar.de](mailto:info@immoservice-saar.de)



## MITARBEITER GESUCHT!

- Festanstellung in Voll-, oder Teilzeit
- Weiterbildungen
- flexible Arbeitszeiten
- übertarifliches Gehalt
- neu ausgestattete Behandlungsräume
- selbständiges Arbeiten
- übersichtliche Dokumentationszeiten
- regelmäßige Teamsitzungen



## Ergotherapie Praxis

Eva Maria Reif

Saarbrücker Straße 34  
 66271 Kleinblittersdorf

Tel.: 0 68 05 / 6 72 99 32  
 e-mail: [ergo.reif@web.de](mailto:ergo.reif@web.de)

## KARWAT Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
 Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken

### FEUCHTE NASSE Wände?

### RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Erdbeben-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ **0 68 97 - 95 28 30** [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

## Christian Meyer

Fenster - Türen GmbH  
 - Garagentore -



Deutsche Herstellung!

### WINTER-AKTION - AB SOFORT!!

**- 45 %** auf alle Bestellungen für **KUNSTSTOFF-FENSTER - HAUSTÜREN - ROLLADEN**

Wir kümmern uns um alles und wie gewohnt, erhalten Sie von uns **Gratis-Sicherheitsbeschläge** rundum.

Am Brichelberg 1 · D-66271 Kleinblittersdorf

**Tel.: 0 68 05 - 9 42 77 55**

Mail: [info@christian-meyer-fenster.de](mailto:info@christian-meyer-fenster.de)

## BÜBINGER BETONTANKSTELLE



Meyer & Weil GmbH

Industriestr. 7-9 · 66129 Saarbrücken

**Tel.: 0 68 05 / 91 20 30** Verkauf von:

Betonblocksteine · Kies · Schotter · Splitt · Oberboden · Rindenmulch

## WIDENMEYER SAAR HEIZÖL

66121 Saarbrücken · Tel.: 0681/81 50 01



Weihnachten ist die Zeit, um uns kostbare Momente des Innehaltens zu schenken. Die Zeit, um zur Ruhe zu kommen und die Zeit, die wir unserer Familie und unseren Freunden widmen. Wir wünschen Euch von Herzen, dass Ihr diese ZEIT für all diese wunderbaren Dinge findet. Dass Ihr das herausfordernde Jahr in Frieden hinter Euch lassen und gestärkt, mit neuer Energie und Zuversicht in das neue Jahr starten könnt.

*Die besten Wünsche für Euch  
der Vorstand des VdKs  
OV Kleinblittersdorf*




## Friedvolle Weihnachten

UND EIN GUTES NEUES JAHR 2024

wünscht Ihnen und Ihren Lieben  
das gesamte Team  
der vhs Regionalverband Saarbrücken

Zu Verständigung und Verständnis tragen die vhs-Kurse von rund 20 Fremdsprachen bei. Alle Kurse ab 5.2.2024 im neuen Programm.




**Liebe Kundinnen und Kunden,**  
wir bedanken uns bei Ihnen für die für die Treue, die Sie uns über Jahre geschenkt haben. Für die schönen Gespräche, die Anteilnahme an Ihrem und unserem Leben. Für alles eben!

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie sowie all unseren Freunden und Bekannten, ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2024.*

Auch wenn unser Ladengeschäft nicht mehr besteht, stehen wir auf Terminbasis für alle fotografischen Arbeiten weiterhin zur Verfügung.

Maria Schäfer  
Foto-Studio Schäfer



**Foto-Studio Schäfer**  
Elsässer Str.53  
66271 Kleinblittersdorf  
Fon: 06805 8424  
info@foto-studio-schaefer.de  
www.foto-studio-schaefer.de



### Abfuhrtermine Blaue Tonne Kleinblittersdorf 2024

**REMONDIS®**  
IM AUFTRAG DER ZUKUNFT

Auersmacher, Sitterswald  
Mi, 17.01./ Mi, 14.02./ Mi, 13.03./ Mi, 10.04./ Mi, 08.05./  
Mi, 05.06./ Mi, 03.07./ Mi, 31.07./ Mi, 28.08./ Mi, 25.09./  
Mi, 23.10./ Mi, 20.11./ Mi, 18.12.

Bliesransbach  
Fr, 19.01./ Fr, 16.02./ Fr, 15.03./ Fr, 12.04./ Sa, 11.05./  
Fr, 07.06./ Fr, 05.07./ Fr, 02.08./ Fr, 30.08./ Fr, 27.09./  
Fr, 25.10./ Fr, 22.11./ Fr, 20.12.

Kleinblittersdorf, Rilchingen/ Hanweiler  
Do, 18.01./ Do, 15.02./ Do, 14.03./ Do, 11.04./ Fr, 10.05./  
Do, 06.06./ Do, 04.07./ Do, 01.08./ Do, 29.08./ Do, 26.09./  
Do, 24.10./ Do, 21.11./ Do, 19.12.

Bitte stellen Sie die Blaue Tonne am Abfuhrtag ab 06.00 Uhr am Straßenrand bereit.

REMONDIS GmbH // Dieselstr. 7 // 66763 Dillingen // T 06831 9788-0 // F 06831 9788-66 //  
blaue-Tonne-dillingen@remondis.de // remondis-suedwest.de

**nappy dancers**  **Tanzen für Kinder**  
im Alter von 20-40 Monaten  
**Ab Freitag, 12.01.2024**  
um 15.30 Uhr

immer gemeinsam mit Mama oder Papa

**7 Termine: 78 € | Im Sport & SPA Center Körper-Schmiede**  
Goethestraße 23, 66271 Kleinblittersdorf

Für alle Kurse und Infos QR-Code scannen  
Instagram: nappydancers\_mit\_jasmine  
Email: Nappydancers.jasmine@outlook.de

